

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER  
**EPHESUS**  
 est. 1995  
 Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist  
  
 Wir kaufen Ihr **GOLD**  
 Sofort **BARGELD**  
 Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
 0511-3631177 | www.ephesus.de

# hallo HANNOVER OST wochenende

### Erinnerungen an Twipsy

**HANNOVER.** Von kitschigen Souvenirs über fahrende Eier, von riesigen Seifenblöcken bis hin zum Maskottchen Twipsy: Von der Expo 2000 in Hannover wurden manche kuriosen Erinnerungstücke gesammelt und bis heute aufbewahrt. **Seite 18**

**WIR MACHEN PLATZ FÜR DIE NEUEN!**

# BLACK SOFA SALE

**SOFORT LIEFERBAR!**

**VIELE  
 MUSTERSOFAS  
 BIS ZU  
 80%\*  
 REDUZIERT!**

\*Solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf vorbehalten.  
 Die Abgabe der Mustergarnituren erfolgt nur komplett  
 wie ausgestellt. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

MP-46-23 Seite 01

 *Der Polsterspezialist*  
**MULTIPOLSTER®**

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

**BLACK SOFA WEEK BEI MULTIPOLSTER!**

# SOFA TAUSCH PRÄMIE

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

**2200,-\*\***  
FÜR IHRE ALTE GARNITUR

**WIR KÜMMERN  
UNS UM ALLES!**

- Abbau
- Mitnahme
- Umweltgerechte Entsorgung

**AM LIEFERTAG!**

**\*\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch Zweitausendzweihundert Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gültig bis Samstag, den 2. Dezember 2023.**

\*\*Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke VON WILMOWSKY. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 02.12.2023 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert).  
MP-46-23 Seite 02

 *Der Polsterspezialist*  
**MULTIPOLSTER®**

**Hannover Isernhagen** Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile • **Hannover Garbsen** Bremer Straße (B6), neben Teppich-Kibek • **Braunschweig** Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER  
**EPHESUS**  
est. 1995  
Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist  
**Wir kaufen Ihr GOLD  
Sofort BARGELD**  
Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | www.ephesus.de

# hallo HANNOVER OST wochenende

## Erinnerungen an Twipsy

**HANNOVER.** Von kitschigen Souvenirs über fahrende Eier, von riesigen Seifenblöcken bis hin zum Maskottchen Twipsy: Von der Expo 2000 in Hannover wurden manche kuriosen Erinnerungsgstücke gesammelt und bis heute aufbewahrt. **Seite 18**

46 ♦ 29. Jahrgang · 18. November 2023

www.wochenblaetter.de

Zustellung 0800 / 123 49 14 · Anzeigen Kostenlose Servicenummer 0800 / 154 42 33 · Redaktion (0511) 518 - 20 47

## Städtische Bäder: Einschränkung

**HANNOVER.** Aufgrund von Personalversammlungen in den städtischen Bädern gelten am Montag, den 27. und Dienstag, den 28. November veränderte Öffnungszeiten. Am 27. November ist das Stöckener Bad von 6.30 bis 9.30 Uhr geöffnet. Das Stadionbad und das Nord-Ost-Bad öffnen erst um 16 Uhr. Am 28. November öffnen alle Bäder erst um 13 Uhr.

Das Stadionbad einschließlich der Sauna bleibt am Freitag, den 1. Dezember und am Sonntag, den 3. Dezember aufgrund einer Veranstaltung (Deutsche Kurzbahnmeisterschaften der Masters) geschlossen. **RED**

## Aktion rund ums „Örtchen“

**HANNOVER.** Anlässlich des Welttoiletentages am 19. November macht die Bremer Wissenschaftsjournalistin und Riffreporterin Annette Wagner mit ihrem interaktiven Bildungsprojekt „Ach du Scheiße!“ in der Nordstadtbibliothek, Engelbosteler Damm 57, Station. Vor Ort sind Toiletten-Utensilien aus aller Welt und ausdrucksstarke Fotografien zu entdecken, eine Wissenstankstelle mit Büchern, Webseiten und Videos. Außerdem wird vorgelesen und es gibt Mitmach-Angebote. Annette Wagner klärt am Sonnabend, 18. November, von 10 bis 14 Uhr und Montag, 20. November zwischen 11 und 18 Uhr zu einem interkulturell erkenntnisreichen und ökologisch brisanten Thema auf: Was läuft schief in deutschen Wasserspül-Toiletten? Wie sehen Klos in anderen Ländern und Klimazonen der Erde aus? Was können wir von wasserarmen Ländern über zukunftsfähiges Abwassermanagement lernen? Und: Was unterscheidet eine Journalistin von einer Influencerin? Die Interaktionstage mit dem bewusst provokanten Titel machen die häusliche Toilette zum ökologischen Lernörtchen. **RED**



Foto: Florian Petrow

# Singen im Stadion Seite 4

## Straßenreinigung: Gebühren steigen

Aha-Einsatz verteuert sich im Schnitt um 8,8 Prozent – Grund sind unter anderem gestiegene Löhne

**HANNOVER.** Die Hannoveraner werden im kommenden Jahr mehr Geld für Straßenreinigung bezahlen müssen. Im Durchschnitt steigen die Gebühren 2024 um 8,8 Prozent, für 2025 ist kein Anstieg geplant. Das kommunale Entsorgungsunternehmen Aha begründet dies mit hohen Betriebskosten und spricht von einer „angemessenen Erhöhung“ der Gebühren. Der Haushaltsausschuss des Rates hat dem Vorhaben am Mittwoch mehrheitlich zugestimmt, doch es gab auch Kritik.

Aha betont, dass der Gebührenanstieg noch deutlich höher ausgefallen wäre, hätte man nicht innerbetrieblich diverse Sparmaßnahmen ergriffen. „Wir schreiten bei der Digitalisierung voran und haben einen modernen Fahrzeugpool, mit dem wir effizienter arbeiten“, sagt Mathias Quast, Leiter der Straßenreinigung. Die Krankenquote sei niedrig. Zudem setze man beim Winterdienst auf eine Sole mit reduziertem Salzanteil, was Kosten spare und umweltverträglicher sei. Split werde nur noch einmal gestreut und erst

am Ende des Winters wieder aufgesammelt. „Es ist unglaublich teuer, Split immer wieder aufzusammeln“, sagt Quast. Aha betont, dass die Betriebskosten immens gestiegen seien. Treibstoffe und Materialien seien teurer geworden, zudem beschreibe der neue Tarifvertrag insbesondere den unteren Lohngruppen einen Anstieg von 15 Prozent. SPD und Grüne im Finanzausschuss halten die Gründe für den Gebührenanstieg für plausibel. „Es ist gut, dass Mitarbeitende von Aha höhere Löhne bekom-

men, ansonsten könnten sie sich eine Wohnung in Hannover nicht mehr leisten“, sagt SPD-Ratscherr Bruno Gill. Einwände hat die CDU. „Die Nebenkosten für alle Bürger sind gestiegen, und jetzt wird auch noch die Straßenreinigungsbühre erhöht“, sagt CDU-Ratscherr Lars Pohl. Er weist darauf hin, dass der Gebührenanstieg noch viel drastischer ausgefallen wäre, wenn nicht der Gebührenüberschuss aus den vergangenen Jahren angerechnet worden wäre. Tatsächlich hat Aha 3,5 Millionen

Euro Überschuss erzielt, der jetzt wieder an die Gebührenzahler zurückgegeben wird. Die CDU befürchtet, dass Bürger gegen den Kostenbescheid klagen. „Noch immer gibt es Ärger über die hohen Reinigungsintervalle auf manchen Straßen“, sagt Pohl. Tatsächlich hatte Aha vor einiger Zeit auf etlichen Straßen die Putzintervalle erhöht. Das hatte Kostensteigerungen von 75 Prozent und mehr zur Folge. Doch inzwischen hat Aha auf mehreren Straßen die Intervalle wieder reduziert.

## Achtsamkeitstag für Frauen

**HANNOVER.** Der Frauen-Treffpunkt Hannover, Jakobstraße 2, bietet einen „Achtsamkeitstag“ für Frauen an. Mit Sitzmeditation, Austausch in der Gruppe, Tiefenentspannung und Gehmeditation im Wald sollen die Teilnehmerinnen an diesem Tag Achtsamkeit für die Dinge um sich herum entwickeln, um ganz im gegenwärtigen Moment anzukommen. Das Programm findet am Sonntag, 19. November, in der Zeit von 10 bis 16 Uhr statt. Eine Anmeldung ist erforderlich, nähere Informationen zu dem Angebot gibt es im Internet auf frauentreffpunkt-hannover.de oder telefonisch unter: (0511) 332141. **RED**

**Train & Play**  
Modell-Eisenbahnen • Modell-Autos • Modell-Flugzeuge  
Neuware • An- und Verkauf • Inzahlungnahme  
Hildesheimer Straße 428b • 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: info@trainplay.de • www.trainplay.de

Die aktuelle Wochenendzeitung **hallo wochenende**

**Goldankauf & Leihhaus Bott**  
Stand 15.11.2023  
**Versteigerung am 13.12.23!**  
FEINGOLD 57,00€ ZAHNGOLD 35,09 €  
750 GOLD 41,63€ SILBER 0,60 €  
585 GOLD 32,47€ VERSILBERT 22,00€  
333 GOLD 18,48€ ZINN 12,00€  
Leihhaus Bott  
Bahnstr. 12 • 30159 Hannover  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 10-14 Uhr  
Tel.: 0511/37359069

Seien Sie dabei:  
**LIQUI MOLLY Handball-Bundesliga**  
**TSV Burgdorf vs. TBV Lemgo Lippe**  
**Samstag, 25. November 2023**  
Ankunft 19:00 Uhr in der ZAG Arena Hannover

**20%**  
Rabatt auf Ihren gesamten nächsten Einkauf.  
Gültig: 01.11. - 30.11.  
Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote. Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder Aktionen.  
**LEINE APOTHEKE**  
50 Jahre  
Kompetent & preiswert  
4 x in Ihrer Nähe:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
www.LeineApotheke.de

**MIX Markt**  
Angebote gültig von Mo. 20.11. bis Sa. 25.11.2023  
Mo.-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 19:00  
Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschiy  
Schlierholzstr. 128  
30655 Hannover  
Mo.-Fr. 09:00 - 19:00  
Sa. 09:00 - 18:00  
Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Schweinewackeln ohne Knochen 1 kg <b>6.00</b>	Schweine-Lachse 1 kg <b>6.00</b>	Hackfleisch vom Schwein 1 kg <b>4.44</b>	Schweineschulter wie gewaschen 1 kg <b>3.99</b>
Lamm-Vorderviertel in Scheiben 1 kg <b>10.00</b>	Rindermacken ohne Knochen 1 kg <b>9.00</b>	Rinderzunge 1 kg <b>9.00</b>	Rinderleber 1 kg <b>3.33</b>
Halal Teigtaschen „Kawakasaki“ mit Rindfleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Btl. <b>6.50</b>	Teigtaschen mit Schweinefleisch- und Rindfleischfüllung „Palmeschki Maljutki“ 500 g Pack., 1 kg = 5,98 <b>2.99</b>	Schweinebauch „Salo Litovskoe“, kaltgeräuchert 100 g, 1 kg = 10,50 <b>1.05</b>	Halsknochen geräuchert 100 g, 1 kg = 3,90 <b>0.39</b>

**ABC Wäschediens**  
am besten clean  
Wäscherei, Reinigung und Mangelservice  
Service und Hygiene rund um die Wäsche ...  
• Textilreinigung / chem. Reinigung  
• Mangelwäsche in 24 Std.  
• Bettdecken / Kopfkissen  
• Business-Hemden, handgeb.  
• Tisch- und Bettwäsche  
• Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.  
• Imprägnierungen  
• Gardinen, Vorhänge  
• Kittel und Berufsbekleidung  
ABC Wäschediens GmbH  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 6 – 14 Uhr  
Am Listholz 87 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**MIMUSE**  
KABARETT COMEDY MUSIK  
NOVEMBER  
Do. 23.11. 20 Uhr daunstär **MARTIN FROMME** „Glückliches Handstär“  
Fr. 24.11. 20 Uhr **IRMGARD KNEF** „Glöckchen hier, Glöckchen da“  
Sa. 25.11. 20 Uhr Theatersaal Langenhagen **GOGOL & MÄX** „Teatro Musicomico“  
Do. 30.11. 20 Uhr **KORFF & LUDEWIG** „Weihnachten hat doch mal Spaß gemacht“  
DEZEMBER  
Fr. 8.12. 20 Uhr Theatersaal Langenhagen **TIMO WOPP** „Ultimo – Die Jubiläumsshow“  
So. 10.12. 17 Uhr Theatersaal Langenhagen **KONRAD STÖCKEL** „Wenn's zischt und kracht, ist's Wissenschaft (Umwelt)“  
Schüler-ticket 15,- €!  
WWW.MIMUSE.DE  
MIMUSE-HOTLINE: 0152-266 172 93

**PINC Apotheken**  
Pharma IN the City  
**15% Rabatt**  
auf Ihren nächsten Einkauf und bei Vorlage des Coupons, ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen, Rezepturen, Bücher, Gutachten, Dienstleistungen, Botendienste und unsere Sonderangebote.  
Gültig im November/Dezember 2023.  
Gut beraten Viel gespart  
Lüster Melle 13 (Weißehausplatz) Die Ernst-August-Apotheke (Kamerschen 14, Bf-Örtchen, gegenüber von PKC) Nötke der Sankt-Peter-Primarschule 29 (St. Sankt am Klöcker)  
ROSEN APOTHEKE LAVENTSTRASSE 4 (ECKE SCHOFFGRABEN) EUROPA-APOTHEKE Georgstraße 16

**Dr. Mohi** deine Apotheke  
**20%**  
Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie 20 % Rabatt auf Ihren gesamten Einkauf!  
Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen.  
Gültig bis 01.12.2023  
Apotheke im Marktkauf Vahrenwalder Straße 140 • 30165 Hannover  
Apotheke am Ring Isernhagener Straße 109 • 30163 Hannover

BRODOWYS WOCHE



**Matthias Brodowy, Kabarettist und Musiker.**  
Foto: T. Rodriguez

## Himmelspost

An das Christkind 51777 Engelskirchen Das ist die Adresse für Ihre Wünsche. Also, wenn Sie sich direkt an das Christkind wenden wollen. Das Christkind sind übrigens 19 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die seit Montag dieser Woche Briefe von Kindern beantworten. 9000 Briefe sind schon vor der Eröffnung dort eingetroffen. Wünsche wie PlayStation und Aufräumroboter stehen hoch im Kurs, natürlich aber auch der Wunsch nach Frieden. Wer hat den nicht? Aber was schreibt man einem Kind, das sich nichts sehnlicher wünscht, als dass diese Erde ein friedlicherer Ort werden möge? Gar nicht so leicht, wenn man es ernst nimmt. Wer übrigens zum Christkind keinen Zugang hat, kann selbstverständlich auch dem Weihnachtsmann schreiben. Der zieht am 22.11. in die

Postfiliale in Himmelsthür ein. Ich habe selbst vier Jahre in diesem Hildesheimer Stadtteil gewohnt, bin dem Weihnachtsmann dort allerdings nie begegnet. Aber das hat ja nichts zu sagen. Wer wiederum lieber Post vom heiligen Nikolaus bekommen möchte, wendet sich an St. Nikolaus im Saarland oder an das niedersächsische Nikolausdorf. Und jetzt gestehe ich Ihnen: Ich habe all das früher gemacht! Aus philatelistischen Gründen. Von meinem Opa habe ich die Sammelleiendenschaft für schöne Poststempel geerbt und als Kind regelmäßig solche Postämter angeschrieben und freute mich wie Bolle auf die an mich adressierten Briefe mit schöner Sondermarke und tollem Sonderstempel, die ich bis heute wie einen Schatz hüte. Manchmal sind es die kleinen Dinge...

**MATTHIAS BRODOWY**

www.brodowy.de

# Diese Großbaustellen kommen

Pendler brauchen auch 2024 in der Landeshauptstadt weiterhin **VIEL GEDULD**

**HANNOVER.** Messeschnellweg, Südschnellweg und Leinebrücke: Auf diesen Hauptverkehrsachsen sollen im nächsten Jahr umfangreiche Sanierungsarbeiten stattfinden. Die Bauarbeiten haben 2024 erhebliche Verkehrsbehinderungen zur Folge.

► **Messeschnellweg**  
Die Baustelle auf dem Messeschnellweg (B6) am nördlichen Abschnitt des Seelhorster Kreuzes stellt eine tägliche Geduldsprobe für Tausende Pendlerinnen und Pendler dar. Die Fahrbahnsanierung wird sich ins Jahr 2024 hineinziehen. Die Arbeiten

„Als letzte Maßnahme werden die Schutzplanken im Mittelstreifen erneuert.“

**Andreas Moseke**  
Sprecher der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr, zum Abschluss der Arbeiten am Messeschnellweg im Januar 2024

im nördlichen Teil sollen allerdings im Januar beendet werden. „Als letzte Maßnahme werden die Schutzplanken im Mittelstreifen erneuert“, sagt Andreas Moseke, Sprecher der Niedersächsischen Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr. Anschließend folgt im Frühjahr 2024 der zweite Teil im Süden des Messeschnellwegs zwi-



**Staufalle:** Die Baustelle am Südschnellweg führt zu starken Beeinträchtigungen im Verkehr.

Foto: Tim Schaarschmidt

schen der Anschlussstelle Mittel- und dem Seelhorster Kreuz. In diesem Bereich wird ebenfalls eine neue Fahrbahnoberfläche eingebaut, anschließend werden die Seitenstreifen und Schutzplanken, Verkehrszeichen und Fahrbahnmarkierungen gesetzt. Das Ende der Arbeiten ist für das vierte Quartal 2024 geplant.

Für die Arbeiten soll die jeweilige Richtungsfahrbahn gesperrt werden. „Der Verkehr fließt dann über die Gegenfahrbahn

an der Baustelle vorbei“, sagt Landesbehördensprecher Moseke. Dabei stünden den Autofahrerinnen und Autofahrern zwei Fahrstreifen in Richtung Süden und ein Fahrstreifen in Richtung Norden zur Verfügung. Die genaue Verkehrsführung werde dabei „an die jeweils anstehende Arbeit angepasst“, so Moseke.

► **Weidetorbrücke**  
Eine weitere Baustelle im Jahr 2024 wird die Messeschnell-

weg-Weidetorbrücke sein. Die Verstärkung der Brücke soll im nächsten Jahr abgeschlossen werden. Die Brücke ist durch den Schwerlastverkehr stark belastet. Deshalb wird sie durch besondere Stahlelemente verstärkt.

Der Verkehr wird trotz der aufwendigen Bauarbeiten mit einem Fahrstreifen pro Richtung aufrechterhalten. Fahrzeuge mit einem Gewicht von mehr als 3,5 Tonnen dürfen die Brücke je-

doch weiterhin nicht nutzen. Für sie steht eine Umfahrung der Brücke etwa über den Weidetorkreislauf zur Verfügung.

► **Südschnellweg**  
Auch am Südschnellweg wird im nächsten Jahr weiter gebaut. Wenn die Ersatzbrücke über die Hildesheimer Straße in Döhren fertig ist, wird die marode, alte Brücke abgerissen. Der Verkehr soll in dem Bereich künftig in einem Tunnel fließen. Nach dem Brückenabriss erfolgt der Bau des Tunnels. Zudem sollen Ersatzneubauten der Brücken über die Leine und Leineflutmulde entstehen. Die Vorbereitungen für diese Bauwerke sollen im nächsten Jahr beginnen. Dafür werden ab dem Frühjahr zunächst Flächen angelegt, in denen die künftigen Baustellen eingerichtet werden sollen. „Die Verkehrssituation wird sich nicht grundlegend ändern“, sagt Moseke. Der Südschnellweg werde über eine weite Strecke nur einspurig pro Fahrtrichtung befahrbar sein.

► **Leinebrücke**  
Die Brücke neben dem Courtyard-Hotel am Maschsee-Nordufer muss erneuert werden, weil das Bauwerk Risse und Betonschäden aufweist. Während der Brückenreparaturen bleibt der Überweg komplett gesperrt. Ab Frühjahr 2024 beginnen die Bauarbeiten, die sich über neun Monate erstrecken und den Verkehr beeinträchtigen werden.

Während der Bauphase will die Stadt Hannover den Verkehr über Culemannstraße und Waterloostraße umleiten. Die Strecke wird ausgedehnt. Auch die Buslinien nehmen diese Route.

## Stimmgewaltiges Stadionsingen

Am 15. Dezember erklingen wieder Weihnachtslieder in der Arena

**HANNOVER.** Es war ein frostiger Tag, doch Musik wärmte die Herzen: Im vergangenen Dezember vereinten sich rund 7000 Menschen in der Heinz-von-Heiden-Arena zum größten Weihnachtschor in Hannovers Geschichte. Jetzt erlebt das Stadionsingen seine zweite Auflage: Am Freitag, 15. Dezember, geht das große Adventsspektakel um 18 Uhr erneut in der Arena über die Bühne – und es soll noch größer werden als bei der Premiere.

„Gerade in dieser Zeit ist es gut, wenn wir vor Weihnachten einfach einmal Luft holen, innehalten und zusammenstehen“, sagt der evangelische Stadtsuperintendent Rainer Müller-Brandes, der die Aktion in Hannover nach dem Vorbild anderer Städte aus der Taufe gehoben hat. „Ich freue mich auf Tausende Stimmen im Stadion!“ Bislang sind bereits 2000 Tickets

verkauft worden. Insgesamt will das Organisationsteam in diesem Jahr 10.000 aktive Sängerinnen und Sänger in die Arena holen.

Neben klassischen Weihnachtsliedern wie „O du fröhliche“ und „Vom Himmel hoch“ sollen auf der Westtribüne der Arena auch weltliche Hits wie „In der Weihnachtsbäckerei“ erklingen. „Wir bieten ein buntes Programm“, verspricht Gospelschorleiter Jan Meyer, der für die musikalische Organisation zuständig ist. Neben 50 Bläsern werden auch Sängerinnen und Sänger der Gospelkirche Hannover im Einsatz sein. Außerdem tritt der Wohnungslosenchor im Stadion auf – damit steht dieser in einer Reihe mit Stars wie den Rolling Stones oder Genesis, die dort ebenfalls schon gastierten. Moderiert wird die Veranstaltung von Christoph Dannowski, Hannoverlife-Gründerin There-

sa Hein und NDR-Moderatorin Christina von Saß lesen im Stadion die biblische Weihnachtsgeschichte. Beide freuen sich schon mächtig auf den 15. Dezember. „Das Ganze ist eine großartige Aktion“, sagte von Saß bei der Vorstellung des Programms in der Heinz-von-Heiden-Arena. Möglich wird das von den großen Kirchen veranstaltete Spektakel durch ein brei-



**Grosser Zuspruch:** Im Dezember 2022 kamen rund 7000 Menschen zum ersten Stadionsingen. Foto: Nancy Heusel

tes Bündnis von Akteuren. Diese unterstützen das Stadionsingen, indem sie technische Hilfestellungen leisten oder das Event in der Öffentlichkeit bekannt machen: Neben der HAZ und der NP gehören unter anderem Hannover 96 und die Heinz-von-Heiden-Arena dazu, ebenso wie Radio 21, Hannover Marketing, der Ticketdienstleister Eventium und Hannover Concerts, das Straßenmagazin „Asphalt“, die Sparkasse, die VGH und Eventveranstalter Eichels.

„Wir hoffen, dass das gemeinsame Singen in den Menschen etwas zum Schwingen bringt“, sagt Pfarrer Wolfgang Semmet, der derzeit an der Spitze der katholischen Kirche in Hannover steht. Die Aktion dient überdies einem guten Zweck: Die Einnahmen aus dem Ticketverkauf kommen der ökumenischen Essensausgabe und der HAZ-Weihnachtshilfe zugu-

te. Das Stadionsingen hätte erstmals bereits 2021 über die Bühne gehen sollen, doch wegen der Corona-Epidemie konnte das Event damals nicht wie geplant stattfinden – und wurde kurzerhand zu einer großen Impfkampagne umgewidmet.

Nach dem Erfolg im Dezember 2022 möchte Hannover-96-Geschäftsführer Martin Kind das Stadionsingen nun als feste Tradition etablieren. „Die Premiere im vergangenen Jahr hat gezeigt, dass dies eine großartige Veranstaltung an einem stimmungsreichen Ort ist“, sagt er. „Unsere Zielmarke ist klar“, erklärt Kind mit einem Augenzwinkern: „In fünf Jahren sollen 50.000 Menschen dabei sein.“

► **Karten kosten 5 Euro für Erwachsene und 2 Euro für Kinder bis 14 Jahre. Es gibt Tickets unter eventium.de, Stichwort Stadionsingen.**

**BIRKENSTOCK**  
**STOCK-SCHUHE**  
GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover  
11562601\_002623  
Die aktuelle Wochenendzeitung **hallo**

**HEIKE**  
**WEG- und Miet-Verwaltung**  
**Alexander Heike**  
Kaufmännische, technische & juristische Hausverwaltung aus einer Hand  
transparent, persönlich, zuverlässig  
info@hausverwaltung-heike.de  
30877601\_002623

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**  
**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**  
Briefmarken und Münzen  
Kunst und Antiquitäten  
Experten-Schätzungen (auch vor Ort)  
Online- und Saalauktionen  
Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
www.tiergarten-auktionen-hannover.de  
39274001\_002622

Tabak • Papier  
Getränke  
Büro- u. Schulbedarf  
Lotto • Üstra • Zeitschriften  
Briefmarken  
Telefonkarten  
**Alles in großer Auswahl vorrätig!**  
**NEU! Hermes-Paketshop**  
**seit 1929**  
**Fritz Kivelitz**  
**Posthornstr. 30**  
**Nähe Lind. Markt**  
**Tel. 44 53 80**  
30877601\_002623

**Wir schlachten noch selbst! Unsere Wochenangebote:**  
**Schlachteplatte** aus eigener Schlachtung  
**Grünkohl mit Bregenwurst** aus eigener Herstellung

**Heimann**  
Fleischerei • Partyservice  
Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
Di. - Fr.: 8 - 12.30 Uhr und 15 - 18 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr  
30830301\_002622

**CAVALLUNA**  
PASSION FOR HORSES  
**LAND DER TAUSEND TRÄUME**  
13. - 14.01.24 Hannover  
ZAG Arena  
www.cavalluna.com  
39817701\_002623

**1.500 GRATIS Parkplätze**  
**So reduziert BLACK-SALE**  
**20.-25.11. die Schnäppchenjagd ist eröffnet**  
**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN  
Shoppem • Parken • So einfach  
39824401\_002623

**LADY ROSE WATSON'S**  
**BLACK GOSPEL Angels**  
**LIVE IN CONCERT: GOSPEL-İKONE LADY ROSE WATSON**  
**02.01.2024, Hannover, Neustädter Hof und Stadtkirche**  
Tickets bei allen bekannten VVK-Stellen, und unter 0180/6050400 sowie www.adticket.de  
**Die Nr. 1 am Wochenende!**  
**hallo**  
wochenende  
39827201\_002623

**ELEKTRO-FUNDGRUBE**

Hausgeräte I. und II. Wahl

2x in Hannover

Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 05 11 - 31 99 12  
☎ 05 11 - 41 48 37  
www.elektro-fundgrube-hannover.de



**BEKO**

**Miele**

**GRUNDIG**

**BOSCH**

**smeg**  
technology with style

**AEG**

**LIEBHERR**

# Alle Jahre wieder ...

... präsentiert das **STANZE GARTENCENTER** seine beliebte Adventsausstellung

**HEMMINGEN.** Auch in diesem Jahr präsentiert das Stanze Gartencenter von Montag bis Sonnabend von 9 bis 19.30 Uhr und sonntags von 13 bis 16 Uhr die neuesten Trends rund um das Weihnachtsfest. Auf mehr als 2.500 Quadratmetern gibt es eine reiche Auswahl an Kerzen, Dekoration, Christbaum- schmuck und Beleuchtung in allen Variationen, Farben und Stilrichtungen. Die Trendfarben in diesem Jahr sind schwarz/creme in Kombination mit grau und silber.

Ein ganz besonderes Highlight in diesem Jahr ist der in aufwendiger Handarbeit gestaltete Hauptbahnhof von LuVille. Da darf natürlich auch die beliebte Eisenbahn nicht fehlen, die durch die schneebedeckte Bergwelt ihre Runden dreht. Darüber hinaus bietet LuVille noch viele weitere Szenarien, wie zum Beispiel: die Skandinavische Winterlandschaft, verschnitzte pittoreske Bergdörfer und das weihnachtlich geschmückte Brandenburger Tor.

Nicht zu kurz kommen darf in diesem Jahr auch Eftelings Märchenwelt, in der viele verschiedene bekannte Märchen zu bestaunen sind.

Am Ausgang lädt die verführerische Duftwelt vom namhaften Hersteller Yankee Candle zum Träumen ein und macht jetzt schon Lust auf die bevor-

stehende Weihnachtszeit. Darüber hinaus findet der Besucher alles nötige für die festliche Weihnachtstafel. Angefangen von Geschirr, weihnachtliche Koch- und Backbücher, bis hin zu den vielfältigsten Dekorationselementen.

Wie in jedem Jahr präsentieren Stanzas Meisterfloristinnen ihr Können und kreieren zauberhafte kleine und große Kunstwerke für die besinnliche Vorweihnachtszeit. Auf einer Schaubühne zeigen die Spezialisten dem Besucher, was man mit dem unterschiedlichsten Dekorationsmaterial und frischem „Zubehör“ alles machen kann. Die Floristen lassen sich dabei gerne auf „die Finger schauen“ und geben wertvolle Tipps und Tricks zur Gestaltung und der richtigen Verarbeitung von Adventskränzen und Gestecken.

Ganz besonders stolz sind Stanzas Gärtner auf ihre ausgezeichneten Weihnachtssterne. Die regionale Züchtung sorgt für beste Qualität und perfekte Voraussetzungen für lange Freude, Zuhause oder im Büro.

Selbstverständlich findet der Besucher bei Stanze auch seinen perfekten Traubbaum zu Weihnachten. Ob Nordmanntanne oder Fichten, ob mit Ballen oder ohne, alles in handverlesener und allerbesten Qualität. Dafür steht das Stanze Gartencenter



Susanne Bayer-Schwarz gestaltet im Stanze Gartencenter stimmungsvolle Dekorationen für die Adventszeit.  
Foto: Bellandris Stanze

in Hannover seit 1872. Nachdem ausgiebigen Weihnachtshopping lohnt sich ein kleiner Abstecher in Stanzas Advent-

scape. Die leckeren hausgebackenen Kuchen, oder die herrlich duftenden Weihnachtswaffeln genießen und in der besinn-

lichen Vorweihnachtstimmung schweigen – besser kann man sich nicht auf das Fest einstimmen!

ANZEIGE

Rüsten Sie sich gegen Grippe / Influenza – Studienteilnahme



- Vorteile der Studienteilnahme:**
- Gripeschutzimpfung für die Saison 2023/2024
  - Keine Placebogruppe
  - Medizinische Überwachung auch über einen längeren Zeitraum nach der Impfung
  - Alle Teilnehmer erhalten eine Aufwandsentschädigung

**Voraussetzung zur Studienteilnahme:**

- Sie sind mindestens 50 Jahre alt.

Das Ziel der Studie ist es, die Sicherheit eines noch nicht zugelassenen Impfstoffes und die Immunantwort auf die Impfung zu bewerten. Es gibt keine Placebogruppe.

Gern stellen wir Ihnen die Studie genauer vor und besprechen gemeinsam, inwieweit die Teilnahme für Sie sinnvoll und möglich ist.

Jetzt informieren:  
Tel.: 0385/557740 | patientenstudien@info-hannover@pratia.com

Die aktuelle Wochenendzeitung



**Wurst-Basar**

**BLACK FRIDAY**  
nur gültig am 24.11.23

**Bregenwürstchen** geräuchert, lang 100g ~~1,69~~ **0,99** -40%

**Grünkohl** fertig gekocht 500g ~~4,99~~ **2,99** -40%

**% SONDERANGEBOTE %**  
gültig vom 20.11. - 25.11.2023

<b>Rippenbraten</b> frisch oder Kasseler	300g <b>0,59</b>
<b>Paprikagulasch</b>	300g <b>0,79</b>
<b>Kalbsschnitzel</b>	300g <b>3,59</b>
<b>Schweinemet</b>	300g <b>0,79</b>
<b>Winterleberwurst</b> mit Preiselbeeren	300g <b>1,69</b>
<b>Kohl-Hackfleischentopf</b>	500g <b>4,29</b>

**Gutschein**

ohne Greencard **10% Rabatt**

mit Greencard **15% Rabatt**

**15% oder 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.**

\*Gültig bis 24. November 2023. Gilt nicht für Verlagserzeugnisse oder bereits reduzierte Artikel.

Jetzt QR-Code scannen und in unserer aktuellen Beilage stöbern.



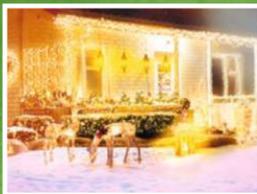
@stanzegartencenter

## STANZES Adventsausstellung

DIE NEUESTEN TRENDS FÜR DIE ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT!



**Die Stanze Adventsfloristik**  
Handgemacht von unserem Floristik-Team.



**Bezaubernde Lichterwelt**  
Weihnachtsbeleuchtung in allen Formen und Größen.



**Weihnachtsbäume**  
Riesige Auswahl an verschiedenen Weihnachtsbäumen.



**Weihnachtswelt**  
Festliche Deko, Kugeln, Figuren und vieles mehr.



**Echte Handarbeit aus dem Erzgebirge**  
Räucherfiguren und -Häuser sowie Schwippbögen uvm.



**Große Auswahl an Bastelbedarf**  
Tannenhandschneide, Kränze, Moos und vieles mehr, für individuelle Gestaltungsmöglichkeiten.



**Stanzas Weihnachts-Cafe**  
Gönnen Sie sich eine gemütliche Auszeit inmitten unserer Ausstellung. Es erwarten Sie selbstgebackene Kuchen, Torten, Waffeln, Kaffeespezialitäten uvm. **Besonderer Tipp – Stanzas Adventsfrühstück!**



**Die Stanze LuVille Miniatur-Weihnachtswelt**  
Ist von bezaubernder Schönheit, hoher Darstellungskraft und Detailvielfalt nicht zu übertreffen und ein Highlight für Groß und Klein.



**STANZES**  
Adventsausstellung

Täglich von 9.00 - 19.30 Uhr  
Sonntags von 13.00 - 16.00 Uhr\*  
(Café ab 12 Uhr geöffnet)

**Stanze Gartencenter GmbH**  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen (Hannover)

**Kontakt:**  
0511 42 03 80  
info@stanze-gartencenter.de  
www.stanze-gartencenter.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr  
So. 13.00 – 16.00 Uhr\*\*

**Stanze Gartentechnik**  
Marie-Curie-Str. 10  
30966 Hemmingen (Hannover)

**Kontakt:**  
0511 42 03 88 50  
gartentechnik@stanze-gartencenter.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. 07.00 – 17.00 Uhr\*\*\*  
Sa. 09.00 – 17.00 Uhr

Angebote gültig 7 Tage ab Erscheinen oder so lange der Vorrat reicht. Bild-, Produkt- und Farbabweichungen sowie Preisirrtum vorbehalten. \*Der Stanze Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig. \*\* Sonn- & Feiertage eingeschränkter Verkauf gemäß NLOffVZG. \*\*\*7.00-8.00 Uhr nur gewerbliche Kunden



DIREKT AN DER NEUEN 3

# Kinder-Wunschzettel-Aktion



## Liebe Kinder,

zusammen mit dem Weihnachtsmann und unseren Geschäftspartnern möchten wir Euch in diesem Jahr möglichst viele Weihnachtswünsche erfüllen. Mitmachen könnt Ihr, wenn Ihr 12 Jahre oder jünger seid.

Was müsst Ihr tun, um an der Aktion teilzunehmen? Schreibt, bastelt oder malt Euren Wunschzettel für den Weihnachtsmann und sendet uns diesen, spätestens bis Donnerstag, 7. Dezember, an:

**Kinder-Wunschzettel-Aktion**  
c/o Madsack Medien Hannover  
August-Madsack-Str. 1  
30559 Hannover  
Stichwort: Wunschzettel

Wir wünschen Euch allen viel Glück, bei zu vielen Einsendungen entscheidet das Los. Eins ist aber sicher: Der Weihnachtsmann wird sich in jedem Fall alle Einsendungen ganz genau ansehen.

Das passiert, wenn der Wunsch erfüllt wird: Alle Gewinner erhalten rechtzeitig vor Weihnachten ihr Geschenk mit der Weihnachtspost. Ausgewählte Gewinner werden telefonisch benachrichtigt und erhalten ihr Geschenk bei einer persönlichen Übergabe. Den genauen Termin teilen wir hierfür am Telefon mit. Und jetzt ran an die Stifte und los geht's. Wir freuen uns auf Eure gestalteten Wunschzettel!

**Euer Team aus Redaktion und Verlag**



**SPARKASSEN FUSSBALLSCHULE NFV**

**HOLZAPFEL**  
Direktkontakt: 0511/4371442  
Mobil: +491775613563  
www.holzapfel-umzug.de

**BETTEN RAYMOND**

**ADIS AHMETOVIC**  
HANNOVERS STARKE STIMME IM BUNDESTAG  
SPD

**infra**  
Infrastrukturgesellschaft  
Region Hannover GmbH

**Tabea**  
Tagesbetreuung Demenz  
Podbielskistraße 132 | 30177 Hannover  
Telefon: 0511. 696 37-32 | www.tabea-tagesbetreuung.de

**ANTENNENTECHNIK WENZEL << GmbH**  
Tel.: (0511) 69 00 40, Fax (0511) 69 90 40  
Technisches Büro: Im Lämpchen 17, 30459 Hannover

**haar CHITEKTEN Hannover**  
www.haarchitekten.de

**ELEKTRO GROVE**  
Ihr freundlicher Elektriker von nebenan!

**LEINE CENTER LAATZEN**  
Geschenke! Glitzer! Glücksmomente!

**burckhardt**  
Das Rad & Pedelec-Haus

**Geb. Lantenbach**  
Bestattungshaus

**Jünemann Kunst und Rahmen**  
Schlägerstraße 8 | 30171 Hannover  
Fon 0511 - 85 41 35  
Fax 0511 - 600 91 66

**Caritas wohnen HANNOVER**

**Die Perücke**  
Das Toupet

**Mosaik**  
inklusiv Leben

**DIAKONIE STATIONEN**  
Häusliche Alten- und Krankenpflege

**ABC Wäschediens**  
Öffnungszeiten: Mo-Fr, 6-14 Uhr  
Am Lischholz 87 | 30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

**PODOLOGIE UND KOSMETIK Dr. Stedler**  
www.drstedler.de  
2x in Hannover  
List und Südstadt

**Ehrmann Augenoptik**  
www.ehrmann-augenoptik.de

**denk MANAGER**

**M&S GEBÄUDE-SERVICE**

**Train & Play**  
Modell-Eisenbahnen · Modell-Autos  
Modell-Flugzeuge · Neuware  
An- und Verkauf · Inzahlungnahme  
Hildesheimer Straße 42B · 30519 Hannover  
Tel. (05 11) 271 270 1  
E-Mail: info@trainplay.de · www.trainplay.de

**herrenmoden**  
www.mr-herrenmoden.de

**Miele Spezialist PÖHLER**  
Tel. 0511 668830  
www.poehler-hannover.de

**HRG**

**25 music**  
Hannovers No. 1 in music

**MISTER Q**

**RADHAUS SCHAUERTE**

**Aus Anjas Feder**  
Trauerrednerin

**FRISCH-HAUS**  
Brabeckstraße 7  
Tel. 2 35 63 83  
www.frisch-haus.de

**ETL Im Königshof**  
Steuerberatung in Hannover

**BÖLSCHES GLAS- UND BAUELEMENTE**  
www.boelsche-glas.de

**FAHRRAD KONTOR**  
www.fahrradkontor.de

**Bothfeld-und-mehr.de**  
24. Bothfelder Weihnachtsmarkt  
Sa., den 9.12.2023 von 14 - 19 Uhr!

**GOSCH DAS SYLT AN DER LEINE**  
AN DER MARKTALLE HANNOVER

**Bund der Freien Waldorfschulen**  
Landesarbeitsgemeinschaft  
Niedersachsen/Bremen

**Fußpflegepraxis Detlef Kloß**  
Ziegelstraße 7  
30519 Hannover  
Telefon: 0511 / 83 41 38  
Abrechnung mit allen Krankenkassen

**Hallo Taxi!**  
0511 3811

**myDent**  
Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

**KSG HANNOVER**  
www.ksg-hannover.de

**Albertinum Seniorenwohnstift**  
Van-Gogh-Weg 10 | 30177 Hannover  
Telefon: 0511. 696 37-0 | www.albertinum-seniorenwohnstift.de

**HAWES BRILLE**  
MEIN MEISTER OPTIKER

**HAWES BRILLE**  
Luisen-Cyber GmbH  
Optikermeister  
AN DER MARKTALLE 41 | 0511 - 5 29 03 00  
Hannover | 15:00 Uhr bis 18:00 | 18:00 bis 19:00 | 19:00 bis 20:00  
LIST | Van-Gogh-Weg 10 | 0511 - 66 22 22  
Hannover | 10:00 Uhr bis 18:00 | 18:00 bis 19:00  
HEMMINGEN | Postfachstraße 11 | 0531 - 6 90 31 30  
Mo-Fr 9:00 - 13:00 Uhr | Sa 10:00 - 18:00 Uhr | So 10:00 - 13:00 Uhr

**TOP-IN** Spielzeugmarkt mit Bastelshop

Bunsenstr. 10 · 30890 Barsinghausen · Gewerbegebiet Brunslöhe  
Tel. 051 05 / 6 46 33 · Unser aktuelles Prospekt und weitere Super-Angebote unter [www.topin-toys.de](http://www.topin-toys.de)  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 19.00 Uhr, Sa. 9.00 - 18.00 Uhr

**TOP 1 TOYS DIE NUMMER EINS IN SPIELWAREN**  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH UND SEHEN UNS IM TOP-IN

# „Aurora“ rettet künftig Leben

Die **MEDIZINISCHE HOCHSCHULE HANNOVER (MHH)** hat einen neuartigen Defibrillator für Herzpatienten vorgestellt – Groß wie eine Streichholzschachtel

**HANNOVER.** Rund 65.000 Menschen sterben in Deutschland pro Jahr am plötzlichen Herztod, eine häufige Ursache ist das sogenannte Kammerflimmern. Diese lebensbedrohliche Herzrhythmusstörung kann durch einen Defibrillator behoben werden, der in der Nähe des Herzens eingesetzt wird. Die Medizinische Hochschule Hannover (MHH) ist die erste Klinik in Deutschland, die jetzt ein neuartiges Defibrillator-System implantiert hat, das keinen direkten Kontakt mehr zum Herzen benötigt und darum für Patientinnen und Patienten schonender ist. Das Gerät heißt „Aurora“, es hat ungefähr die Größe einer Streichholzschachtel.

Am 13. Oktober 2023 implantierte der Leiter des Hannover

Herzrhythmus-Centrums an der Klinik für Kardiologie und Angiologie, Prof. David Duncker, einem Patienten den ersten „Aurora“-Defibrillator. Eine Woche später folgte die zweite Operation dieser Art.

Der zweite Patient war der 37-jährige Bastian K. aus Hannover. „Im Mai bemerkte ich, dass ich beim Gehen sehr kurzatmig wurde“, berichtete Bastian K., als die MHH über die ersten erfolgreichen Eingriffe informierte. Die Pumpleistung seines Herzens lag zu diesem Zeitpunkt nur noch bei 10 Prozent. Jede Bewegung strengte ihn an. „Nach 100 Metern zu Fuß war ich völlig erschöpft“, erinnert er sich.

Um sich vor einem plötzlichen Herztod zu schützen, hatte Bastian K. eine Defibrillatorweste,

die unter der Kleidung direkt auf der Haut getragen wird und bei Bedarf einen Elektroschock abgibt. Als das Thema Implantation konkret wurde, entschied er sich für das neuartige Gerät „Aurora“. Die Implantation verlief problemlos, bereits einen Tag nach der Operation konnte K. die MHH wieder verlassen. „Aurora“ kann rund zehn Jahre im Körper bleiben, dann ist die Batterie leer, und der Defibrillator muss ausgetauscht werden.

Herkömmliche Defibrillatoren sind so implantiert, dass von dem Gerät unterhalb des Schlüsselbeins eine drahtförmige Elektrode über eine größere Vene bis ins Herzinnere geführt und dort fest platziert wird. Tritt eine Herzrhythmusstörung auf,

gibt der Defibrillator entweder mehrere schwache Stimulationsimpulse oder einen Elektroschock ab und bringt den Herzschlag wieder in den richtigen Rhythmus. „Das System ist gut etabliert, die Indikationen sind klar und die Technologie ist weitentwickelt“, sagt Kardiologe Prof. Duncker. Dennoch gebe es Schwachstellen. „Die Elektrode kann beispielsweise im Laufe der Zeit brechen, zu Infektionen führen oder bei der

Implantation zu Verletzungen der Lunge führen.“

Um diese Nachteile zu beseitigen, wurden vor einigen Jahren Defibrillatoren entwickelt, bei denen die Elektrode unter der Haut auf dem Brustbein liegt. Da die Elektrode bei diesen Geräten aber keinen direkten Kontakt zum Herzen hat, werden Herzrhythmusstörungen anders erkannt. Außerdem fehlt den Geräten eine Schrittmacherfunktion, die bei zu langsamem Herzschlag nötig sein kann.

„Aurora“ vereint nach Ansicht der MHH-Experten die Stärken dieser zwei bislang verwendeten Systeme. Das Gerät, Kosten pro Stück mehr als 5000 Euro, wird außerhalb des Herzens und der Venen implantiert. Die Kardiologen platzieren die Elektrode unter dem Brustbein. So liegt die Elektrode auf dem Herzen.

Durch den direkten Kontakt kann das Gerät Herzrhythmusstörungen besser erkennen und

entsprechend darauf reagieren. Bei einem zu schnellen oder bei unregelmäßigem Herzschlag sendet es zunächst kleine elektrische Signale in schneller Folge aus, um die Herzfrequenz zu korrigieren. Nur wenn die Störungen anhalten, gibt das Gerät einen Elektroschock ab. Darüber hinaus hat „Aurora“ eine Schrittmacherfunktion, um das Herz bei zu langsamem oder pausierendem Herzschlag zu stimulieren.



Vorteile anderer Systeme in einem Gerät: MHH-Kardiologe Prof. David Duncker mit dem neuen Defibrillator „Aurora“.

Foto: Tim Schaarschmidt

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

### Sondersaktion

**30% Rabatt**

Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5 Tage gültig

Restaurieren von Teppichen aller Art (Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81



## Restaurant Radieschen

### Hier kocht der Chef!



### Grünkohl-Karte

(Ab 18.10.2023 bis Ende März 2024!)

#### „Grünkohl M“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst und Petersilienkartoffeln

**14,90 €**

\*\*\*

#### „Grünkohl L“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Bauchfleisch und Petersilienkartoffeln

**16,50 €**

\*\*\*

#### „Grünkohl XL“

Portion Grünkohl mit zwei geräucherten Bregenwürsten und Salzkartoffeln

**17,90 €**

\*\*\*

#### „Grünkohl XXL“

Portion Grünkohl mit geräucherter Bregenwurst, Kasselerbraten, Bauchfleisch und Salzkartoffeln

**19,90 €**

\*\*\*

### Grünkohl-Buffer!!!

(ab 10 Personen)

Wir bieten Ihnen ab Mitte Oktober bis Mitte März Grünkohl - Buffet an.

Grünkohlwanderung, Betriebsausflug, Geburtstag ... oder einfach nur so?

Bei uns als Buffet oder auf Platten möglich, je nach Absprache! Bregenwurst frisch und geräuchert, Kasselerbraten, Bauchfleisch, Grünkohl, Petersilienkartoffeln, Bratkartoffeln und ein Glas Korn.

Preis pro Person **22,90 €**

Auf Wunsch auch mit Suppe oder Dessert je 4,90 €!

### Winter-Karte

#### Suppe

#### Waldpilzcremesüppchen

mit Kräutercroutons und krossen Baguette

kleine Portion **5,50 €**

#### Hauptgang

#### Hirschedelgulasch

in einer Sauce mit Waldpilzen, Bratpfel und Preiselbeeren, dazu Apfelrotkohl und Kartoffelplätzchen

**23,90 €**

#### Geschmorte Gänsekeule

in eigener Sauce mit Bratpfel, Wildpreiselbeeren, Apfelrotkohl und Kartoffelknödeln

**26,90 €**

#### ½ ofenfrische Ente á l'Orange

mit Rotkohl und Kartoffelklößen

**24,90 €**

#### Dessert

#### Zimtparfait

hausgemachtes Zimteis auf Pflaumenpüree und Schlagsahne

**6,90 €**



### Winter - Aktionen

(Mit Vorbestellung - Außer Haus oder bei uns im Restaurant!) Außer-Haus-Bestellung für die Weihnachtsfeiertage mit Abholung und Kochanleitung am 23.12. bis 16:00 Uhr!

#### Gefüllte ofenfrische Ente

mit Sauce ohne Beilagen für 2 Personen, außer Haus

**39 €**

#### Ofenfrische Ente

mit Apfelrotkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren und Kartoffelklößen für 2 Personen, außer Haus und im Restaurant

**55,90 €**

#### Gefüllte ofenfrische Gans mit Sauce

(ca. 5 kg) für 4 Personen, außer Haus

**119 €**

#### Gefüllte ofenfrische Gans

mit Apfelrotkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren und Kartoffelklößen (ca. 5 kg) für 4 Personen, außer Haus und im Restaurant

**139 €**

#### Gefüllte ofenfrische Gans

mit Apfelrotkohl, Rosenkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren, Kroketten und Kartoffelklößen \*\*\* Überraschungsdessert für 4 Personen, außer Haus und im Restaurant

**179 €**

#### Geschmorte Gänsekeulen

mit Apfelrotkohl, Bratpfel mit Preiselbeeren, dazu Kartoffelklöße für 4 Personen, außer Haus und im Restaurant

**98 €**



In der Steintormasch 47 • 30167 Hann.-Herrenhausen • Tel. 0511/2155261 • [www.restaurant-radieschen.de](http://www.restaurant-radieschen.de)  
Öffnungszeiten von Mi bis So ab 12:00 Uhr

# Kannibalen-Mord: Warum ein Familienvater im SM-Keller starb

**NP PODCAST TRUE CRIME:** Zum Staffelfinale wird es richtig gruselig

**HANNOVER.** Bei True Crime Hannover, dem Erfolgspodcast der Neuen Presse (NP), geht es um einen Kannibalen-Mord, bei dem der Hannoveraner Wojciech S. zu Tode kam. Zu hören ist die Folge „Reise in den Tod – der Fall des Kannibalen“ ab sofort.

Wojciech S. ist Unternehmensberater, engagiert sich in der Kommunalpolitik, ist ein liebevoller Familienvater und hat sich gerade von seiner Ehefrau getrennt, als er am 4. November 2013 ins Gimmlitztal (Sachsen) reist. Dort trifft der damals 59-jährige Detlev G. Der Mittfünfziger ist Polizist und hat sich wie Wojciech S. eine perfekte, gutbürgerliche Fassade zugelegt. Tatsächlich teilen die Männer aber ein dunkles Geheimnis.

Sie hatten sich in einem Kannibalen-Forum im Internet kennengelernt. Wojciech S. verspürt den bizarren Wunsch, getötet, zerstückelt und anschließend von einem anderen Menschen verpeist zu werden. Auch Detlev G. hat blutige Fantasien: Er ist der Mann, der dem Hannoveraner seinen Wunsch erfüllen will.

In Hartmannsdorf-Reichenau im Gimmlitztal im äußersten Winkel des Erzgebirges hat sich G. gemeinsam mit seinem Mann eine kleine Frühstückspension zugelegt. Im Keller ist ein SM-Studio eingerichtet, in dem der Polizist Wojciech S. ermordet, die Leiche zerteilt – und wahrscheinlich auch einige Teile verpeist. Die anderen sterblichen Überreste vergräbt er im Garten der Pension.

Der Mord und das Zerlegen des Körpers dauern etwa fünf bis sechs Stunden. Zeitweise lässt der Täter eine Kamera mitlaufen. Später findet die Polizei ein Video, auf dem das Geschehen teilweise zu sehen ist – es sind 55 Minuten des Grauens.

Vor dem Landgericht Dresden wird G. wegen Mordes und Störung der Totenruhe zu achteinhalb Jahren Gefängnis verurteilt. Der Bundesgerichtshof hebt das Urteil später auf. Auch nach einem weiteren Prozess in Dresden wird der Richterspruch vom BGH wieder aufgehoben. Schließlich verhängen die Bundesrichter in Karlsruhe selbst 2018 das Urteil in dem Fall: Es

lautet auf lebenslänglich für Detlev G.

NP-Redakteurin Britta Mahrholz hat den Fall jahrelang begleitet, hat sich in Hannover und im Gimmlitztal auf Spurensuche begeben und hat auch den Prozess gegen Detlev G. mitverfolgt. Im Podcast „Reise in den Tod – der Fall des Kannibalen“ berichtet sie im Gespräch mit Moderator Rolf Rosenstock über ihre Recherchen und darüber, wie sie all die schaurigen Details verarbeitet hat.

Gäste im Podcast-Studio sind die Anwältin Tanja Brettschneider

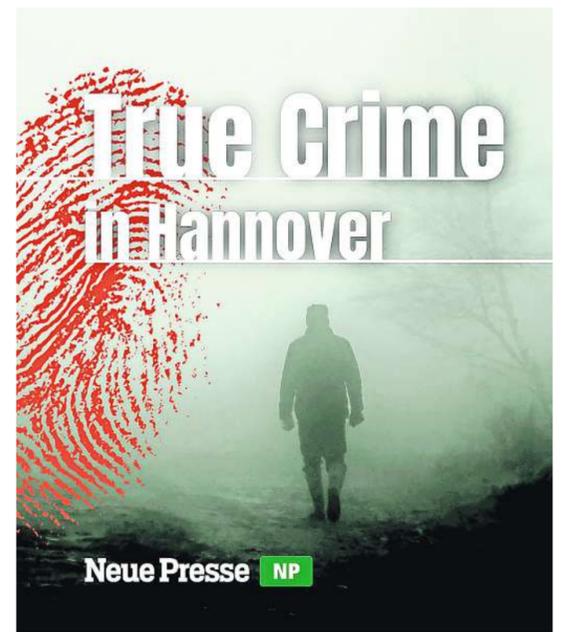
aus Hannover und Professor Marc Ziegenbein. Er ist Ärztlicher Direktor des Wahrensdorff-Klinikums in Sehnde, Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie.

Tanja Brettschneider hat seinerzeit die Interessen der Ehefrau des getöteten Wojciech S. vertreten. In den Prozessen in Dresden und vor dem BGH trat die Juristin als Vertreterin der Nebenklage auf. Im Podcast berichtet sie über ihre Erfahrungen und erklärt, warum letztlich der BGH in dem Fall auf lebenslänglich entschied.

Professor Marc Ziegenbein ordnet die Fantasien und das

Handeln von Täter und Opfer ein. Außerdem spricht er darüber, ob das Verlangen nach Menschenfleisch abstellbar oder kontrollierbar ist und wie verbreitet kanibalistische Neigungen sind.

True Crime Hannover, der Erfolgspodcast der Neuen Presse, wird präsentiert von „www.visit-hannover.com“. Die Folge „Reise in den Tod – der Fall des Kannibalen“ ist zu finden in der NP-App, unter [www.neuepresse.de](http://www.neuepresse.de) und überall dort, wo es Podcasts gibt – beispielsweise bei Spotify, Amazon Music oder Audible.



## Lions Club: Kino und Flohmarkt

**HANNOVER.** Die Frauen des Lions Clubs Viktoria Luise planen für Sonnabend, 25. November, zwei Charity-Veranstaltungen im SofaLoft, Jordanstraße 26. Von 10 bis 17 Uhr gibt es einen großen Basar, zu dem Gäste herzlich eingeladen sind. Als Abendveranstaltung wird ein Kino-Erlebnis angeboten: Der Teaser eines 15-jährigen Nachwuchs-Drehbuchautors und Schauspielers wird präsentiert, im Anschluss läuft der Film „Wunder“. Für die Teilnahme an dem Kinoabend von 18 bis 21 Uhr wird um eine Voranmeldung per Mail an [hannovernord@stagecoach.de](mailto:hannovernord@stagecoach.de) gebeten, da die Plätze begrenzt sind. Der Eintritt erfolgt gegen eine Spende in Höhe von mindestens 15 Euro

(gerne auch mehr). Der Verkaufserlös wird für soziale Projekte für Kinder und Frauen in Hannover gespendet.

Der Lions Club-Hannover Viktoria Luise wurde 1993 von 24 Frauen in Hannover gegründet. Viele Jahre zuvor war die Lions Bewegung weltweit eine Männerdomäne. Erst eine Klage amerikanischer Frauen ermöglichte die Gründung von Lions-Damenclubs. Gemeinsam ist allen Lions Clubs das Ziel, Menschen in Not zu unterstützen. Die dafür erforderlichen Spenden werden eingenommen durch diverse Veranstaltungen. Die Präsidentin wechselt jährlich. Mit großem Engagement hat Sabine Grune das Amt für dieses Jahr übernommen.

## Klangbeispiele Neuer Musik

**HANNOVER.** Wie hört sich das Dan Bau-Instrument und A Dao-Gesang an? Als Einstimmung auf das Konzert „TRIAECT IV – Vietnam“ am 26. November, ab 18 Uhr im Sprengel Museum Hannover bietet die Stadtbibliothek Hannover, Hildesheimer Straße 12, am Dienstag, 21. November, ab 17 Uhr ein Einführungsgespräch mit Klangbeispielen in Kooperation mit der Hannoverschen Gesellschaft für Neue Musik an. Begleitet wird die Veranstaltung in der Stadtbibliothek Hannover noch bis zum 25. November von der interaktiven Installation „Erkundungen eines transkulturellen Kompositionsprozesses“ von Fernando Palacios und Hassan Sheidaee. Der Eintritt in der Stadtbibliothek ist frei.

Komponistinnen und Komponisten unterschiedlicher Herkunft erarbeiten Neue Musik für das Projekt TRIAECT (Traditionelle Asiatische Instrumente und

Elektronik) der Hannoverschen Gesellschaft für Neue Musik. Die vierte Ausgabe der Reihe rückt Vietnam in den Fokus, mit einem Duo aus Dan Bau, dem vietnamesischen Monochord, und Gesang in der A Dao-Tradition, bei der Laute überwiegend mit geschlossenem Mund geformt werden.

Die beiden Musikerinnen NGO Tra My und VU Thi Thuy Linh sind in Vietnam als einzigartige Künstlerinnen berühmt und haben das Land unter anderem bei der Weltausstellung 2022 in Dubai vertreten. Zum Dan Bau-Instrument und dem A Dao-Gesang der beiden tritt für die sieben Komponistinnen und Komponisten aus Kolumbien, England, Italien, Deutschland, dem Iran und Vietnam die Elektronik als eigenständige Partnerin.

Die Veranstaltung wird unterstützt von den Freunden der Stadtbibliothek Hannover e.V.

**porta**

EXKLUSIV FÜR DICH

**15%**  
AUF ALLES  
ohne Wenn und Aber \*1

EXTRA  
**+5%** \*2  
porta CARD-Rabatt

**BLACK SALE**  
NUR BIS SAMSTAG, 25.11.

Mach das Leben komplett. 🏠❤️🛒

**MOONLIGHT-SHOPPING**  
FREITAG, 24.11.  
BIS **21 UHR**

**HOL DIR JETZT DIE porta CARD**

Anmeldung und alle Infos [porta.de/porta-card](http://porta.de/porta-card)

30916 Hannover/Altwarmbüchen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Hannover  
BAB-Abfahrt Lahe/Altwarmbüchen • Opelstraße 9 • Tel.: 0511 47566-0  
30880 Hannover/Laaten • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Laaten  
Lüneburger Straße 3 • Telefon: 05102 7361-0  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Gilt nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 25.11.2023. \*2 Ausgenommen sind Gutscheinkarten und Dienstleistungen. Gilt nur für Neukäufe gegen Vorlage der Kundenkarte.

KRH  
KLINIKUM REGION HANNOVER  
Hörregion Hannover

SA, 25. NOVEMBER  
9.00 - 14.30 UHR

OHNE ANMELDUNG!

Wie gut höre ich? Tag des offenen Hörens  
Hörtests und medizinische Beratungen  
KRH Klinikum Nordstadt, Haltenhoffstraße 41, Haus D, Hannover

03783901\_002623



## Richtig lüften in der kalten Jahreszeit

Zu einem gesunden Raumklima gehört richtiges Lüften. Denn regelmäßiges, gründliches Lüften sorgt für eine gute Versorgung mit Sauerstoff bei den Menschen, vermeidet Schimmel in den eigenen vier Wänden und Bauschäden am Haus. Worauf aber kommt es beim richtigen Lüften an?

### SCHIMMELGEFAHR BANNEN

Das Wichtigste ist der gründliche Luftaustausch, ohne dass die Wohnung auskühlt. Immerhin gibt ein Vier-Personen-Haushalt täglich etwa sechs bis zwölf Liter Wasser ab. Zu viel Feuchtigkeit kann Schimmel auslösen, wenn diese auf zu ausgekühlten Innenraumoberflächen kondensiert und nicht zügig nach außen gelangt. Wer lüftet, sollte daher am besten stoßlüften und querlüften – also die Fenster so weit wie möglich öffnen. Das sorgt schnell für frische Luft und geringere Luftfeuchtigkeiten. „Anders als häufig befürchtet, werden die In-

nenwände durch umsichtiges Stoßlüften kaum ausgekühlt“, erklärt Frank Lange, Geschäftsführer des Verbandes Fenster und Fassade (VFF): „Zudem bietet sich das sogenannte Querlüften an, die Fenster auf möglichst gegenüber liegenden Seiten zu öffnen, und zwar unter persönlicher Aufsicht. In der kalten Jahreszeit darf das Stoßlüften gerne auch etwas kürzer ausfallen.“

Der VFF empfiehlt bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt das Stoßlüften auf fünf Minuten zu begrenzen. Bei Außentemperaturen von 0-10 Grad Celsius sollte die Lüftungsdauer hingegen rund zehn Minuten betragen, bei darüber liegenden Außentemperaturen sollte es eine Viertelstunde sein.

Wie oft gelüftet werden sollte, hängt von der Feuchtebelastung der Räume ab. Grundsätzlich gilt: Je mehr Menschen oder auch Tiere sich im Haushalt aufhalten und je mehr sich diese bewegen, desto häufiger sollte auch gelüftet werden. Enger ge-

taktetes Lüften ist auf jeden Fall beim Wäschetrocknen in der Wohnung notwendig, ob nun auf dem Wäscheständer oder im Trockner. Gibt es viele Pflanzen oder Aquarien, auch sie sind Feuchtequellen, sollte ebenfalls öfter gelüftet werden.

### VERMEIDEN VON DAUERLÜFTUNG DURCH KIPPEN

Das immer noch weit verbreitete, lange „Fenster auf Kipp stellen“ ist hingegen gar keine gute Idee: Zum einen kann es zum starken Auskühlen der Räume führen. Zum anderen werden mögliche Einbrecher von den leicht von außen zu öffnenden Fenstern angezogen. Denn schnell geraten auf Kipp gestellte Fenster bei den Bewohnern in Vergessenheit und werden zum Einbruchrisiko.

### HEIZUNG RUNTERREGELN

Wichtig für das richtige Lüften ist, dass die Fenster vollständig

geöffnet werden“, betont Lange. Zur Optimierung des Wärmeverbrauchs sollten die Bewohner auch die Heizung im Auge behalten. „Während des Lüftens sollten die Heizkörper heruntergeregelt werden, entweder händisch oder über automatische Heizventile, die einfach und kostengünstig nachgerüstet werden können“, empfiehlt Fensterexperte Lange. Wem das händische Öffnen und Schließen der Fenster zu aufwändig ist, kann sich auch automatisch öffnende Fenster zulegen. Zur Verfügung stehen unter anderem motorisierte Fensterantriebe und automatisierte Lüfter, die sich im Fenster oder im Sonnenschutzkasten befinden. Diese können per Knopfdruck oder „smart“ bedient werden. Kombiniert mit einer Wärmerückgewinnung ist das besonders wirtschaftlich. Aber auch andere, nicht-automatisierte Fensterlüftungen, die direkt in das Fenster eingearbeitet sind, stehen zur Verfügung.



Im Winter gilt: Fenster kurz ganz auf und Heizung aus. Foto: GEALAN

## Wohngesunde Bodenschätze

Nachhaltige Massivholzdielen holen die Natur ins Haus und schaffen trendstarke Rückzugsorte

In Zeiten, die in so vielen Bereichen von Hektik und Stress geprägt sind, sehnen wir uns nach einem Ort der Ruhe und des Friedens, wo wir die Seele baumeln lassen und unsere innere Balance wiederfinden können. Was läge da näher, als diesen Anspruch auf die eigenen vier Wände zu übertragen? Ein massiver Holzfußboden bildet die ideale Grundlage für ein naturverbundenes, nachhaltiges und wohngesundes Zuhause. Der nachwachsende Rohstoff trägt dank seiner Atmungsaktivität nicht nur zu einem prima Klima in Innenräumen bei, sondern wertet das Ambiente auch optisch gekonnt auf. Für Massivholzdielen gibt es ein breites Sortiment in verschiedenen Holzarten, Farbvarianten und Strukturen für jeden Geschmack.

Aktuell im Trend liegen helle, leichte Böden aus nordischer Kiefer und Fichte, die dank des



Mit einem massiven Holzfußboden holt man sich ein Stück pure Natur ins Haus. Foto: osmo

natürlichen Astanteils über eine besonders schöne, charakterstarke Maserung verfügen. Die Farbnuancen des Holzes wirken warm und freundlich und har-

monieren wunderbar mit Einrichtungsstilen wie dem Landhaus-, Scandi- oder Hygge-Look. Gut fürs grüne Gewissen: Die Massivholzdielen stammen

aus nachhaltiger, PEFC-zertifizierter Forstwirtschaft, sind stets sehr gut verfügbar und punkten dank kurzer Transportwege mit einer CO<sub>2</sub>-freundlichen Ökobilanz.

Dass sie sich im Renovierungsfall mehrfach abschleifen bzw. auffrischen lassen und nicht aufwendig neu verlegt werden müssen, kann ebenfalls als Mehrwert in puncto Nachhaltigkeit verbucht werden. Hersteller bieten Massivholzdielen fix und fertig endbehandelt an: Eine schützende Hartwachs-Öl-Oberfläche macht sie unempfindlich gegen Abrieb, Kratzer, Schmutz und Flüssigkeiten. Da die Massivholzdielen frei von problematischen Inhaltsstoffen wie Weichmachern oder Formaldehyd sind und darüber hinaus durch eine antistatische Oberfläche und eine leichte Reinigung überzeugen, sind sie auch für Allergiker die erste Wahl. **HLC**

## Zu Hause gut gedämmt zur Ruhe kommen

Mit Holzfaser-Dämmstoffen von Schallschutz und Wärmedämmung profitieren

Zu Hause wollen wir zur Ruhe kommen, vor allem nach einem stressvollen Tag. Erholungsmeile ist selten geworden – störende Geräusche wie Fluglärm, Straßenverkehr oder prasselnder Regen mindern die Wohnqualität und führen auf Dauer zu gesundheitlichen Problemen wie z. B. Depressionen und Herz-Kreislauf-Erkrankungen. Wer daheim eine energetische Sanierung plant, kann den Lärmpegel mit Holzfaser-Dämmstoffen senken. Energieeffiziente Holzfaser-Dämmstoffe besitzen sehr gute Dämmeigenschaften und bieten mit ihrer niedrigen Wärmeleitfähigkeit wirkungsvollen Schutz vor Kälte und Hitze. Ihre vergleichsweise hohe Rohdichte und eine poröse Faserstruktur helfen,

Schall effektiv abzuhalten, wodurch Außengeräusche im Innenbereich deutlich leiser ankommen. Holzfaser-Dämmstoffe können im ganzen Haus zur energetischen Modernisierung eingesetzt werden – vor allem im bewohnten Dachgeschoss ist Schallschutz ein sensibles Thema. Wirksam gegen



Holzfaser-Dämmstoffe eignen sich sehr gut zur Schalldämmung. Foto: HLC/Steico

Außenlärm haben sich in den Gefachen zwischen den Dachsparren flexible Dämmmatten bewährt. Kombiniert mit einer Holzfaser-Unterdeckplatte erreicht der Dämmbau den gewünschten U-Wert. QualitätsHersteller verwenden bei der Herstellung frisches, unbehandeltes Nadelholz aus verantwortungsvoller Forstwirtschaft (PEFC) – das Institut für Baubiologie Rosenheim IBR prüft und bestätigt die gesundheitliche Unbedenklichkeit aller Inhaltsstoffe.

Worauf länger warten? Der ideale Zeitpunkt für eine Modernisierung ist ohnehin „jetzt“. Tipp: Aktuell profitieren Bauherren von vielfältigen staatlichen Förderprogrammen für die Modernisierung.

## Maik OTHMER

Haustür- und Terrassendachstudio



5.799,00 €  
inklusive Montage  
Nur begrenzte Stückzahl

### Alu-Terrassendach

Maße: 4000 x 3000 mm

inkl. 10mm Verbundsicherheitsglas in 3 verschiedenen Farben

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Bäckerstraße 3A Mo bis Fr 9 - 18 Uhr  
Sarstedt-Hotteln Samstags 10 - 13 Uhr  
Fon 0 50 66 / 90 26-0 Folgen Sie uns auf

Sonntags Schautag von 13.00-17.00 Uhr!

## Laub und Regen in der Rinne

Regelmäßige Kontrolle und Reinigung um Wasserschäden zu verhindern

Gerade im Herbst, wenn viel Laub fällt, sollte man darauf achten, dass die Regenrinnen sowie Abfluss- und Fallrohre frei sind. Denn sind die Rohre verstopft, kann es zu einem Wasserschaden kommen, warnt die Verbraucherzentrale NRW. Rechtlich sind Hausbesitzer und Vermieterinnen dafür zuständig. Sie müssen dafür sorgen, dass das Regenwasser über die Rohre abfließen kann. Fallen für die Reinigung regelmäßig Kosten an, dürfen Vermieter diese im Rahmen der Betriebskostenabrechnung auf die Mieter umlegen. Das gilt jedoch nicht, wenn Kosten für ein plötzlich verstopftes Fallrohr anfallen – diese müssen Eigentümer selbst tragen.

### VORBEUGENDE MAßNAHMEN TREFFEN

Damit die Regenrinne bei heftigen Schauern nicht überläuft oder nicht ein verstopftes Rohr platzt, sollten Eigentümer rechtzeitig handeln. Dazu gehören neben der regelmäßigen Kontrolle und Reinigung auch vor-

beugende Maßnahmen: So sollte man prüfen, ob das Fallrohr gut im Entwässerungsrohr steckt, das in den Boden führt.

Zudem gibt es zum Beispiel spezielle Gitter oder Laubsiebe, die man an der Regenrinne anbringen kann. Dadurch rutschen die Blätter ab und in der Rinne können gar nicht erst größere Mengen an Laub und Schmutz landen. Andernfalls drohen

Probleme: Denn größere Mengen Laub können eine undurchdringliche Schicht bilden – dann sucht sich das Regenwasser eigene Wege und läuft etwa an der Hauswand herunter. Dies könnte zu erheblichen Feuchtigkeitsschäden an der Fassade, dem Dach und der Dämmung führen, so die Verbraucherschützer. Feuchte Wände und Schimmel sind mögliche Folgen.



Um Wasserschäden vorzubeugen, sollten Regenrinnen regelmäßig von Laub befreit werden. Foto: Kai Remmers

## Maik OTHMER

Haustür- und Terrassendachstudio



Wenn man nicht weiß, was man verschenken soll...

2.999,00 €  
inkl. Montage und MwSt.

Alu-Haustür des Monats November und Dezember  
Wärmed. Alu-Haustür komplett inkl. Montagearbeiten  
in 20 verschiedenen Farben lieferbar

Vereinbaren Sie einen Beratungstermin unter  
Bäckerstraße 3A Fon 0 50 66 / 90 26-0 Mo. bis Fr. 9 - 18 Uhr  
31157 Sarstedt-Hotteln www.tischlerei-othmer.de Samstags 10 - 13 Uhr  
Folgen Sie uns auf

Sonntags Schautag von 13.00 - 17.00 Uhr

# FRISCHER WIND FÜR IHR ZUHAUSE!

# POLSTER- TAUSCH- TAGE

BIS ZU  
**2000,-\***  
TAUSCH-PRÄMIE  
BEIM KAUF EINER NEUEN  
POLSTER-  
GARNITUR

**Kostenlose  
Lieferung  
& Montage\***

Beim Kauf einer neuen  
Polstergarnitur ab 1999,- €,  
im Umkreis von 70 km

**DONNERSTAG**  
**23.**  
November  
10 - 19 Uhr

**FREITAG**  
**24.**  
November  
10 - 19 Uhr

**SAMSTAG**  
**25.**  
November  
10 - 19 Uhr

**ALT** GEGEN  
**NEU**



Ab 500,- € Einkaufswert  
**100,-\***  
GESCHENKT!

Ab 2500,- € Einkaufswert  
**500,-\***  
GESCHENKT!

Ab 1000,- € Einkaufswert  
**200,-\***  
GESCHENKT!

Ab 4000,- € Einkaufswert  
**900,-\***  
GESCHENKT!

Ab 1500,- € Einkaufswert  
**300,-\***  
GESCHENKT!

Ab 8000,- € Einkaufswert  
**2000,-\***  
GESCHENKT!

Nur vom 23. - 25.11.2023

## GUTSCHEIN

GÜLTIG FÜR BOUTIQUE, HAUSHALT,  
HEIMTEXTILIEN UND LEUCHTEN

**10,-\***  
GESCHENKT\*

ab 30,- Einkaufswert

**wallach**  
**Restaurant**  
& kaffee lounge

**COUPON FÜR UNSER FRISCHE-RESTAURANT**

**9,90**

**ENTENKEULE mit Kartoffelknödeln und Rotkohl**  
Sonderpreis pro Person (max. 2 Personen) | Gültigkeit 23.-25.11.2023 | 11.30 - 15.00 Uhr.  
Gegen Abgabe dieses Coupons! Verzehr nur im Restaurant. Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten, keine Haftung bei Druckfehlern. \*) Gilt nur für Neuaufträge vom 23.11.-25.11.2023 Ausgenommen Werbeware, die auch unter [www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de) einsehbar ist, bereits reduzierte Ware, Markenware der Firmen Interliving, Musterring, Set one by Musterring, Rolf Benz, Bielefelder Werkstätten, Cor, Werther Classic, WK-Wohnen, de Sede, FSM und RedCorner. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Nachlässen.

**möbel**  
**wallach**  
... das mag ich!

**NIEDERSACHSENS GRÖSSTES  
EINRICHTUNGSERLEBNIS**

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
Tel. 0 51 41 99 40  
[www.moebel-wallach.de](http://www.moebel-wallach.de)  
[info@moebel-wallach.de](mailto:info@moebel-wallach.de)

Mo bis Sa 10 - 19 Uhr  
Warenausgabe ab 10 Uhr  
Restaurant ab 9 Uhr

29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3  
Ⓜ Bus Linie 600 • Haltestelle möbel wallach

# „Wir versiegeln und verschwenden“

Weniger Autoparkflächen? Mehr Platz für Fußgänger? Die Präsidentin der Bundesarchitektenkammer, **ANDREA GEBHARD**, über die Zukunft der Innenstädte.

**HANNOVER.** Wie soll sich Hannovers Innenstadt wandeln? Seit der Entwurf für den Mobilitätsplan zum Innenstadtkonzept von Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) vorliegt, diskutiert Hannover kontrovers. Der Entwurf, der vom Rat abgesegnet werden muss, sieht unter anderem für Autos Durchfahrtsperren in der Innenstadt vor und dass nahezu alle Straßenrandparkplätze entfallen. Wir haben mit der Präsidentin der Bundesarchitektenkammer, Andrea Gebhard, darüber gesprochen, wie sich Städte aus Sicht der Branche der Planenden entwickeln sollten.

**Frau Gebhard, Hannover will den Autodurchgangsverkehr weitgehend aus der Innenstadt verdrängen. Sie haben unter anderem auch als Stadtplanerin gearbeitet – gefällt Ihnen die Radikalität des Vorschlags?**

Grundsätzlich ist es gut und richtig, den Durchgangsverkehr aus Städten herauszunehmen. Aber spannend wird die Frage ja erst, wenn man definiert, wie groß der Bereich sein soll, in dem man die Veränderung erreichen will.

**Sie haben in Hannover studiert, deshalb kennen Sie die Stadt noch ganz gut. Das In-**

**nenstadtkonzept sieht vor, innerhalb des Cityrings Autoverkehr nur noch als Zielverkehr zu erlauben. Jedes Grundstück bleibt erreichbar, aber nicht mehr so komfortabel wie bisher.**

Ja, das muss man dann wohl ausprobieren. Die Idee ist zeitgemäß, aber eine Verwaltung muss eben schauen, wie sich die Verkehrsströme entwickeln und ob es funktioniert. Durchgangsverkehr mit Autos in einer Innenstadt ist sicherlich nicht mehr das, was heute eine Innenstadt prägen sollte.

**Manch einer hält das für ein elitäres Konzept, weil es gut ist vor allem für die Menschen, die bereits urban wohnen und alles auf kurzen Wegen erreichen können. Wer hingegen am Stadtrand oder im Speckgürtel lebt, fühlt sich oft auf das Auto angewiesen und deshalb ausgegrenzt, wenn die Innenstadt mit dem Auto schlechter erreichbar ist.**

Wenn ich das Konzept richtig verstanden habe, dann können die Leute doch weiterhin dahin fahren, wohin sie wollen, und es soll ausreichend Parkflächen geben, nur eben in den Parkhäusern. Das ist bei all diesen Diskussionen in

allen Städten derzeit das Gleiche: Es geht bei diesen Überlegungen nicht darum, Bürgern etwas wegzunehmen, sondern ihnen den Freiraum zur Verfügung zu stellen, der ihnen zusteht. Und es geht um dringend notwendige Klimaanpassungsstrategien für unsere Städte. Wir können nicht so weiterleben wie bisher, sondern wir müssen etwas ändern.

**Manch einer lästert, die Städte bekämen schon jetzt die Pflege ihrer Freiflächen nicht in den Griff. Wie soll das werden, wenn es durch wegfallende Parkplätze künftig noch mehr Freiraum gibt?**

Ach, die hinzugewonnenen Flächen sind doch kein Add-on, keine Zusatzspielerei. Sobald Flächen frei werden, werden sie genutzt, sei es für Gastronomie oder – und das wird eben immer wichtiger – für Begrünung. Es gibt eine spannende Studie der TU München, derzufolge müsste sich in Städten alle 150 Meter eine grüne Insel befinden, die Schatten spendet und die Luftqualität verbessert. Nur so bleibt die Stadt angesichts des Klimawandels für alle Menschen lebenswert. Jedes Mal, wenn eine Straße umgebaut wird, muss das künftig mitgedacht werden. Wo bisher Parkplätze sind, müssen Bäume

**Andrea Gebhard, Präsidentin der Bundesarchitektenkammer seit 2021.**  
Foto: Jörg Carstensen

wachsen, auch damit das Wasser besser versickern kann, statt es in die Kanalisation abzuleiten.

**Egal ob Paris, Barcelona oder Hannover: Wenn man sich die bunten Bildchen anschaut, die die Vision der jeweils umgebauten Stadt zeigen sollen, ist da immer Sommer. Die Leute essen Eis, flanieren, plaudern. In Hannover aber ist leider oft auch mal Regenwetter oder sogar Winter. Ist das Idealbild der neuen Stadt eine Sommerfantasie?**

Im Gegenteil. Das Klima ändert sich. Schauen Sie, wir hatten bis Mitte Oktober noch Spätsommerwetter. Ich sage Ihnen: Der Sommer 2023 wird als Sommer des Kipppunkts eingehen. Auch im Norden werden wir immer mehr Zeit auf den Straßen verbringen. Und zugleich wird es immer mehr Extremwetterereignisse geben. Starkregen auf der einen und heftige Hitzewellen auf der anderen Seite. Auf all das muss die Stadt sich vorbereiten.

**Kommen wir noch mal zum Verkehr. Sie haben jüngst in einem Interview das schöne Bild verwendet, der Stadtverkehr müsse wieder so werden, dass ein vierjähriges Kind allein zur Eisdielen laufen kann. Manch einer würde entgegnet: Aber rücksichtslose Radfahrende sind in den Städten mittlerweile kaum weniger gefährlich als Autos, oder?**

Also, natürlich ist es erst mal ein Unterschied, ob da ein 1,5 Tonnen schweres Fahrzeug auf mich zurollt oder ein Fahrrad. Trotzdem aber haben Sie recht: Auch Fahrräder können bei dem hohen Tempo, mit dem sie zuweilen unterwegs sind, hochgefährlich oder sogar tödlich sein. Ich bin erst gestern fast überfahren worden. Der Fahrer war so schnell, dass ich den Fahrtwind gespürt habe – ich hatte wirklich Glück. Das ist in den sogenannten Shared Spaces, also den Verkehrsräumen, in denen sich alle eine Fläche teilen sollen, wirklich ein Problem geworden. Natürlich muss es Radschnellwege geben, damit Menschen zügig durch die Stadt von A nach B kommen. Aber insgesamt brauchen wir mehr Rücksicht in den Städten. Das gilt auch für die Radfahrer.

**Fahrrad in der Stadt ja, Auto eher nein: Viele Menschen fühlen sich durch solche Konzepte bevormundet und haben das Gefühl, man wolle sie zum Verzicht zwingen. Noch mal: Nein. Es ist umgekehrt. Wenn wir alles so lassen, wie es ist, dann nehmen wir den folgenden Generationen ihre Freiheit weg. Denn wir verschwenden fossile Energie, wir verbrauchen insgesamt zu viel Energie, wir treiben Raubbau an Flächen, wir versiegeln und verschwenden Ressourcen im Neubau.**

**Apropos Ressourcen im Neubau: Auch in Hannover wird derzeit viel Nachkriegsarchitektur abgerissen zugunsten von Neubauten, was Diskussionen auslöst. In der Innenstadt zeigt eine Ausstellung mit Beteiligung des Deutschen Architekturmuseums aus Frankfurt, wie man den Bestand intelligent umbauen kann, statt immer nur abzureißen. Zugleich will die Stadt nun aber trotz ihrer stets proklamierten Nachhaltigkeitsstrategie einen innerstädtischen Bürokomplex, das alte Bürgeramt Mitte, abreißen und dort Neubauten errichten. Geht so etwas heute noch?**

Ich kenne die Details dieses Projekts dort nicht und kann das daher nicht im Einzelnen bewerten. Aber im Grundsatz sollten wir nicht mehr leichtfertig bestehende Gebäude abreißen,



um an ihrer Stelle andere Gebäude zu errichten. Vielleicht sollte die Stadtverwaltung da mal ein paar fähige Planungsbüros zusammenschließen, die pfiffige Ideen zur Weiternutzung entwickeln. Denn erstens müssen wir unnötige Abfälle vermeiden. Beim Abriss und Neubau von Gebäuden wird sehr viel CO2 freigesetzt, das bei einem Umbau, der ja das Bewahren der Grundsubstanz von Immobilien bedeutet, gar nicht erst entsteht. Und zweitens hat das Weiterbauen auch etwas mit dem Bewahren baukultureller Identität zu tun. Meine Familie kommt aus Dinkelsbühl in Mittelfranken. Dort sind die Gebäude über Jahrhunderte immer weiterentwickelt worden. Aus einer Scheune wurde ein Wohnhaus, aus Wohnhäusern wurden Alenteile – aber man wäre nie auf die Idee gekommen, ohne Not etwas abzureißen.

**Abriss scheint oft die einfachste Lösung zu sein – und sicherlich wirken auch mächtige Lobbyinteressen, weil es bei Abriss und Neubau sicherlich mehr zu verdienen gibt als bei einem Umbau, oder?**

Ich denke, dass Neubauten in den Magistralen und Rathäusern immer gern gesehen sind, weil man sich mit ihnen schön schmücken kann. Aber auch für meine eigene Profession ist mir als Kammerpräsidentin ein Umdenken wichtig. Das Weiterentwickeln von Gebäuden und Quartieren sollte unsere Königsdisziplin sein. Wir sind diejenigen, die Gebäude weiterdenken. Dazu aber brauchen wir dringend eine Änderung der Baugesetze, weil wir Bestandsgebäude nicht so behandeln

dürfen wie Neubauten. Ihr Kammerpräsident in Niedersachsen, Robert Marlow, war federführende Kraft bei uns in der Kammer mit unserer Forderung, ergänzend zur Bauordnung eine Umbauordnung zu schaffen. Beim jüngsten Baugipfel hat sich der Bund dazu Gesprächsbereit gezeigt – nun müssen wir schauen, was die Landesregierungen draus machen.

**Sie haben Baukultur angesprochen. Viele Menschen beklagen, dass die Städte in Mitteleuropa immer gleichförmiger aussähen, weil Architektur vielfach nur noch auf Effizienz und Rendite getrimmt sei.**

Sicherlich hatten wir da zuletzt gelegentlich eine suboptimale Entwicklung. Nicht alles war gut. Aber ich habe das Gefühl, dass sich aktuell sehr viel wandelt. Mein Büro betreut im Moment ein Projekt in Köln. Der Bauherr legt dort Wert auf eine interessante Fassade und viel Grün. Kluge Investoren sehen, dass sie attraktive Gebäude schaffen müssen, wenn sie damit Mieteinnahmen erzielen wollen.

**Frankfurt, das nach dem Krieg ähnlich nüchtern aufgebaut wurde wie Hannover, hat seine Altstadt jetzt gezielt nach historischen Proportionen und Mustern neu gestaltet. Sie ist ein Touristenmagnet geworden. Ist das eine Möglichkeit, wie wir Städten wieder zu mehr Identität verhelfen?**

Viele Menschen mögen das, ich weiß. Ich will auch gar nicht sagen, dass man das gar nicht machen soll. In kleinen, begrenzten Arealen mag ein Rückgriff sinn-

voll sein. Aber ich bin der Überzeugung, dass moderne Architektur der richtige Weg ist.

**Was die Innenstädte betrifft, waren wir aus den vergangenen Jahrzehnten gewohnt, dass vor allem Handel und Konsum die Menschen angezogen haben. Das wird angesichts der Onlinekonkurrenz und der inflationsbedingten Kaufzurückhaltung immer schwieriger. Was wird künftig die Besonderheit von einer Innenstadt sein?**

Wir stehen vor einem doppelten Veränderungsdruck. Einerseits ist das Klimaproblem nicht trivial, darauf müssen wir Antworten finden. Zweitens müssen wir die Räume der Stadt qualifizieren, damit sie für unsere heutigen Ansprüche lebenswert sind. Mal ganz konkret: Hannover hat mit seinen Fünfzigerjahrebauten viele Flachdächer. Darauf können Grünanlagen entstehen. Es gibt ja auch Ideen, diese vielleicht mit Stegen zu verbinden. Die Straßenräume wiederum müssen so gestaltet sein, dass man sich angstfrei und barrierefrei darin bewegen kann. Und die Häuser müssen einen guten, urbanen Mix aufweisen. In den Erdgeschosszonen muss es Dinge für den täglichen Bedarf geben, aber auch Galerien, inhabergeführte Geschäfte etwa für Mode oder auch Handwerk, darüber Wohnen und Büros. Das ist die Aufteilung von Geschäftshäusern in der europäischen Stadt seit dem Mittelalter und der Renaissance. Und wir brauchen auch Universitäten, Museen, Bibliotheken in den Innenstädten, also alles das, was Bewegung und Leben bringt.

**Aber ist das nicht ein bisschen naiv-romantisch? Die Lebensrealität der meisten Menschen ist ja nicht, dass sie den ganzen Tag Zeit haben, durch kleine Innenstadtgassen zu schlendern und bei Modemanufakturen nach Wollpullovern zu gucken. Brauchen sie nicht vor allem eine funktionale Stadt?**

Das ist überhaupt nicht naiv, sondern das ist ein Zielbild. Wenn man etwas erreichen will, muss man eine Vorstellung davon entwickeln, wo man hinwill. Kopenhagen zum Beispiel war Anfang der Achtzigerjahre wirklich runtergekommen. Damals hat man sich dort ein Ziel gesetzt und überlegt, wie eine gute, schöne Stadt aussehen müsste. Und jetzt schauen Sie heute mal nach Kopenhagen. Das sähe anders aus ohne diesen Prozess von damals. Vor solchen Aufgaben stehen heute fast alle großen Städte: Sich zu überlegen, wo sie hinwollen – und dann den Weg konsequent beschreiben.

**Zur Person**

Andrea Gebhard (66) ist seit 2021 Präsidentin der Bundesarchitektenkammer. Die Stadtplanerin und Landschaftsarchitektin hat unter anderem ab 1984 in Hannover studiert und betreibt ein Planungsbüro in München.



**Nutzungsideen für einen Umbau des ehemaligen Bürgeramts Leinstraße: Das Modell der Architekturstudentinnen Lea Epperlein und Jessica Wunderle zeigt Perspektiven als „Haus der Inklusion“ (das aufgeständerte Dach dient nur der Präsentation, damit man hineingucken kann).**  
Foto: Conrad von Meding



**Auto an Auto am Straßenrand: Die Stadtschöpfung möchte das Parken zum Beispiel gegenüber der Oper unterbinden. Unterirdisch befindet sich hier eine große Tiefgarage, direkt angrenzend zudem das große Parkhaus Windmühlenstraße.**  
Foto: Christian Behrens

## Die Zukunft im Blick mit einer beruflichen Weiterbildung

Wenn Sie einen Job suchen und Bürgergeld beziehen, kann das Jobcenter Ihre berufliche Weiterbildung fördern. Damit haben Sie bessere Chancen auf einen Job.

Bei einer Weiterbildung von mindestens 8 Wochen bekommen Sie Fahrtkosten, Maßnahmekosten und zusätzlich zu Ihrem Bürgergeld 75,- Euro im Monat.

Wenn Sie dabei einen Berufsabschluss erwerben, bekommen Sie sogar 150,- Euro im Monat.

Mehr Infos dazu finden Sie auf [www.jobcenter-region-hannover.de/weiterbildung](http://www.jobcenter-region-hannover.de/weiterbildung)



**JOB CENTER REGION HANNOVER**

**HANNOVER**

Preise im Wert von über 100.000 €

Gründungswettbewerb – jetzt mitmachen!

**STARTUP-IMPULS**  
MACH MIT, WEIL DEINE IDEE ZÄHLT!

- Nutze die Chance auf Preise im Wert von über 100.000 Euro
- Bewerbungsschluss am 07.01.2024

Informationen unter 0511 9357-700 sowie [www.startup-impuls.de](http://www.startup-impuls.de)

WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

hannoverimpuls

Partner: **200** JAHRE SPARKASSE HANNOVER **Gehrke Econ**

# Humor auf der schrägen Ebene

„HANDMADE“ IM GOP: Neue Show läuft bis 9. Januar

**HANNOVER.** Varieté – das war einst die klassische Nummernrevue. Der Anspruch des GOP ist anders: Shows sollen aus einem Guss sein, Artistinnen und Artisten mit tollen Einzelleistungen zu einem Ensemble verschmelzen. Zuletzt funktionierte das perfekt bei „Sentimientos“, einer rein spanischen Show mit vielen Flamenco-Elementen. „Handmade“ heißt die aktuelle Show, die bis zum 9. Januar läuft. Aber ist nicht irgendwie alles handgemacht auf einer Varietébühne? Der Titel ist in diesem Fall eher die Klammer für eine Abfolge von Darbietungen, die aber für sich beeindruckend und Ausrufezeichen setzen.

Engagements im GOP-Varieté sind für Artisten immer eine langfristige Angelegenheit, die Truppe zieht mit einem Programm meist durch etliche der sieben Häuser zwischen München und Bremen. Für Hannover musste Regisseur Knut Gminder aber umdisponieren – das Moderatorenduo wurde neu zusammengestellt. Der Grund, warum es in manchen Momenten bei der Premiere auf der Büh-



Mit Neigungswinkel: Esther und Jonas Slanzi schieben sich gegenseitig die Flaschen zu. Foto: GOP

Frau Bonse begrüßt zum „bunten Abend“, sie kündigt „Glitter, Glanz und Grenzerfahrungen“ an. Was das Publikum bekommt, ist vor allem viel und gute Musik, denn Teile des Ensembles haben Talente jenseits von Körperbeherrschung und Kraft. Jongleur Andreas Jordan sitzt am Schlagzeug, Esther und Jonas Slanzi vom Duo „E1nz“ beherrschen Bass und Posaune. Sie unterstützen in vielen Momenten Bonse und Fachblatt, die sich an Gitarre und Piano durch Abba-Hits und die Siebzigerjahre klimpern, aber auch eine Hannover-Hymne singen („Du Perle an der A2“).

Das Duo untermauert musikalisch auch viele der Acts. Gina Sibila, die als Kind am Rhönrad turnte, zeichnet mit dem Cyr-Reifen poetische Figuren auf der Bühne. Veronica Fontanella hat erst 2020 ihre Ausbildung an der staatlichen Artistenschule Berlin beendet, doch ihre Handstand-

Equilibristik ist so athletisch und ausdrucksstark, dass ein Raunen im Publikum zu hören ist. Das gilt auch für ihren Tanz mit dem Vertikaltuch – mit den beiden Stoffbahnen und ihrem Körper gelingt ihr das Pentagon, dass auch das „Handmade“-Plakat zielt. Jordan jongliert im Stil der Zwanzigerjahre mit Ringen, deren Flummifunktion nicht nur die Luft, sondern auch den Boden einbezieht.

Und dann ist da das Duo mit der eigenwilligen Schreibweise „E1nz“, das mit konventioneller Diabolo-Jonglage startet, aber dann die Sehgewohnheiten von erfahrenen Varietégästen herausfordert: Esther und Jonas Slanzi bringen als Accessoires einen Beutel Altglas mit. Bis zu acht leere Schampusflaschen schieben sie sich in irrer Geschwindigkeit auf einer Tischplatte zu, deren Neigungswinkel gefährlich zunimmt. Das ist Tempo, Action, Humor, maximale

Geschicklichkeit – eine echt schräge Nummer, bei der das Publikum vergeblich auf das Klirren von zerbrochenem Glas wartet. Die man aber bei der nächsten WG-Party nicht ausprobieren sollte.

Und auch dieses Paar bringt die Zuschauerinnen und Zuschauer zum Staunen: Das Duo Prime aus der Ukraine ist in Sachen Partnerakrobatik eine Klasse für sich, hebt die Gesetze der Schwerkraft scheinbar mühelos aus. Eine Nummer, die zu Recht den Schlusspunkt des Programms setzt. Dass die Show aber direkt nach dem frenetischen Applaus für Prime abrupt endet, ist schade. Und weckt die Sehnsucht nach dem roten Faden.

Die Show „Handmade“ läuft bis 7. Januar im GOP, Georgstraße 36, Karten gibt es unter Telefon (0511) 30186710 oder online unter [www.variete.de](http://www.variete.de). Sie kosten ab 35 Euro.



ne noch nicht so recht zündet zwischen Frau Bonse und Herrn Fachblatt, der sonst Teil des Comedyduos „The Lonely Husband“ ist.

## Medizin

- Anzeige -

**Einschlaf-Störungen, ständiges Aufwachen in der Nacht**

# Schluss mit

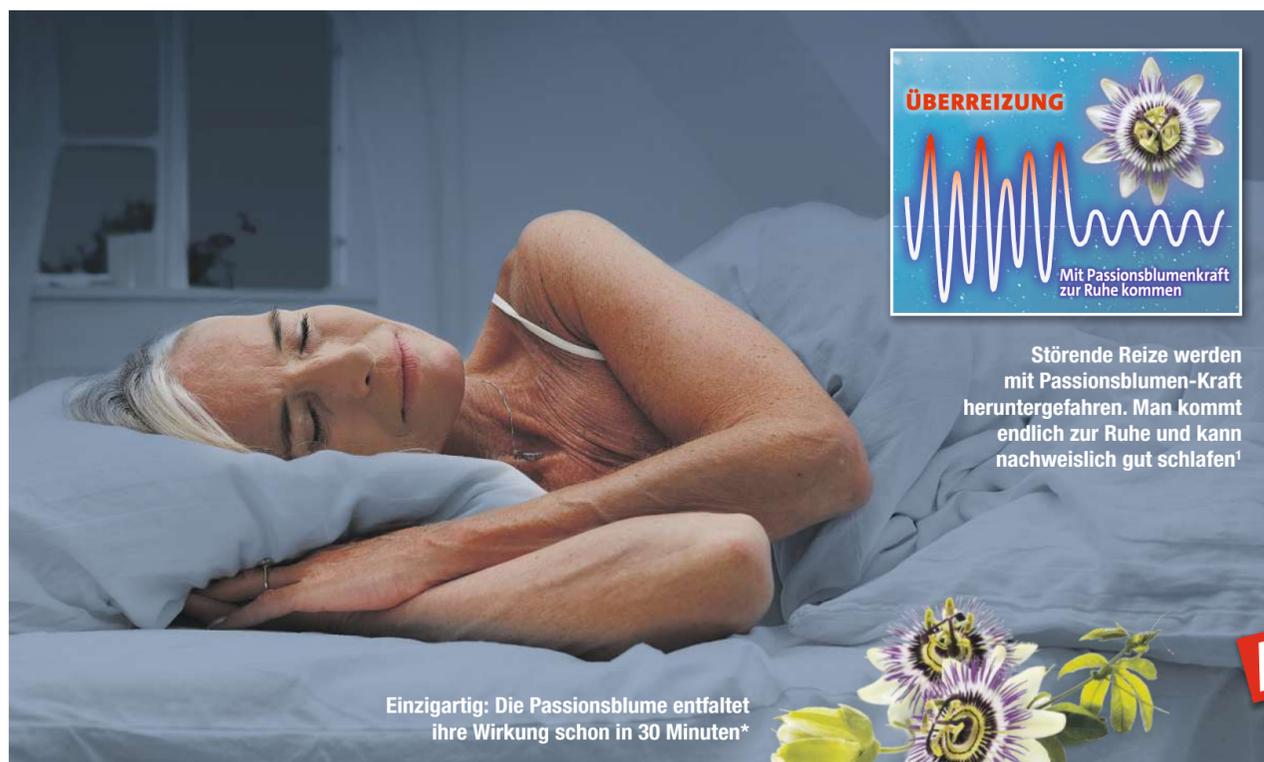
# Schlafstörungen

Die Krisen der letzten Zeit wirken sich negativ auf unser Schlafverhalten aus. Hochgerechnet leiden allein in Deutschland heute 34 Millionen Menschen unter Schlafstörungen.<sup>9</sup> Wir wissen, was ganz natürlich hilft, um wieder erholsam zu schlafen.

Viele Menschen nehmen den Alltag heute mit ins Bett. Man grübelt lange, und schreckt mitten in der Nacht auf. Erst nach einer Weile schläft man wieder ein, früh am Morgen ist man endgültig wach. Solche Stressphasen erlebt jeder von uns. Probleme in der Beziehung oder der Arbeit, Einsamkeit, Sorgen um die eigene Gesundheit oder die der Lieben. Gespickt mit den vielen negativen Nachrichten, die uns tagtäglich überfluten. Wer kann da noch ruhig schlafen?

### Alles für den guten Schlaf

Die Passionsblume unterstützt die natürlichen Schlafphasen



Einzigartig: Die Passionsblume entfaltet ihre Wirkung schon in 30 Minuten\*



Störende Reize werden mit Passionsblumen-Kraft heruntergefahren. Man kommt endlich zur Ruhe und kann nachweislich gut schlafen!

und hilft ganz natürlich zum erholsamen Schlaf zurück. Denn ihre Wirkstoffe stimulieren

die Freigabe des Botenstoffs GABA. GABA legt im Gehirn den Schalter von Nervosität auf

Entspannung um. Mediziner sprechen von der Gamma-Aminobuttersäure,

dem wichtigsten Stoff für den Schlaf und die innere Gelassenheit.<sup>2</sup>

### Natur-Arzneimittel unserer Zeit

Das neue Lioran classic für Nacht und Tag stoppt die kreisenden Gedanken.<sup>3,4</sup> Man kommt endlich zur Ruhe und kann schnell einschlafen und gut durchschlafen.<sup>1</sup> Am Tag stärkt Lioran classic das Nervenkostüm und schenkt innere Ausgeglichenheit.<sup>4</sup> Der Stress des Alltags landet nicht mehr im Bett, was die erholsame Nachtruhe weiter unterstützt. Die längere Lioran classic-Einnahme fühlt sich an wie eine Kur für das gesamte Lebensgefühl. Natürlich ohne Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln und bei guter Verträglichkeit.

**NEU**



Rezeptfrei in Apotheken  
9,90 Euro, 20 Kapseln (AVP)  
PZN 18 45 32 45

<sup>1</sup> Lee et al. (2020) Int Clin Psychopharmacol; 35(1):29-35; <sup>2</sup> <https://www.aerztezeitung.de/Medizin/Insomnie-Forscher-haben-den-Botenstoff-GABA-im-Fokus-361452.html>; <sup>3</sup> hervorgerufen durch innere Unruhe; <sup>4</sup> Gilbert et al. (2017) Compl Med Res; 24(2), 83-89; <sup>5</sup> Klinische Studien zum Nachweis der schnellen Wirksamkeit der Passionsblume; <sup>6</sup> Dimpfel et al. (2012) Neurosci Med; 3(2): 130; <sup>7</sup> Movafegh et al. (2009) Anesth Analg; 106(6): 1728-1732; <sup>8</sup> Aslanargun et al. (2012) J Anesth; 26, 39-44; <sup>9</sup> Dantas et al. (2017) Med Oral Patol Oral Cir Bucal, 22(1), e95; <https://www.dak.de/dak/bundesthemen/muedes-deutschland-schlafstoerungen-steigen-deutlich-an>

Lioran® classic für Nacht und Tag die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Verbesserung des Befindens bei nervlicher Belastung und zur Unterstützung des Schlafes ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung. Enthält Lactose. (Stand: 12/2022) Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG, Braunnstraße 20, 76532 Baden-Baden

**1.500  
GRATIS  
Parkplätze**



# So reduziert BLACK-SALE

**20.-25.11.  
die Schnäppchenjagd  
ist eröffnet**

**CCL**  
CITY CENTER  
LANGENHAGEN

Shoppern • Parken • So einfach



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf alle Brillenfassungen und 1 Glas geschenkt, nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.

Nur im City Center Langenhagen 21.11.-1.12.23



So reduziert  
**20%**

20% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf reduzierte Ware, nur einmalig einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**49,80€**

Startgebühren in Höhe von 49,80€ geschenkt, Kombination mit aktueller Aktion ist möglich.

Nur im City Center Langenhagen 20.-28.11.23



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf Alles, nur im D'ITALIA OUTLET im EG einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**20%**

20% Rabatt auf Alles, nur im D'ITALIA OUTLET Pronta Moda im OG einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**2+1 HOSE**

Beim Kauf von 2 Hosen schenken wir Ihnen die 3. Hose (die günstigste Hose), gilt nicht auf reduzierte Ware und Anzugshosen, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**10%**

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Gültig vom 20.11. bis 25.11.2023. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-28.11.23



So reduziert  
**15%**

Der Rabatt gilt nur für vorrätige Produkte. Ausgeschlossen sind davon folgende Produktgruppen: Kamera, Notebook, Tablet-PC, Computer-Systeme, Spielkonsolen, Smartphones, Smartwatches, Einbaugeschirrspüler, E-Scooter, Games, Filme, Bücher, Musik, Zeitschriften sowie aktuelle Werbung (zu erkennen am Preisschild „Aus unserer Werbung oder anderen Aktionsangeboten“) und Produkte der Marken Dyson, Jura, Miele und Sonos. Nicht anwendbar bei Guthabekarten, Gutscheinen, Dienstleistungen und Verträgen mit Drittanbietern. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten. Gültig vom 20.11. bis 25.11.2023. Coupon mehrmals verwendbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**5€**

5€ Rabatt ab einem Einkaufswert von 20€, nicht mit anderen Aktionen/Rabatten kombinierbar, nur 1 Coupon pro Einkauf einlösbar, keine Barauszahlung.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf Delight, Schokolade, Kuchen, Torte, Milchdessert und Kekse ab einem Einkaufswert von 10€, gilt nicht auf Baklava, nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen, nur einmalig einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-30.11.23



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf reduzierte Ware, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**30%**

30% Rabatt auf ausgewählte Artikel, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**20%**

20% Rabatt auf Alles ab 49€ Einkaufswert, ausgenommen ist bereits reduzierte Ware, gilt nicht auf die Marken aunt & uncles, Guess und Cabaia.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**5%**

5% Rabatt auf Alles ab 50€ Einkaufswert, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 1.11.23-1.1.24



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf Alles ab 100€ Einkaufswert, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 1.11.23-1.1.24



So reduziert  
**6,66€**

Einen Mega-Thriller im Wert von 6,66€ gratis, ab einem Einkaufswert von 9,99€, solange der Vorrat reicht, keine Barauszahlung, nur einmalig einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**10%**

10% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen 10%-Coupons und %-Aktionen kombinierbar, gilt nicht für Pfand, Prepaid-Produkte, Geschenkgutscheine, Tabakwaren, Bücher, Zeitungen und Zeitschriften, nur einmalig einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**20%**

20% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar, nur einmalig einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**30%**

30% Rabatt für alle CoClub Kund\*innen, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**25%**

25% Rabatt für alle Kund\*innen, nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23



So reduziert  
**20%**

20% Rabatt auf Alles, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, mehrmals einlösbar.

Nur im City Center Langenhagen 20.-25.11.23

So wertvoll  
**CCL VIP CLUB  
APP**

jetzt downloaden  
und weitere  
Coupons sichern



**CCL**  
CITY CENTER  
LANGENHAGEN

Shoppern • Parken • So einfach

**SPECIAL-  
AKTIONSTAGE  
bis 29. Nov.**

**stadler**

Deutschlands größte Rad-Auswahl

# BLACK SALE Days

**Viele Modelle bis  
Fahrräder &  
E-Bikes zu  
Sonderpreisen!**

**40%**  
reduziert auf UVP!

**BIKEWEAR**  
Alle Aktionsmarken

Nochmals

**20%**

bis zu

**50%**

reduziert auf UVP!

Solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar  
mit anderen Rabattaktionen.



**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**250.-**  
UVP 499.-

**DASISTMEINRAD** Trekkingrad 28"  
Elegantes Stadtrad - komplett ausgestattet und alltagstauglich

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**1450.-**  
UVP 1999.-

**CANNONDALE** E-Trekkingrad TREADWELL NEO EQ  
Mit Rückenwind durch die City oder an die Uni. Superleicht!

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**550.-**  
UVP 849.-

**BULLS** Pumtrackbike 26" DURO DJ DIRTBIKE  
Robustes Fahrwerk und moderne Geo für echten Fahrspaß

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**3450.-**  
UVP 4599.-

**BULLS** E-Trekkingrad SUV ICONIC EVO 1  
Breitreifen für alle Wege & 750 Wh Bosch-Kraft in jeder Lage

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**2400.-**  
UVP 3399.-

**KALKHOFF** E-Kompaktrad ENDEAVOUR C.B MOVE+  
Hochfunktionelles Kompakt-EBike für den urbanen Dschungel.

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**1100.-**  
UVP 1399.-

**SCOTT** Gravel Bike CONTESSA SPEEDSTER GRAVEL 35  
Schön, schnell und mit Gravel-Spaßgarantie!

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**3150.-**  
UVP 4299.-

**BULLS** COPPERHEAD EVO 2 Mod.23/24  
Robust und stark in jedem Terrain mit 750 Wh Bosch CX Motor

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**3150.-**  
UVP 3999.-

**FLYER** E-Bike Faltrad UPSTREET 2.5.40  
Faltbares E-Bike allerhöchster Güte.

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**3000.-**  
UVP 3999.-

**SCOTT** Rennrad ADDICT 10 Mod. 23/24  
Topklasse Carbonrahmen mit 24 Gang Sram Rival AXS wireless-Schaltung

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**5000.-**  
UVP 6599.-

**SCOTT** E-MTB PATRON ERIDE 920 Mod. 23  
Legendäres 160mm Fully mit 750 Wh Bosch CX-Power

**BLACK SALE  
nur bis 25.11.**  
**4500.-**  
UVP 5999.-

**BENNO BIKES** E-Bike Spezialrad BOOST-E 10D CX EVO  
Multifunktionales Cargo-/Family-Bike.

Aktion nur im lokalen Handel gültig. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatt-Aktionen.

[www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)

**HANNOVER** Hanomag Gelände Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover **Mo - Sa 10:00 bis 19:00 Uhr**

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. \*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison 1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährl.) 0,0 %; effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- €. Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €. Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwantalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich

# Fast 100.000 Ladepunkte für Elektroautos

**DATENVERGLEICH:** Bundesländer sind unterschiedlich versorgt, viele Stationen sind sehr leistungsfähig

**VON FRANK-THOMAS WENZEL**

**BERLIN.** Es geht voran mit dem Stromtanken hierzulande. Die Bundesnetzagentur (BNetzA) zählte im ersten Halbjahr rund 97 500 öffentliche Ladepunkte. Das sind 13 300 mehr als zu Jahresbeginn. Noch erheblich schneller wächst das Angebot der Schnelllader. Aus den Daten der Behörde geht hervor, dass am 1. Juli 18 577 Stromzapfsäulen zur Verfügung standen, die die elektrische Energie mit einer Leistung bis zu 300 Kilowatt in

HPC-Technik (High Power Charger) überproportional stark steigt. Sie werden für Autobahnraststätten und auf den Parkplätzen von Handelsunternehmen gefordert, aber insbesondere auch innerorts soll das Angebot zum Turbo tanken verbessert werden.

Die Nachfrage werde sowohl durch „die positive Erfahrung beim Schnellladen“ als auch die technische Entwicklung gesteigert, so der BDEW. Ein großer Teil der neuesten E-Auto-Generation ist mit der sogenannten 800-Volt-Technologie ausgestattet. Diese erlaubt Tankstopps, deren Zeitaufwand sich dem beim Einfüllen von Benzin oder Diesel nähert. Dass dieser Komfort nun auch innerorts verstärkt nachgefragt wird, widerspricht den Szenarien vieler Studien, die von genügsameren Kunden ausgehen, die auch ein, zwei Stunden zum Aufladen des Akkus für angemessen halten, da die E-Mobilisten ohnehin eine längere Zeit beispielsweise fürs Shoppen einkalkulieren würden.

Bemerkenswert an den Ergebnissen der Umfrage ist zudem, wie sich die Dringlichkeit des Themas Reichweite verschiebt, wenn die Nutzer sich

erst einmal an ihren Stromer gewöhnt haben. So sind die Bedenken laut BDEW-Studie vor der Anschaffung eines E-Pkw erheblich. Unter Kunden mit drei Jahren Fahrerfahrung ist die Reichweitenangst aber nur noch für 8 Prozent ein Thema.

Dazu passt, dass Halter mit Auslandserfahrung das Ladeangebot lediglich in den Niederlanden und in Skandinavien besser bewerten als hierzulande. Diese Länder sind mit Marktanteilen der E-Autos an den Neuzulassungen von jenseits der 30 Prozent weltweit führend. Aber auch in Deutschland sei die „Elektromobilität im Alltag vieler Menschen angekommen“, betont BDEW-Chefin Kerstin Andreae. Und sie spricht sogar von einem Überangebot bei der Ladeinfrastruktur. Nach den Berechnungen des Verbandes sind die öffentlichen Stromtankstellen alles andere als ausgelastet. Im Durchschnitt

seien sie nur zu knapp 12 Prozent der Zeit belegt. Und auch tagsüber – zwischen 9 und 20 Uhr – liege die Auslastung nur bei 20 Prozent.

Indes klafft das Angebot je nach Region massiv auseinander. In den großen Südländern Bayern und Baden-Württemberg sowie dem bevölkerungsreichen NRW stehen zusammen gerechnet mehr als 50 Prozent der Ladesäulen. Allerdings ist dort auch die Zahl der E-Autos besonders groß. So ist NRW mit 14,4 Pkw pro Ladepunkt denn auch unterdurchschnittlich ausgestattet. Die rechnerisch schlechteste Versorgung gibt es im Saarland, wo auf einen Ladepunkt 16,3 reine Stromer kommen, obwohl dort ihr Anteil am Pkw-Bestand mit 1,9 Prozent sehr niedrig ist. Erheblich besser sieht es in Sachsen mit einem Durchschnittswert von nur 7,3 Autos pro Ladepunkt aus – allerdings kommt dort auf 100 Pkw auch nur ein E-Auto.

Eher kritisch betrachtet der ADAC den aktuellen Zustand der Ladeinfrastruktur an Autobahnen: So verfüge nur etwas mehr als die Hälfte der Raststätten über eine Ladeleistung ab 150 Kilowatt. Es gebe „erheblichen Nachholbedarf“. Größtes Ärgernis seien weiterhin die „seit jeher hohen Preise“. Beim aktuellen ADAC-Raststättentest wurden 40 Anlagen getestet. Davon bekamen 24 die Note „ausreichend“. 15-mal vergaben die Tester die Note „gut“ – ein „sehr gut“ gab es nicht.



„Elektromobilität [ist] im Alltag vieler Menschen angekommen.“

**Kerstin Andreae,**  
BDEW-Chefin

die Batterien pumpen. Damit kann im günstigsten Fall in gut fünf Minuten eine Reichweite von 100 Kilometer getankt werden.

Schnelllader sind denn auch bei Elektromobilisten sehr beliebt. Eine aktuelle Umfrage des Dachverbandes der Energiewirtschaft (BDEW) hat ergeben, dass bei E-Auto-Fahrerinnen und -Fahrern der Wunsch nach der

**20**

Prozent: So gering ist die Auslastung der Ladesäulen tagsüber

Quelle: BDEW



Viele Ladestationen für E-Autos sind sehr leistungsfähig.

Symbolfoto: Kindel Media / Pexels

hallo  
wochenende

## LESERREISEN Silvesterreisen 2023/2024



Ihr  
Reisepreis ab  
**€ 679**  
pro Person  
im DZ

### Silvester Gewandhaus Leipzig Taktvoll ins Neue Jahr

Termin 3-Tage-Reise/ÜF/HP: Sa. 30.12.23 - Mo. 01.01.24

Reisen Sie zum Jahreswechsel mit uns nach Leipzig. Entdecken Sie den Spätrenaissance-Bau des neuen Rathauses, die Thomaskirche mit Bach-Denkmal, die alte Börse uvm. bei einer Stadtführung und begrüßen Sie das Neue Jahr in der Bachstadt.

Die Highlights der Reise erwarten Sie an Silvester: ein 5-Gang Dinner im Auerbachskeller und ein Orgelkonzert im Gewandhaus. Genießen Sie zum Jahreswechsel das besondere Flair in Leipzig.

**Leistungen:** Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ 2 Übernachtungen mit Frühstück im IntercityHotel Leipzig\*\*\*\*  
✓ Stadtführung Leipzig ✓ 1 x Abendessen als 5-Gang-Menü mit Piano Musik am Silvesterabend im Auerbachs Keller von 17.30 Uhr - 22.00 Uhr ✓ 1 x Eintrittskarte für das Orgelkonzert zum Jahreswechsel im Gewandhaus am 31.12.23, 22.00 Uhr - ca. 23.15 Uhr mit Sektempfang, Snacks (Flying Buffet) im Konzertfoyer & Feuerwerk ✓ Inklusive City-Tax

**Extrakosten pro Person:**

Einzelzimmer-Zuschlag ..... € 110  
Abendessen im Hotel Tag 1 ..... € 33



Ihr  
Reisepreis ab  
**€ 579**  
pro Person  
im DZ

### Silvesterspaß in Bremen im GOP Variété-Theater

Termin 3-Tage-Reise/ÜF/HP: Sa. 30.12.23 - Mo. 01.01.24

Erleben Sie den Jahreswechsel mit einer festlichen Silvestergala im GOP Variété-Theater in Bremen.

Wunderbare Artisten, die nach den Sternen greifen und mit ihren unkonventionellen Darbietungen in einer einzigartigen Show faszinieren, sowie ein festliches Galadinner - ein leuchtender Abend zum Jahreswechsel. Die Hansestadt Bremen mit den Bremer Stadtmusikanten erwartet Sie zum Jahreswechsel!

**Leistungen:**

✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ 2 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Steigenberger Bremen\*\*\*\*  
✓ Silvestergala im GOP Variété-Theater inklusive Silvestermenü, Gala-Show, süßer Mitternachtssnack und 1 Glas Mitternachts-Champagner  
✓ Inklusive Ausflug Bremerhaven mit Stadtführung  
✓ Stadtführung Bremen mit Neujahrsspaziergang

**Extrakosten pro Person:**

Einzelzimmer-Zuschlag ..... € 90



ALL  
INCLUSIVE IM  
DORINT HOTEL  
AUGSBURG  
\*\*\*\*

Ihr  
Reisepreis ab  
**€ 819**  
pro Person  
im DZ

### Augsburger Silvesterspaß\*\*\*\* & Neujahrsbesuch Circus Krone München

Termin 4-Tage-Reise/Al: Sa. 30.12.23 - Di. 02.01.24

**Leistungen:**

✓ Fahrt im Komfortreisebus ab/bis Hannover  
✓ Taxigutschein (Taxizone 1)  
✓ 3 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im Dorint Hotel Augsburg\*\*\*\*  
✓ 2 x Abendessen als Buffet  
✓ Silvesterfeier im Hotel inklusive Welcomedrink, Silvesterbuffet, Mitternachtssuppe Live-Musik und Tanz sowie 1 Glas Sekt um Mitternacht  
✓ Getränkepauschale (Bier, Hausweine, Softgetränke, Kaffee/Tee) am Silvesterabend von 19.00 - 01.30 Uhr  
✓ Stadtführung in Augsburg, ca. 2 Std.  
✓ Eintritt Fuggerei Augsburg  
✓ Stadtrundfahrt München  
✓ Eintrittskarte Balkonsitz Neujahrsvorstellung des „Circus Krone“ um 14.30 Uhr am 01.01.24 im Circus Kronebau München  
✓ Stehempfang mit 1 Glas Sekt im Circus Krone

**Extrakosten pro Person:**

Einzelzimmer-Zuschlag ..... € 110

**BUCHUNG UND BERATUNG (Montag – Freitag 9.00 – 16.00 Uhr): Pülm Reisen GmbH // Kennwort: 3061 //**

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Veranstalter: Pülm Reisen GmbH, www.puelmreisen.de

# Stadt soll olympisch werden

Sollte sich Deutschland um die Austragung der Olympischen Spiele im Jahr 2036 bewerben, geht es nicht nur um eine einzige Stadt. Das Mega-Sportereignis soll auf **MEHRERE STÄDTE UND REGIONEN** verteilt werden – und hierfür bringt sich jetzt Hannover ins Gespräch

**HANNOVER.** Fußballspiele unter der olympischen Fackel im Niedersachsenstadion, Trainingscamps für Olympiamannschaften im Sportleistungszentrum am Maschsee – so könnte der Sportsommer in Hannover im Jahr 2036 aussehen. Das sind keine Luftschlöser, sondern Ziele, die nach Informationen dieser Zeitung Verwaltungschefs, Lokalpolitiker, Vereine und Sportfunktionäre derzeit verfolgen: Hannover soll bei einer möglichen Olympia-Bewerbung Deutschlands eine Rolle spielen.

Der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB) hat vor einem Jahr begonnen, die Weichen für eine Bewerbung Deutschlands um die Sommerspiele 2036 zu stellen. Dabei soll es nicht um eine einzige Stadt gehen, in der alle Wettbewerbe ausgetragen werden, sondern um mehrere Städte und Regionen. Das ganze Land soll von den Olympischen Spielen profitieren, so die Idee, und es sollen vorhandene Sportstätten genutzt werden. Damit will der Verband verhindern, dass in einer einzigen Stadt gigantische Neubauten entstehen, die nach den Spielen leer stehen.

Gesetzt für mögliche olympische Wettbewerbe sind derzeit Berlin, München, Hamburg, Leipzig und Nordrhein-Westfalen mit Düsseldorf als Schwerpunkt. Noch aber ist nichts entschieden. Anfang Dezember wird der DOSB bei einer Mitgliederversammlung die Rahmenbedingungen für ein Bewerbungskonzept beschließen, ein Jahr später – im Dezember 2024 – soll die Versammlung endgültig entscheiden, ob sich Deutschland um die Spiele bewirbt. Zeit also für Hannover, sich ins Gespräch zu bringen. Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) hat bereits mit Sportverbänden gesprochen. „Sollte Olympia 2036 nach Deutschland kommen, wäre es für eine Sportstadt wie Hannover natürlich interessant, sich als ein Austragungsort neben anderen zu beteiligen“, sagt er. Wichtig sei ihm aber, dass die Menschen Lust auf das Event haben und dass die Spiele nachhaltig sind. SPD und Grüne im Rat bereiten einen Antrag zur Olympia-Bewerbung Hannovers vor, hinter dem sich möglichst alle Parteien versammeln sollen. „Wir können uns gut vorstellen, dass Hanno-

ver Teil des olympischen Dorfes wird“, sagt Hannovers SPD-Chef und Bundestagsabgeordneter Adis Ahmetovic.

Die Verwaltungsspitze der Region will dem nicht nachstehen und hat Kontakt mit der Landesregierung aufgenommen, um Hannover in Position zu bringen. „Ich halte die Region Hannover für einen hervorragenden Standort, um eine Bewerbung Deutschlands um die Olympischen Spiele zu unterstützen“, sagt Regionspräsident Steffen Krach (SPD). Hannover sei bekannt dafür, Großereignisse ausrichten zu können, etwa die Expo.

Stadt- und Regionsführung können sich gleichermaßen vorstellen, dass Hannover und sein Umland aufgrund der günstigen Verkehrslage und der Nähe zum bereits gesetzten Austragungsort Hamburg auch für einzelne Wettbewerbe infrage kommen, etwa für Fußballspiele, Schießsport und Reitturniere im Umland. Allerdings müssten Hannovers Sportstätten ausgebaut und modernisiert werden. „Aktuell ist keine einzige Anlage olympiatauglich“, sagt ein hoher Sportfunktionär. Aber 13

Jahre bis zu den Spielen sind eine lange Zeit. Man hätte Zeit für „bauliche Anpassungen“, heißt es im Rathaus. Neubauten solle es aber nicht geben.

Was wäre realistisch für Hannover im Falle einer Olympia-Bewerbung Deutschlands? Stephan Brause, Leiter der Stabsstelle Olympia-Bewerbung beim DOSB, ist vorsichtig mit Prognosen. „Es wird sicher auch für Hannover Möglichkeiten geben, Teil der Spiele zu werden, ohne unbedingt Austragungsort für Wettkämpfe zu sein“, sagt er. Wobei er auch nicht ausschließen will, dass der eine oder andere Wettbewerb in der Region Hannover stattfinden kann. Möglich sei zudem, dass in Hannover Trainingscamps zur Vorbereitung stattfinden.



Fußballspiele unter der olympischen Fackel im Niedersachsenstadion? Sollten die Olympischen Spiele in Deutschland stattfinden, soll auch in Hannover geklickt werden. Michael Kappeler/dpa

## Olympia in Hannover: Das sagen Politik und Vereine

Die Initiative für eine Beteiligung Hannovers an den Olympischen Spielen 2036 oder 2040 nimmt Fahrt auf

**HANNOVER.** Für den Fall, dass die Olympischen Spiele 2036 oder 2040 in Deutschland stattfinden sollten, will auch Hannover mitmachen. Stadt und Region wollen sich an der Bewerbung beteiligen. Auch aus der Politik ist der Rückenwind groß. Die SPD drückt aufs Tempo. „Hannover ist verdammt spät dran. Deshalb müssen wir uns beeilen“, sagt Andreas Pieper, sportpolitischer Sprecher der SPD-Ratsfraktion.

Die SPD hat bereits einen Antrag vorbereitet, der in Kürze mit dem grünen Koalitionspartner besprochen werden soll. Ziel sei jedoch, eine große Mehrheit für das Vorhaben. „Das ist ein langfristiges Projekt. Wir wissen nicht, wie die Mehrheitsverhältnisse in ein paar Jahren aussehen. Deshalb sollten wir auch die CDU mit ins Boot holen“, schlägt Pieper vor.

„Das Projekt, Austragungsort von Events während der Olympischen Spiele zu sein, wäre ein gemeinschaftliches Ziel, hinter dem sich viele Menschen und Organisationen in der Region Hannover versammeln können.“

fin Elisabeth Clausen-Muradian, FDP-Fraktionschef Wilfried Engelke plädiert dafür, „es mal zu versuchen. Die Expo haben wir ja auch hinbekommen.“ Ein Problem könne allerdings sein, dass es zu wenig Direktflüge zum Airport Hannover in Langenhagen gebe.

Fräglich ist allerdings, welche Wettkämpfe Hannover tatsächlich ausrichten könnte. SPD-Sportexperte Pieper kann sich

„Das Projekt, Austragungsort von Events während der Olympischen Spiele zu sein, wäre ein gemeinschaftliches Ziel, hinter dem sich viele Menschen und Organisationen in der Region Hannover versammeln können.“

**Aus dem Antragsentwurf der SPD**

zum Beispiel vorstellen, Sportarten wie Tischtennis, Badminton, Boxen, Judo, Karate oder Fechten in der Swiss-Life-Hall oder der ZAG-Arena auszurichten. Für das olympische Tennisturnier könnten möglicherweise Messehallen genutzt werden,

die Heinz von Heiden-Arena komme für Rugby infrage. Denkbar seien auch Sportarten, die auf öffentlichen Straßen ausgetragen werden wie Radrennen, Marathon oder Gehen.

„Das olympische Rugbyturnier wäre eine extreme Aufwertung für Hannover und den Rugbysport in der Stadt“, sagt Günter Küster, der Präsident von Hannover 78. Er begrüßt an der Idee der deutschen Olympiabewerbung, das vor allem bestehende Sportstätten genutzt und ertüchtigt werden sollen, anstatt „riesige Anlagen neu zu bauen, die toll sind aber dem allgemeinen Sport später nichts nutzen.“ Das Rugbyturnier hält er in Hannover für „durchführbar“. Das habe man schon bei der Rugby-EM 2008 bewiesen, die im Niedersachsenstadion ausgerichtet wurde.

Hajo Rosenbrock, Vorsitzender des Turn-Klubs Hannover (TKH) plädiert dafür, dass „der Sport und die Stadt in der Breite profitieren müssten“. Die Teilnahme an der Olympiabewerbung müsse „von der Gesellschaft und der Wirtschaft getragen werden“. Grundsätzlich sei es „klug, sich mit dem Gedanken zu befassen“. Bernd Seidensticker, Präsident des Schwimmvereins W98/Waspo Hannover, würde sich „freuen, wenn das klappt“. Allerdings sieht er „gewaltigen Investitionsbedarf“. Derzeit habe Hannover dafür nicht die Infrastruktur. „Unsere Sportstätten sind Schrott“, kritisiert Seidensticker.

**INKLUSIVE Taxiservice von & zur Haustür<sup>2</sup>**  
**GRATIS Bordservice Speisen & Getränke im Bus<sup>1</sup>**  
**HOHE Durchführungsquote bei allen Reisen**

### SCHUBERT TOURISTIK

Sparen Sie 100 € & buchen Sie Ihren Zustieg am Hannover ZOB!<sup>\*</sup>

<h4>Rendezvous mit Mona Lisa</h4> <p>Frankreich</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>20 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>3 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „bis Paris Issy les Moulineaux“ in Paris</li> <li>3 x Frühstücksbuffet</li> <li>2 x Abendessen als 3-Gänge-Menü im Hotel</li> <li>1 x Eintritt Louvre inkl. Audioguide</li> <li>1 x Stadtrundfahrt mit örtlicher Reiseleitung</li> <li>1 x Eintritt Musee d'Orsay</li> <li>1 x Eintritt L'Atelier des Lumières</li> <li>Ortstaxe</li> <li>50 € Ermäßigung für Stadtentdecker (ohne Eintritt in die Museen)</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  07.03.–10.03. 639 € 539 €  Einzelzimmerzuschlag 189 €  4 TAGE ab 519,-</p>	<h4>Welcome to London</h4> <p>Großbritannien</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>25 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>2 x Fährüberfahrt bzw. Fahrt durch den Eurotunnel: Calais – Folkestone/Dover – Calais</li> <li>4 x ÜN im 4-Sterne Hotel „Novotel London Excel“ in London (Termin 09.10. im 4-Sterne-Hotel „Mercure“ in London – Flughafen Heathrow)</li> <li>4 x englisches Frühstücksbuffet</li> <li>1 x Stadtrundfahrt London</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  28.03.–01.04. 779 € 679 €  20.05.–24.05. 779 € 679 €  Weitere Termine bis 09.10. buchbar!  Einzelzimmerzuschlag 239 €  Excel<sup>2</sup> in London (Termin 09.10. im 4-Sterne-Hotel „Mercure“ in London – Flughafen Heathrow) 39 €  3 oder 4 x Abendessen 115/149 €  Windsor Castle &amp; Altstadt 45 €  Besuch Tower, London Eye &amp; Eintritte &amp; Greenwich &amp; Bootsfahrt 119 €  Eintritt ABBA Voyage Sitzplatz 100 €  Hinweis: 149 € Ermäßigung für ein Kind bis 12 Jahre im Doppelzimmer mit Zustellbett.  5 TAGE ab 654,-</p>
<h4>Ostfrieslands Trauminseln</h4> <p>Deutschland</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>5 x Übernachtung im 3-Sterne-Hotel „Auerhahn“ in Sande</li> <li>5 x Halbpension</li> <li>1 x Schifffahrt zur Insel Langeoog</li> <li>1 x Kutschfahrt auf der Insel Langeoog</li> <li>1 x Ausflug Wilhelmshaven &amp; Küstenorte</li> <li>1 x Stadtrundfahrt &amp; Hafensrundfahrt Wilhelmshaven</li> <li>1 x Schifffahrt &amp; Inselrundfahrt Insel Norderney</li> <li>1 x Schifffahrt zur Insel Wangerooge</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  12.05.–17.05. 959 € 859 €  09.06.–14.06. 959 € 859 €  28.07.–02.08. 959 € 859 €  25.08.–30.08. 959 € 859 €  29.09.–04.10. 959 € 859 €  Einzelzimmerzuschlag 129 €  6 TAGE ab 829,-</p>	<h4>Bretagne – Frankreichs wilder Westen</h4> <p>Frankreich</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>7 x ÜN in guten Mittelklassehotels</li> <li>7 x Halbpension</li> <li>1 x Besuch der Kathedrale in Reims</li> <li>1 x Bootsfahrt auf dem Golf von Morbihan</li> <li>großes Ausflugs- und Besichtigungsprogramm laut Reiseverlauf mit Chartres, Rennes, Vannes, Quimper, Carnac, Kap Pointe de St. Mathieu, Plougastel-Daoulas, Côte de Granit Rose, Cancale, Dinan</li> <li>Stadtführungen in Brest, Saint-Malo &amp; Amiens u.v.m., Infos auf schubert-touristik.de!</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  06.07.–13.07. 1.499 € 1.399 €  Einzelzimmerzuschlag 329 €  8 TAGE ab 1.369,-</p>
<h4>Cornwall &amp; Südengland</h4> <p>Großbritannien</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>1 x Fährüberfahrt Hoek van Holland – Harwich und zurück (Nachtfähre)</li> <li>2 x Übernachtung an Bord in 2-Bett-Kabinen</li> <li>5 x Übernachtung in guten Mittelklassehotels</li> <li>5 x Halbpension &amp; 2 x Frühstück an Bord</li> <li>1 x Besuch Winchester inkl. Kathedrale</li> <li>1 x Besuch Stonehenge inkl. Eintritt</li> <li>1 x Besuch der Jurassic Coast</li> <li>1 x Fahrt durchs romantische Cornwall</li> <li>Ausflug St. Michael's Mount – Land's End u.v.m., Infos auf schubert-touristik.de!</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  25.06.–02.07. 1.599 € 1.499 €  14.08.–21.08. 1.619 € 1.519 €  10.09.–17.09. 1.619 € 1.519 €  Einzelzimmerzuschlag ab 349 €  2 x Abendessen an Bord/im Restaurant 85 €  2-Bettkabine außen (mit Etagenbett) 30 €  8 TAGE ab 1.469,-</p>	<h4>Stockholm und seine Schären</h4> <p>Schweden</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OHNE ANZAHLUNG<sup>1</sup></li> <li>30 € Frühbucherrabatt bis 31.12.23</li> <li>kleines Begrüßungsfrühstück</li> <li>Reise im Komfortreisebus</li> <li>1 Gepäckstück à 20 kg p.P.</li> <li>SCHUBERT Reisebegleitung</li> <li>1 x Fährüberfahrten Puttgarden – Rödby und zurück (Tagesfähren)</li> <li>1 x Fahrt über die Öresundbrücke</li> <li>1 x Fährüberfahrt Helsingborg – Helsingør (TF)</li> <li>6 x Übernachtung in guten Mittelklassehotels</li> <li>5 x Frühstücksbuffet &amp; 6 x Abendessen</li> <li>1 x Stadtführung in Stockholm</li> <li>1 x ganztägige Schifffahrt durch die Schären</li> <li>1 x Frühstück &amp; 1 x Mittag an Bord</li> <li>1 x Bootsfahrt zum Schloss Drottningholm</li> <li>1 x Eintritt Schloss Drottningholm</li> </ul> <p><b>100,- EXTRA-Sparen!</b>  Termin 2024 ab Haustür p.P./DZ ab Terminal p.P./DZ  20.06.–26.06. 1.199 € 1.099 €  01.08.–07.08. 1.199 € 1.099 €  Einzelzimmerzuschlag 249 €  7 TAGE ab 1.069,-</p>

<sup>1</sup>wo ausgewiesen; <sup>2</sup>Rechnung zahlbar 28 Tage vor Abreise; <sup>3</sup>Taxiservice im Umkreis von 30 km um Hannover ZOB inklusive, Wohnorte außerhalb des Gebiets: Aufschlag 2 € p. P./km; ausgenommen Kurkreisen/Pendel; <sup>4</sup>bei Eigenreise zum SCHUBERT TOURISTIK Terminal; Die Kombination mehrerer Rabatte ist nicht möglich. Druckfehler & Zwischenverkauf vorbehalten. Es gelten unsere AGB unter www.schubert-touristik.de/AGB.pdf. Ausführliche Reiseverläufe sowie weitere Angebote finden Sie unter www.schubert-touristik.de

SCHUBERT TOURISTIK GmbH, Taubenstr. 8, 06449 Ascherleben  
**BUCHUNGSHOTLINE** Montag bis Freitag von 9–18 Uhr  
**0531/219 270 62**

Jetzt zugreifen - alles für dein Rad-Abenteuer reduziert!

**RADHAUS SCHAUERTE**  
Hildesheimerstraße 53 in Hannover

**Wir schließen ALLES IST REDUZIERT**

**TOTAL AUSVERKAUF**

0%



Jetzt noch schnell sein! **Gültig bis 30.12.23**

**VW T-ROC MIT TOP-LEASING KONDITIONEN**

z.B. VW T-Roc Style

z.B. 1.0 TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang

**Kraftstoffverbrauch nach WLTP-Standard:** in l/100 km: kombiniert 5,9, langsam 7,3; mittel 5,7; schnell 5,2, sehr schnell 6,3, CO2-Emissionen (kombiniert) 135 g/km.

**AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS:**

- » Sport-Komfortsitze vorn
- » Vordersitze beheizbar
- » Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe
- » Digital Cockpit Pro
- » Telefonschnittstelle
- » LED-Plus-Scheinwerfer und vieles mehr!

Für mtl. ab €\* **199,-**  
**OHNE SONDERZAHLUNG** **HOT DEAL**

\*Sonderzahlung: 0,- €; Laufzeit: 48 Monate; Fahrleistung 10.000 km/Jahr; Zzgl. Abholung in der Autostadt Wolfsburg € 805,- oder zzgl. Überführung € 990,- und zzgl. Zulassung. Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Fahrzeugabbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Irrtümer, Änderungen und Zwischenkauf vorbehalten. Angebot gültig bis 30.12.2023.

**Fritz Raupers**  
Ihr fairer Partner in Hannover-Ahlem

Fritz Raupers GmbH · Wunstorfer Landstr. 86, 30453 Hannover  
Telefon +49 (0)511 / 40009-60 · [www.autohaus-raupers.de](http://www.autohaus-raupers.de)



Verwalten die Exponate: Der frühere Marketing-Direktor der Expo und heutige zweite Exposeum-Vereinsvorsitzende Thomas Borcholte (stehend) und Vereinsvorsitzende Maurice Semella (sitzend)  
Fotos: Tim Schaarschmidt

# Twipsy sucht ein neues Zuhause

23 Jahre nach der **EXPO 2000** gibt es noch kostbare und skurrile Stücke aus der Weltausstellung, die derzeit nicht öffentlich gezeigt werden können

**HANNOVER.** Twipsy lebt – das quietschend bunte Expo-Maskottchen springt einem gleich in mehreren Varianten ins Auge. Und da ist ja auch der gelbe Hannover-Sessel. Und, kreisch, die lilafarbenen Espressotassen mit goldenem Hermes-Schild und güldenfarbener Schrift: Expo 2000. Und dann diese Riesentüten voller zerbrochener Seife und dieser noch immer gut riechende Seifenblock aus Äthiopien, der jemenitische Dolch und die Expo-Karten, die die

Sparkasse bereitwillig mit Geld aufladen ließ. Irre, was nach 23 Jahren dann doch noch da ist vom Weltereignis, das das damals angeblich so provinzielle Hannover in die Moderne katapultierte. Man bekam eine Straßenbahn Richtung Messe, einen Ausbau der Messe, die Messemuttis jubelten über Besucherinnen und Besucher aus der ganzen Welt, die Hoteliers und Gastronomen natürlich auch. Die Prominenz aus Königshäusern und Kunst, Parlamenten und Pop reichte sich die Klinken und brachte Autogramm-Jägerinnen und -jäger aufs Gelände. Und dann war da ja noch der blaublütige Pintelprinz, der den türkischen Pavillon benässte.

bahn auf einer kleinen Betonplatte: Die Souvenirs waren schon im Jahr 2000 eher hässlich. Aber sie wurden von Besucherinnen und Besuchern in die ganze Welt mitgenommen. Sie reinigt noch immer gut, die Seife. Und dieser Block könnte wahrscheinlich noch zwei Generationen säubern, allerdings verfallen die Stücke langsam, aber sicher. Vielleicht sollte man sie in Stückchen in die Welt versenden, überlegen die Macher. Gewinnbringend für die Expo war auch eine Partnerschaft mit der Sparkasse, die Expo-Geld-

karten auffüllen. Statt der Goldenen Amex also die lustige Twipsy Card, das blieb vielen auch im Gedächtnis. Auch, dass sie noch mit der Mark gefüllt war und nicht dem Euro, der kam erst ein Jahr später. Ganz sweet waren auch die nicht menschlichen Gestalten auf der Expo. Immerhin darf der Roboteremann auch im Jahr 2023 neben dem Blumenmädchen stehen und sie von der Seite ein wenig anhebeln. Vornehmlich Gilde-Bier und Schnaps wurde auch auf der Expo gereicht, die Trinkgefäße

konnten mitgenommen werden. Der eine und andere nahm sie auch als Blumenvase. Diese Massen an Lampen, Spots und Kabeln – auch das ist übrig geblieben von der Expo. Heute würde man es Elektroschrott nennen, aber ein Erinnerungsfoto ist es auf jeden Fall wert. Und schließlich die fahrbaren Expo Eier: Sie führen selbstständig um Menschen und Hindernisse herum, wurden oft farbig angestrahlt und erstaunten die Besucherinnen immer wieder aufs Neue.

**USTINOW UND FELDBUSCH**

„Das gibts nur einmal, das kommt nicht wieder“, sang halb Hannover zu skurrilen Comedyclips mit Sir Peter Ustinow und Verena Feldbusch, spätere Pooth. Nein, es kommt nicht wieder, aber die Erinnerung bleibt. Im Kopf. Und wenn man das Glück hat, im Büro und Zwischenlager des früheren Exposeum irgendwo auf dem Messegelände vorbeischaun zu dürfen.

Der Verein hatte sein kleines Expo-Museum seit 2002 auf gut 500 Quadratmetern Fläche im früheren World-Trade-Center an der Expo-Plaza betrieben, musste im November 2019 ausziehen, weil ein Sportladen die Räume pachtete. Nun ist man auf der Suche nach bezahlbaren Räumlichkeiten, um die Expo-Exponate wieder der Öffentlichkeit zugänglich machen zu können. Vorsitzender Maurice Semella, der Englisch und Geschichte auf Lehramt studiert, hat in der Zwischenzeit in 27 Tagen alle Videos und Fotos digitalisiert – wäre schade, wenn er sie später nur seinen Schülerinnen und Schülern zeigen könnte. Der gelbe Hannover-Sessel, mal mit, mal ohne Beton gefüllt, ging bereits durch die Welt als Botschafter, das einarmige Twipsy-Maskottchen gab es auf Expo-Briefmarken, als Kostüm, als Kuscheltier. Einst belacht, aber mit Eins-a-Wiedererkennungswert. Kaum vorstellbar, dass so etwas nicht elektronisch angezeigt wird. Die Wartezeit-Aufsteller kannte jede und jeder, die und der die Expo besuchte. Kein Problem: Da kam man nämlich prima ins Gespräch mit anderen. Die ganze Expo inklusive Seil-



Sauber: ein Seifenblock aus Äthiopien.



Hier machte Twipsy auf den Ticket-Verkauf aufmerksam.

Die **K**leinkunst**B**ühne - Hannover  
Silberstraße 13

**ANDY LEE TRIO**  
-Blütezeit des Rock'n'Roll-

**DO 30. Nov. 2023**  
Kartentelefon 0511 - 539 10 20 und bei allen bekannten Vorverkaufsstellen  
[www.die-kleinkunstbuehne.de](http://www.die-kleinkunstbuehne.de)

**KRESS**  
**BLACK WEEK**  
17. bis 25. NOV 2023

**20% RABATT**  
auf die aktuellen Kollektionen\*

+ viele Teile jetzt schon **STARK REDUZIERT**

\*Gilt ab sofort bis 25.11.23 auf die nicht reduzierte Herbst-/Wintermode. Aktionen sind nicht kombinierbar. Klassische Herren-Businesshemden (weiß und hellblau), Herren-Anzüge (auch Baukasten) sowie die Marke Apricot sind ausgenommen.

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

Follow us!  
www.kress-mode.de

seit 1945  
**HESSE** Möbel

wird

**XXX Lutz**

HESSE

# BLAACK SHOPPING WEEK

COUPON

20

AUF FAST ALLES IN  
**ALLEN**  
ABTEILUNGEN  
GILT NUR FÜR NEUBESTELLUNGEN  
GEGEN VORLAGE DIESES COUPONS

%\*

# ZUSÄTZLICH

Ausgenommen:  
siehe \* sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware

novel

30-tlg., für 6 Personen

NOVEL KOMBI-SERVICE „TOKYO“  
Porzellan, je 6 Kaffeebecher, Müli-  
schalen, Dessert-, Speise- und  
Suppenteller. 72490004

**39,99**



\* Nicht kombinierbar mit bereits ausgezeichneten Rabatten an der Ware, nicht kombinierbar mit Rabatten aus Sortimentswechsel oder Abverkäufen.  
Gilt nicht für Ambiente by Hesse und alle preisgebundenen Marken. Gültig bis 27. November 2023.

60-tlg., für 12 Personen

**WMF BESTECK-SET „BOSTON“**  
Cromargan® Edelstahl  
18/10 rostfrei,  
spülmaschinenfest.  
3731135799,99

UVP 289,-

**99,99**



60-tlg., für 12 Personen

**WMF BESTECK-SET „PALMA“**  
Edelstahl poliert 18/10,  
spülmaschinenfest.  
37312537-01

UVP 199,90

**59,99**



30-tlg., für 6 Personen

**homeware professional**

**HOMEWARE PROFESSIONAL  
BESTECK-SET „GLAM CHIC“**  
Edelstahl, gold oder schwarz.  
71360461-02, 03

**49,99**



**Fissler**

2-tlg., 3-Schicht-  
Antihaf-versiegelung

UVP 139,-

**69,99**

**FISSLER PFANNEN-SET „CENIT“**  
Aluminium, antihafbeschichtet, Ø ca. 24 und 28 cm.  
3724040201



NUR BIS 27. NOVEMBER

**BLACK  
SHOPPING  
WEEK**

**RÖSLE**  
SINCE 1888

UVP 129,-

**49,99**

**RÖSLE BRÄTER „ELEGANCE“**  
Edelstahl 18/10, oval, mit Glasdeckel,  
ca. 31 x 43 x 16 cm. 5313023401



28-tlg., für 4 Personen

**novel**

UVP 273,72

**99,99**

**NOVEL KOMBI-SERVICE „MELODIE“**  
Porzellan, je 4 Kaffee-Obere, - Untere,  
Dessert-, Speise- und Suppenteller,  
Kaffeebecher und Müslischalen.  
80900099



30-tlg.

**Ritzenhoff & Breker**  
1810

UVP 333,-

**119,90**

**RITZENHOFF & BREKER KOMBI-SERVICE  
„TAKEO“**  
Porzellan, je 6 Kaffeebecher, Müslischalen,  
Dessert-, Speise- und Suppenteller. 80900019



6-tlg.

**ZWILLING**

UVP 379,-

**149,90**

**ZWILLING TOPF-SET „CUBE“**  
Edelstahl 18/10, Fleischtöpfe, Ø ca. 16, 20,  
24 und 28 cm, mit Glasdeckeln, Stielkas-  
serolle, Ø ca. 16 cm, und Pfanne,  
Ø ca. 24 cm. 6209015301



UVP 449,-

**179,90**

10-tlg.

**RÖSLE**  
SINCE 1888

**RÖSLE TOPF-SET „ELEGANCE“**  
Edelstahl 18/10, mit Glasdeckeln, Fleischtöpfe, Ø ca.  
16, 20 und 24 cm, Topf, Ø ca. 20 cm, Milchtopf, Ø ca.  
14 cm, Bratpfannen, Ø ca. 24 und 28 cm. 53130230-01



**LANDSCAPE**  
THE COUNTRYSIDE OF LIFE

24-tlg., für 6 Personen  
Handmade Quality

**99,99**

**LANDSCAPE KOMBI-SERVICE  
„URBAN LIFE“**  
Porzellan, je 6 Kaffeebecher, Müslischalen,  
Dessert- und Speiseteller. 56530035



**RÖSLE**  
SINCE 1888

UVP 119,-

**49,99**

**RÖSLE PFANNEN-SET „ELEGANCE“**  
Edelstahl, Ø ca. 24 und 28 cm, bis 400 °C  
hitzebeständig, 2-teilig, backofengeeignet.  
53130339-01





**X-MAS ZIERKISSEN**  
100% Polyester,  
ca. 22 x 14 cm.  
36210233-01

**7,-**



**ESPOSA SITZKISSEN „OTAGO“**  
100% echtes Schaffell, verschiedene  
Farben, Ø ca. 34 cm oder ca. 34 x 34 cm.  
89820159-01 BIS 04,  
89820160-01-F002, 89820160-02-F001,  
89820160-03-F001, 89820160-04-F001  
89820160-01 BIS 04

**10,-**  
JE

**ZUSÄTZLICH**

**20%**

**AUF FAST ALLES IN  
ALLEN ABTEILUNGEN**

GILT NUR FÜR NEUBESTELLUNGEN GEGEN VORLAGE  
DIESES COUPONS



**WÄRMFLASCHE „BÄR“ ODER  
„SILBERFUCHS“**  
85% Polyacryl/15% PES,  
ca. 35 x 23 cm.  
41730028-01, 41730029-01-F001,  
41730028-02

**15,-**  
JE



**Disney HOME**  
**DISNEY HOME FLANELL-BETT-  
WÄSCHE-GARNITUR „CARS“**  
100% Baumwolle, mit Reißver-  
schluss, ca. 135 x 200 und 80 x  
80 cm. 62310167-01

**24,99**



**BIO:VIO SATIN-BETT-WÄSCHE-  
GARNITUR**  
100% Baumwolle (Bio), CU  
854856, mit Reißverschluss, ca.  
135 x 200 und 80 x 80 cm. **30,-**  
43780111-03, 04, 08

Ca. 155 x 220 und 80 x 80 cm **40,-**  
43780113-03, 04, 08

Ca. 200 x 200 und 80 x 80 cm **50,-**  
43780114-03, 04, 08

**30,-**  
AB



**ESPOSA**  
**ESPOSA SATIN-WENDEBETT-  
WÄSCHE-GARNITUR**  
100% Baumwolle,  
ca. 135 x 200 und 80 x 80 cm.  
48910284-01

**25,-**



**ESPOSA**  
**ESPOSA RENFORCÉ-  
BETT-WÄSCHE-GARNITUR**  
100% Baumwolle, ca. 135 x 200  
und 80 x 80 cm.  
48910320-01

**20,-**



**novel**  
**NOVEL RENFORCÉ-  
BETT-WÄSCHE-  
GARNITUR**  
100% Baumwolle, beige,  
pink oder grau, ca. 135  
x 200 und 80 x 80 cm.  
48910317-01, 02, 03

**15,-**  
JE



**ambiente**  
**AMBIENTE SATIN-WENDE-  
BETT-WÄSCHE-GARNITUR**  
100% Baumwolle, rot/mauve  
oder grau, ca. 135 x 200  
und 80 x 80 cm. 48910316-01, 02

**25,-**  
JE



**novel**  
**NOVEL WENDEDECKE**  
100% Baumwolle, braun/grün oder grau/  
dunkelgrau, ca. 140 x 210 cm **30,-**  
57170010-01, 02  
Ca. 220 x 240 cm **60,-**  
57170011-01, 02

**30,-**  
AB



**Dieter Knoll**  
**DIETER KNOLL WOHNDECKE „GOZZO“**  
60% Wolle/40% Baumwolle, silber, taupe  
oder grün, ca. 140 x 200 cm.  
31590001-01, 02, 03

**45,-**  
JE



**9-tlg.**  
**homeware**  
professional  
**HOMEWARE PROFESSIONAL AUFLAUF-  
FORMEN-SET „PERFECT COOKING“**  
Steinzeug, geeignet bis 180 °C.  
72490011

**19,99**

seit 1945  
**Möbel**  
**HESSE**

wird

**XXX Lutz**

**HESSE**

# DER GRÖSSTE SORTIMENTSWECHSEL ALLER ZEITEN

**Noch mehr  
ARTIKEL RADIKAL  
REDUZIERT!**

**FINALE!**

Bis zu

**30%\*\***

**50% 70%\*\***

auf gekennzeichnete Abverkaufsartikel und Ausstellungsstücke

**TREND  
STORE**  
Wohnen wie's mir gefällt!

**Gartenwelt**  
by HESSE

**KÜCHEN N.1  
HESSE CENTER**

Ambiente  
**HESSE**

\*\* Irrtümer und Zwischenverkauf vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht, gültig bis 27. November 2023, ausgenommen preisgebundene Marken. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Erste Nachfröste und niedrige Temperaturen sind ideale Bedingungen, um Blumenzwiebeln in die Erde zu bringen. Zwei Experten planen ein Blütenmeer.

**HANNOVER.** Besonders Osterglocken haben es Hans-Christian Nell angetan. Für ihn ist es ein Zauber der Natur, wenn diese Blumen blühen: warme Gelbtöne, teilweise mit orangenen Trompeten. „Dann gehe ich durch den Garten und sauge die Farbe mit den Augen auf“, schwärmt der Hobbygärtner.

Wenn er nicht seiner Büroarbeit als Softwareprogrammierer nachgeht, zieht es Nell und seine Ehefrau in ihren großen Garten in der Nähe von Eutin in Schleswig-Holstein. Besonders gern im Herbst. Denn jetzt ist die Zeit, Ideen für künftige Frühlingsfarbtupfer umzusetzen. Das kalte norddeutsche Schietwetter ist dabei egal. Im Gegenteil, auf diese Witterung wartet Nell fast sehnsüchtig.

Denn Zwiebelblüher wollen bei kühlem Herbstwetter gepflanzt werden. „Es gibt zwei Ausnahmen: Schneeglöckchen und Narzissen mögen es auch früher. Tulpen und Zierlauch, Allium, lieber erst nach den ersten Frösten“, sagt Blumenzwiebel- und Staudenexpertin Svenja Schwedtko. Sie begleitet heute Nell bei seinem Pflanzvorhaben. Angst, dass die Blumen im Frost erfrieren, brauche man nicht zu haben. „Die Zwiebeln haben jetzt ihre Vegetationsruhe, und damit ist es jetzt die ideale Pflanzzeit.“

Kaum ist der erste Frost in den Boden gezogen, machen sich die beiden pflanzbereit: Wärmendes Gartenoutfit angezogen, Handschuhe, Erdbohrer mit Akku-schrauber (so lassen sich schnell und einfach Löcher bohren), Spaten und Blumenzwiebeln eingepackt, den Pflanzplan im Kopf, ziehen sie in Nells 1000 Quadratmeter großen Garten. Ihre Mission: Eine Blütenchoreografie

fürs Frühjahr gestalten. Die Sehnsucht nach Farbe im Frühjahr lässt sie ihn dann auch die Kälte vergessen, die mitunter durch die Kleidung krieche, sagt Nell und ergänzt: „Wenn im zeitigen Frühjahr die Schneeglöckchen und die farbigen Krokusse rauskommen, dann ist das für mich Seelenbalsam und die Mühe wert.“ Eigentlich sei er Staudengärtner. Doch in den vergangenen Jahren sei die Freude an Zwiebelblüher größer und größer geworden, unter anderem auch durch die Bekanntschaft zu Blühzwiebelexpertin Schwedtko.

#### WILDWIESE MIT ZIERLAUCH

Krokusse, Winterlinge, Tulpen, Narzissen, Präriekerzen und andere Sorten haben bereits auf Nells Areal ihren Platz gefunden. Vor allem Osterglocken kommen hier in den Boden. Heute sollen aber jede Menge Zierlauchsarten eine neue Heimat auf der Wildwiese finden.

Dazu kauft Nell zunächst ein Stück der Wiese aus, etwa 20 Zentimeter tief. Es ist eine recht schweißtreibende Aufgabe, den leicht gefrorenen Boden zu entfernen. Schwedtko verteilt verschiedene Alliumzwiebeln in den Aushub. Fast faustgroße Zwiebeln sind mit kleineren gemischt. Zu beachten sind beim Setzen drei Dinge: Erstens sollte die Zwiebel richtig herum im Boden liegen. Heißt: Das spitzere Ende zeigt zum Himmel. Zweitens darf der Boden nicht zu feucht



## Zauberhafte Zwiebeln



Allium: Lila Hummelmagnete.  
Foto: Pixabay

sein. Sonst wären die Zwiebeln für Pilze und Co. ein gefundenes Fressen. „Wer bei sich im Garten einen schweren Boden hat, sollte das Pflanzloch tiefer ausheben, um eine Drainageschicht mit Kies oder Blähton zu legen“, rät Schwedtko. Eine Schippe Sandginge zur Not auch.

Drittens sollten die Zwiebeln grundsätzlich in eine Lochtiefe gesetzt werden, die zwei- bis dreimal so groß wie die Zwiebel selbst ist. Auch die Abstände der Zwiebeln zueinander sollten etwa doppelt so groß sein, wie die Blüten vermutlich einmal werden, damit sie sich nicht später aneinander quetschen müssen. Um das zu vermeiden, hat Svenja

Schwedtko die Alliumzwiebeln mit genügend Abstand verteilt und Hans-Christian Nell das Ensemble wieder gut mit Erde bedeckt. Für Nell ist das eine Augenweide – und für Hummeln und andere Insekten eine perfekte Nektarquelle. Sie werden sich hier tummeln.

Aber auch andere Nascher ziehen die Blumenzwiebeln an: Mäuse und Ratten knabbern gern an den Speicherorganen der Pflanzen. Schutz vor Fraß bietet zum einen eine tiefe Pflanz-

stelle, damit die Tiere nicht angelockt werden. Oder die Zwiebeln werden mit einem feinen Maschendraht umgeben, der an den Seiten eingegraben wird.

#### BLÜTENWELLEN GESTALTEN

Weiter ziehen Schwedtko und Nell zu einem halbschattigen Staudenbeet. Hier kommen dank des Erd-Akku-Bohrers schnell Narzissen, Schneeglöckchen und Winterlinge in den Boden. Beetaufwärts finden die Knollen der Strahlen-Windröschen (Anemone blanda) ihren Platz. Der Clou: Sie wachsen neben Funkien. Diese treiben erst spät aus. Damit das Beet nicht leer aussieht, dürfen sich hier die Anemonenblüten mit ihrem weißen, blauen und lila Tönen präsentieren. Sind diese

**Hat die Zwiebelblüher für sich entdeckt: Hans-Christian Nell mag Allium und besonders Narzissen.**  
Foto: privat

dann verblüht, verdecken die austreibenden Funkienblätter das verwelkende Laub.

Das gleiche Prinzip wenden Nell und Schwedtko dann noch in einem sonnigen Beet an. Hier gesellen sich Tulpen und Narzissen zu Taglilien. Das verwelkte Zwiebelgrün solle man nicht abschneiden, sondern eintrocknen lassen. Das Material diene der Pflanze als Nährstoffversorgung, erklärt Expertin Schwedtko.

So gestalten die zwei ein künftiges Blütenmeer im Garten. „Wenn man Blumenzwiebeln geschickt pflanzt, kann man die Farbenpracht im Garten wie Wellen bis in den Mai hineinziehen. Schneeglöckchen und Winterlinge machen den Anfang. Es folgen Krokusse und dann die früh blühenden Osterglocken und Narzissen“, schwärmt Nell. „Und die Hyazinthen nicht zu vergessen“, ergänzt Schwedtko. „Sie sind ein Beispiel dafür, dass Zwiebelblumen nicht nur tolle Farben zu bieten haben, sondern auch toll duften können.“

Nell hat im Laufe seiner Hobbygärtnerjahre, besonders bei den Zwiebelblüher, festgestellt, dass eine standortgerechte Gestaltung im Garten das A und O des Erfolgs ist und auch Arbeit spart. Das meint: Er versammelt im Beet Stauden, Zwiebeln und Co., die sich in ihren jeweiligen Ansprüchen gleichen. Tulpenzwiebeln beispielsweise überdauern auch schlechte Bedingungen. Sie kommen ursprünglich in Gegenden vor, wo es im Frühjahr feucht ist und wo die Sommer warm und trocken sind. Also wollen sie auch sonnige und trockene Standorte und belohnen Hobbygärtner und -gärtnerinnen dann mit ihrem Farbspiel.

#### LAGERUNG UND PFLEGE

Beim Kauf von Blumenzwiebeln sollte man auf deren Gesundheit achten: Sie sollten fest sein und nach einem sanften Druck mit dem Daumen kaum nachgeben. Zudem sollten die Zwiebeln unbeschädigt sein und keine dunklen Stellen aufweisen, die auf Pilz- oder Bakterienbefall hinweisen können. „Die Tüten vorher immer öffnen und trocken lagern“, rät Expertin Svenja Schwedtko. Die Zwiebeln und Knollen von Schneeglöckchen, Narzissen, Schachbrettblumen, Präriekerzen (Camassia) oder Strahlen-Anemonen vertragen es nicht, wenn sie austrocknen. Sie sollten daher zügig nach dem Kauf gepflanzt werden. Anemonen- und Winterlingknollen mögen es, die Nacht vor dem Pflanzen in einer Wasserschüssel zu verbringen. Generell gilt: Zwiebeln, die in Beuteln mit Sägespänen angeboten werden, sollte man schnell pflanzen.

Zwiebelblumen mit großen Blüten wie Tulpen und Narzissen freuen sich nach dem Austrieb über Nährstoffversorgung, gut geeignet für Zwiebelblüher ist Tomatendünger. Kleinzwiebelblüher können im Frühjahr mit Kompost versorgt werden. Bei Trockenheit benötigen vor allem feuchtigkeitsliebende Arten wie Narzissen, Knotenblumen und Schachbrettblumen zusätzliches Wasser. Halbschattengewächse wie Schneeglöckchen, Winterlinge und andere Arten können jedes Jahr mit Herbstlaub gemulcht werden. Blumenzwiebeln, die im



Blütenpracht im Frühling  
Foto: Nabiba Dahhan

Rasen wachsen, sollten zunächst in Ruhe einziehen, bevor die Pflanzfläche gemäht wird. So können sie Kraft sammeln, sich vermehren – und der Blütenteppich wird von Jahr zu Jahr üppiger.

#### Medizin

#### ANZEIGE

#### Unser Tipp zur Unterstützung des Immunsystems



Forscher haben herausgefunden: Der Darm ist nicht nur für die Verdauung zuständig. Rund 70% aller Immunzellen sind im Darm beheimatet. Daher kann es sinnvoll sein, den Darm mit einem Nahrungsergänzungsmittel zu unterstützen. Unser Tipp: das Nahrungsergänzungsmittel Kijimea Immun (Apothek). Es enthält hochdosierte Mikrokulturen – ein Sachet entspricht in etwa 3 kg Joghurt. Darüber hinaus enthält Kijimea Immun Vitamin D zur Unterstützung der normalen Funktion des Immunsystems. Das enthaltene Riboflavin trägt zum Schutz der Zellen vor oxidativem Stress und zur Reduktion von Müdigkeit und Abgeschlagenheit bei.

Für Ihre Apotheke:  
**Kijimea Immun**  
(PZN 05351052)



www.kijimea.de

# Immer wieder Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen?

Münchener Darm-Experte Dr. Martin Gschwender klärt auf



Dr. Martin Gschwender, Darm-Experte

**München** • Wiederkehrende Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen sind nicht nur lästig, sondern können auch die Lebensqualität einschränken. Dabei fällt es Betroffenen häufig schwer, offen über ihre Beschwerden zu sprechen. Denn gerade hierzulande gelten Darmbeschwerden noch häufig als Tabuthema. Hoffnung macht Betroffenen ein einzigartiger Bakterienstamm (B. bifidum HI-MIMBb75, nur in Kijimea Reizdarm PRO). Unser Experte für Darmgesundheit, Dr. Martin Gschwender, klärt auf.

„Chronischer Durchfall, Bauchschmerzen und auch Blähungen haben sich in den vergangenen Jahren zur regelrechten Volkskrankheit entwickelt“, weiß Dr. Gschwender. Auch er selbst hat in München viele Betroffene mit diesem Beschwerdebild beraten. Zahlreichen Betroffenen fällt es dabei schwer, ihre Beschwerden offen anzusprechen. „Das Thema ist gesellschaftlich wenig präsent, wird teilweise fast stigmatisiert.“

Dabei ist die Ursache inzwischen recht gut erforscht: „Wissenschaftler gehen heute davon aus, dass in der Regel eine geschädigte Darmbarriere die Ursache für chronische Darmbeschwerden ist. Schon kleinste Schädigungen reichen aus, um Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen zu lassen. Diese reizen dort das Darmnervensystem, was sich häufig in Beschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen äußert“, erläutert der Experte.

Hilfe für Betroffene kommt aus der Forschung: Ein

einzigartiger Bakterienstamm (HI-MIMBb75, nur in Kijimea Reizdarm PRO) setzt genau dort an. Denn HI-MIMBb75 hat die besondere Eigenschaft, sich physikalisch an die Darmbarriere anzulagern – wie ein Pflaster über einer Wunde. „Unter diesem Pflaster kann sich die Darmbarriere regenerieren, die Darmbeschwerden können abklingen“, erklärt Dr. Gschwender.

„Ich persönlich konnte sehr gute Erfahrungen mit Kijimea Reizdarm PRO sammeln. Betroffene bemerken oft schon nach wenigen Tagen eine spürbare Besserung.“

Wir meinen: sehr empfehlenswert. Wirksame Hilfe bei einem echten Volksleiden.



#### Kijimea Reizdarm PRO

- ✓ Wie ein Pflaster für den gereizten Darm
- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt!

Für Ihre Apotheke:  
**Kijimea Reizdarm PRO**  
(PZN 15999676)



www.kijimea.de

## DVD-TIPP



## EIN SUPERHELDEN-FILM MIT ACTION, SPANNUNG UND JEDER MENGE HUMOR

„Blue Beetle“ startet im Heimkino durch! Regisseur Angel Manuel Soto vereint in dem rasanten Superhelden-Spektakel mit reißender Action und Spannung mit jeder Menge Humor. „Cobra-Kai“ Star Xolo Maridueña spielt den College-Absolventen Jamie Reyes, der sich mithilfe eines Skarabäus in den jungen DC-Superhelden „Blue Beetle“ verwandelt. Um das Böse zu besiegen, benötigt er aber nicht nur einen Hightech-Käferanzug, sondern die einzig wahre Superkraft – die Familie! Durch ihren Mut und ihren Zusammenhalt beweist die Reyes-Familie, dass sie gemeinsam Unmögliches möglich machen kann. Zum Inhalt: Der frisch gebackene College-Absolvent Jaime Reyes kehrt hoffnungsvoll in seine Heimat zurück. Doch er muss feststellen, dass sein Zuhause längst nicht mehr so ist, wie er es einst zurückgelassen hat. Während er noch auf der Suche nach seinem Platz in der Welt ist, greift das Schicksal ein als er unerwartet in den Besitz eines uralten Relikts gelangt, das auf außerirdischer Biotechnologie basiert – dem „Skarabäus“. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



## Die 29. BUCHLUST präsentiert im Literaturhaus das Beste aus der unabhängigen Verlagsbranche

**HANNOVER.** Wer für die kalte Jahreszeit noch den passenden Lesestoff für gemütliche Abende zu Hause sucht, sollte sich die Buchlust an diesem Wochenende nicht entgehen lassen. Bereits in der 29. Ausgabe präsentiert das Literaturhaus Hannover in dieser Buchmesse und Ausstellung die Empfehlungen von 25 unabhängigen Verlagshäusern. Vom Kinderbuch, politischem Sachbuch und Roman bis hin zu Lyrik und Graphic Novel zeigt sich die unerschöpfliche Vielfalt der Indie-Verlagsbranche.

Auf der 29. Buchlust sind vier davon zum ersten Mal dabei: Das GRAMM, ein Literaturmagazin für Kurzgeschichten von namhaften Autorinnen und Autoren wie Judith Hermann und Clemens J. Setz. Die EditionFotoTAPETA, deren blaue Bücher Geschichte und Geschichten aus Europa und vornehmlich aus dem Osten unseres Kontinents erzählen. Die Bücher aus dem 2020 in Berlin gegründeten Kanon Verlag haben einen hohen Wiedererkennungswert, dank ihrer besonderen Gestaltung und Ausstattung. Und Katapult aus Greifswald möchte Wissenschaft für jeden verständlich machen. Durch originelle Grafiken, die online schon oft viral gegangen sind, schaffen sie das auch.

Im Programm der übrigen unabhängigen Verlage aus Deutschland, Österreich und der Schweiz gibt es ebenso viel zu entdecken – und das ganze Wochenende wird von abwechslungsreichen Lesungen begleitet.

Auch in diesem Jahr entscheiden die Besucherinnen und Besucher, welcher Verlag den mit 800 Euro dotierten Buchlust-Publikumspreis erhält. Die Verleihung bildet den

feierlichen Abschluss der Ausstellung am Sonntag, 19. November, ab 18 Uhr.

Die 29. Buchlust findet am Sonnabend und Sonntag, 18 und 19. November, jeweils von 10 bis 18 Uhr im Literaturhaus Hannover, Sophienstraße 2, statt. Der Eintritt kostet 5 Euro und gilt für beide Tage inklusive Lesungsprogramm. Zahlkarten für die Lesungen gibt es vor Ort jeweils ab 10 Uhr. Reservierungen sind nicht möglich. **RED**

## DAS LESUNGSPROGRAMM

## Sonnabend, 18. November:

► 11 Uhr: „Die besten Beerdigungen der Welt“ – Film von Ute Wegmann nach dem Kinderbuch von Ulf Nilsson

Ester und Ulf langweilen sich. Als Ester eine tote Hummel findet, hat sie eine Idee: Tote Tiere beerdigen! Jemand muss sich schließlich um sie kümmern.

Ein bisschen Geld könnte man auch damit verdienen. Die Kinder gründen ein Beerdigungsinstitut. – Der Film zum Kinderbuch-Klassiker! (Empfohlen ab fünf Jahren.)

► 12 Uhr: Anna Albinus – „Chalupki“

Der Bahnhof Chalupki auf der Strecke zwischen

Wien und Berlin ist nächtlicher Haltepunkt, hier wird der Zug geteilt, hier stehen die Schaffnerinnen rauchend auf dem Bahnsteig und warten ... Stöhnen in einem Abteil des Zuges, einer jungen Frau geht es nicht gut. Die Begegnung mit ihr wird für die Schlafwagenschaffnerin, die Protagonistin dieser genau beobachtenden und gestochenen scharf geschriebenen Erzählung, zu einer Reise durch ihr eigenes Leben.

► 14 Uhr: Christian Maintz und Barbara Auer – „Liebe in Loka-

len“. Alte und neue komische Gedichte

Schauspielerin Barbara Auer und Autor Christian Maintz lesen seit vielen Jahren regelmäßig im Duett komische Lyrik. Auf der Buchlust präsentieren sie eine „Best-of-Auswahl“ aus ihren Leseprogrammen, darunter neben alten und neuen Maintz'schen Gedichten auch Klassisches und Verse zeitgenössischer Dichterkollegen (F.W. Bernstein, Thomas Gsella).

► 16.30 Uhr: Anne Serre und Patricia Klobusiczky – „Die Gouvernanten“

Sie sind zu dritt, und in dieser abgeschiedenen Villa hinter hohen Bäumen sind sie die Königinnen: die Gouvernanten. Auf die Erziehung der ihnen anvertrauten Jungen geben sie wenig, lieber lassen sie sich melancholisch durch die hellen Tage treiben. Vor dem goldenen Tor, drängeln sich, wild vor Verlangen, die Männer. Doch erhört werden sie alle nicht, denn hier stellen die Gouvernanten die Regeln auf. Gelangt aber ein Fremder in den Garten, gehen sie wie im Rausch auf die Jagd. Voll Eleganz und subtiler Komik erzählt Anne Serre von der Macht der Blicke und von weiblichem Begehren. Mit der Autorin auf der Buchlust-Bühne: Patricia Klobusiczky, die das Märchen ins Deutsche übersetzt hat.

## Sonntag, 19. November:

► 11 Uhr: Tomer Dotan-Dreyfus – „Birobidschan“

Sibirien, 1908. Ein Knall erschüttert den sibirischen Wald Tunguska. Zwei Jahrzehnte später plant Stalin eine jüdisch-sozialistische Autonomie an der Grenze zu China: Birobidschan. Was als stalinistisches Experiment der 1930er Jahre scheitert, wird in Tomer Dotan-Dreyfus' Debütroman zum Dreh- und Angelpunkt einer funksprühenden Geschichte. Das Leben in Birobidschan geht seinen Gang, die Sorgen der Bewohner drehen sich fern allen Weltgeschehens – bis sich die Ereignisse überschlagen.

## Lust aufs Lesen



Bei der Buchlust gibt es jede Menge Lesestoff zu entdecken. Foto: Kari Shea / Unsplash

► 12.30 Uhr: Matthias Brodowy – „Klappstuhl und ich“

Was passiert eigentlich, wenn man sich mit einem Klappstuhl und ohne Handy auf den Gehweg setzt und einfach mal abwartet? Der Kabarettist Matthias Brodowy hat das getan und daraus ein Bühnenprogramm entstehen lassen, das erweitert nun auch in Buchform vorliegt. Die Geschichten, die so zusammengekommen sind, spiegeln den satirischen Wert der Wirklichkeit wider. Der stille Beobachter, der die Welt an sich vorbeiziehen lässt, wird unversehens in sie hineingezogen. Und dabei lässt sich eines mit Bestimmtheit sagen: Ohne Smartphone und zurückgelehnt im Klappstuhl vergeht die Zeit sehr viel langsamer.

► 14 Uhr: Vincent von Wroblewsky – „Vermutlich Deutscher“

Die Lebensgeschichte des Philosophen und Sartre-Spezialisten Vincent von Wroblewsky ist voller Überraschungen: 1939 in Frankreich geboren als Kind jüdischer Kommunisten, die 1933 emigriert waren, ab dem 10. Lebensjahr aufgewachsen in Berlin Ost, Hauptstadt der DDR, bewegte er sich zeitlebens zwischen den Nationen. Als Dolmetscher und Simultanübersetzer begleitete er zahlreiche DDR-Delegationen zu internationalen Kongressen und Konsultationen. Von Wroblewsky durchlebte die DDR vom Anfang bis zum Ende, mit all ihren Hoffnungen und Enttäuschungen, ihren Versprechen und Absurditäten.

► 16 Uhr: Marion Poschmann – „Chor der Erinyen“; Moderation: Joachim Dicks in der Reihe „NDR Kultur – Der Norden liest“ Ihr Mann hat fluchtartig das Haus verlassen, ohne sich näher

zu erklären. Eine Freundin aus Kindertagen taucht auf, und ihre sonst so zurückhaltende Mutter übt plötzlich eine geheimnisvolle Macht aus. Mathilda, die Nüchterne, die distanzierte Studienrätin, wird sich selbst unheimlich. Hat sie von ihrer Mutter das Zweite Gesicht geerbt? Sie muss erleben, wie sich ihre Visionen in der Wirklichkeit zu manifestieren beginnen. Es kommt zu Waldbränden und skurrilen Heilritualen, zu fragwürdigen Geschenken. Es kommt Wind auf, dessen Flüstern ihr seltsam vertraut erscheint. Hört sie tatsächlich den Chor der Erinyen? Humorvoll, poetisch und höchst originell schreibt Marion Poschmann über angepasste Freundinnen und aufbegehrende Mütter, über den Frevel an der Natur und ihre fragile Schönheit, über die Dämonisierung von Frauen und die Kraft der Verbundenheit.

## Live: Ash und The Subways

**HANNOVER.** Die Indie-Rock und Brit-Pop-Legenden im Doppelpack: Ash und The Subways geben sich die Ehre am Donnerstag, 23. November, ab 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr) in der 60er-Jahre-Halle auf Faust, Zur Bettfedernfabrik 3. Mit 30 Jahren auf dem Buckel, 18 Hit-Singles (darunter der Durchbruch mit „Girl From Mars“), sieben Studio-Alben und einer unüberschaubaren Anzahl von Konzerten, ist ein Ash-Konzert sowohl eine Party mit alten Freunden als auch eine Botschaft, sich mit weit geöffneten Armen in die Gegenwart zu stürzen. Ash gehören immer noch zum Establishment des britischen Rock. Das gilt natürlich auch für The Subways, die ja inzwischen auch schon 20 Jahre auf dem Buckel und mindestens mit „Rock & Roll Queen“ ebenfalls einen Klassiker für die Ewigkeit im Repertoire haben. Der Eintritt kostet an der Abendkasse 45 Euro. **RED**

## Spiel der Schatten

**HANNOVER.** Das Spiel mit dem Schatten gehört zu den ältesten Formen des Theaters überhaupt. Mit traditionellen und neuzeitlichen Inszenierungen lädt das Klecks-Theater zum 8. Schattentheater-Festival vom 23. bis 26. November im Alten Magazin, Kestnerstraße 18 und im Theatermuseum Hannover dazu ein, diese besondere Kunst kennenzulernen.

International wird es durch die Mitwirkung eines großen Ensembles mit javanischem Wayang Kulit sowie einer türkischen Karagöz-Aufführung. Neben Märchen-Klassikern wie „Der Fischer und seine Frau“ und „Sternaler“ gibt es mit „MondTraum & PlanetenKlang“ ein Schattentheater zum Universalgenie Johannes Kepler. Der Astronom, Mathematiker und Astrologe hat der Menschheit mit seinen Berechnungen der Planetenbewegungen die Tür zum Kosmos geöffnet. In dem Stück

„Die Freischützdenker“ geht es um die Entstehungsgeschichte der ersten deutschen Oper.

## PROGRAMM

► Donnerstag, 23. November, 20 Uhr: MondTraum & PlanetenKlang

► Freitag, 24. November, 16 Uhr: Karagöz, der nicht gerne



Das Schattentheater-Festival zeigt „Der Fischer und seine Frau“. Foto: Klecks-Theater Hannover

Bücher liest, ab sieben Jahren

► 20 Uhr: Die Freischützdenker

► Sonnabend, 25. November, 16 Uhr: Sternaler (im Theatermuseum), ab vier Jahren

► 18 Uhr: Wayang Kulit und Tanz Mahabarata, ab sieben Jahren

► Sonntag, 26. November, 14 Uhr: Workshop Schattenfigurenbau, ab fünf Jahren

► 16 Uhr: Feuerpferd & Teufelsgeigerin, ab acht Jahren

► 20 Uhr: Der Fischer und seine Frau

Eintritt: für die Nachmittagsvorstellungen 7 Euro, im Theatermuseum 6 Euro, für die Abendvorstellungen 7 bis 17 Euro, mit Aktiv-Pass frei. Reservierung unter: (0511) 816981 oder karten@klecks-theater.de. **RED**

► Nähere Informationen zum Schattentheater-Festival stehen auf der Internetseite des Theaters: [klecks-theater.de](http://klecks-theater.de)

## Kälte-Karikaturen

**HANNOVER.** In der aktuellen Ausstellung „Frierst du schon? Soziale Kälte in warmen Schuhen“ zeigt das Wilhelm Busch – Deutsches Museum für Karikatur und Zeichenkunst im Georgenpark noch bis zum 3. März 2024 Karikaturen zum Thema Gesellschaft und Solidarität.

Was bedeutet uns heute Solidarität? Die Kriege in der Ukraine und Nahost sowie Wohnungsnot, Inflation oder Energiekrise haben massive Auswirkungen auf unser gesellschaftliches Zusammenleben. Aber was steht jedem Menschen an Wärme und Behaglichkeit eigentlich zu? Wem sind wir bereit zu helfen – und wen lassen wir draußen sitzen? Die vielen Krisen der letzten Jahre haben uns eher noch weiter voneinander entfernt, statt die Gesellschaft enger zusammenrücken lassen. Warum ist das so? Sind die Krisen zu zahlreich, zu schwerwiegend und die Gesellschaft

schlichtweg überfordert? Können wir nicht mehr tun als zu versuchen, zwischen den vielen Krihen selbst nicht unterzugehen? So steht soziale Kälte oft in Zusammenhang mit wirtschaftlichen Problemen. Die Antwort liegt in Bildern vor.

Bereits im 18. und 19. Jahrhundert machten englische und französische Karikaturisten, darunter William Hogarth und Louis-Léopold Boilly, sich über den wohlhabenden Adel lustig.



Janosch: Aufwärmen / o. J. Courtesy of the artist

Auch moderne und zeitgenössische Zeichnerinnen und Zeichner wie Karl Arnold, Gerhard Glück, George Grosz, Peter Großkreutz, Käthe Kollwitz, Marie Marcks oder F. K. Waechter sowie internationale Kunstschaffende wie Chas Addams, André François, Ronald Searle oder Tomi Ungerer setzen sich mit den Ungerechtigkeiten im sozialen Gefälle auseinander.

Die Ausstellung wird ergänzt durch die Werke junger Talente des Studiengangs Design und Medien der Hochschule Hannover, die im Sommersemester 2023 mit der Sammlung des Wilhelm-Busch-Museums gearbeitet haben.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 11 bis 17 Uhr, der Eintritt kostet als Einzelkarte 7 Euro, die Familienkarte 14 Euro, ermäßigt 4 Euro. **RED**

► [karikatur-museum.de](http://karikatur-museum.de)



THE SMASHING PUMPKINS  
21. Juni 2024 | ZAG Arena

## Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ &amp; NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Hannover Indians - Füchse Duisburg**  
08. Dezember 2023: Eissporthalle

**Sarah Connor**  
08. Dezember 2023: ZAG Arena

**Stimmen: Bonga in Concert**  
09. Dezember 2023: Opernhaus

**Modern Sound[s] Orchestra**  
10. Dezember 2023: Markuskirche

**Molly Hatchet**  
11. Dezember 2023: Musikzentrum

**DESiMOs spezial Club**  
Diverse Termine: Apollokino

**257ers**  
13. Dezember 2023: Musikzentrum

**Weihnukka auf Jerusalem**  
14. Dezember 2023: Max-Kuhlemann-Straße

## Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](http://tickets.haz.de) // [tickets.neuepresse.de](http://tickets.neuepresse.de)

## HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Gegenüber Konkurrenten dürften Sie sich im Vorteil befinden. Nun nicht leichtsinnig werden! Ein klarer Kopf ist die Voraussetzung für Erfolge.

**STIER 21.4.–20.5.**  
Hervorragende Sternkonstellation für Ihre Erwartungen. Sie brauchen gar nicht mehr so viel selbst zu tun, es fällt Ihnen alles in den Schoß.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Eine Angelegenheit dreht sich im Kreis. Fassen Sie einen anderen Zeitpunkt ins Auge, dann wird sich eher ein gemeinsamer Nenner finden lassen.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Denken Sie ernsthaft daran, etwas für Ihre Gesundheit zu tun. Sie sollten zurückhaltender mit Genussmitteln sein und sportlich aktiver werden.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Bei einem Vertragsabschluss sollte das Kleingedruckte besonders beachtet werden. Lassen Sie sich auf keine Nebenabreden mündlicher Art ein.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Wenn Sie bei einem Projekt weiter gut im Rennen bleiben wollen, gibt es jetzt keinen Augenblick der Muße für Sie. Aber der Einsatz lohnt sich.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Eine Diskussion bringt Klarheit in eine etwas festgefahrene Situation. Es ist gut, dass Sie Ihre Argumente noch einmal gründlich hinterfragen.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Heimliches Seufzen hilft nun nichts, Sie haben Ihre Finanzkraft überschätzt. Die gute Laune kann Ihnen trotzdem niemand nehmen. Nur weiter so!

**SCHÜTZE 23.11.–21.12.**  
Ihr Ehrgeiz ist allgemein bekannt und verleitet andere schnell, Ihnen mehr aufzutragen, als Sie gut bewältigen können. Setzen Sie die Grenzen.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Sie müssen sich jetzt ganz intensiv mit einer Aufgabenstellung vertraut machen und sich gewissenhaft in eine für Sie neue Materie einarbeiten.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
In einer bestimmten Angelegenheit ist das letzte Wort noch nicht gesprochen. Man schätzt Ihre Hilfe sehr und möchte ungern auf Sie verzichten.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Ihre Sinne sind geschärft, Ihr Instinkt ist bereit und der Verstand hellwach. Besser gerüstet könnten Sie ein neues Projekt gar nicht angehen.

## APOTHEKEN

**SONNABEND 8.30 BIS SONNTAG 8.30 UHR:**  
**Dr. Mohi – Deine Apotheke im Marktkauf**, Tel. 9088873, Vahrenwalder Str. 140  
**Ernst-August-Apotheke am Kröpcke**, Tel. 3534130, Karmarschstr. 14  
**LAATZEN: Igel-Apotheke**, Tel. 823941, Albert-Schweitzer-Str. 1

**SONNTAG 8.30 BIS MONTAG 8.30 UHR:**  
**Europa Apotheke**, Tel. 326618, Georgstr. 16  
**Greif-Apotheke**, Tel. 552544, Berckhusenstr. 17  
**Leinau-Apotheke**, Tel. 447533, Limmerstr. 49  
**Lister Apotheke am Moltkeplatz**, Tel. 390780, Ferdinand-Wallbrecht-Str. 40

## GEWINNRÄTSEL

Teil des Bestecks	auf-schich-ten	Dyna-mik	Feier	Zwerg der Edda	nicht selten	Gibbon-affe	Spiel-einsatz	rote Filz-kappe	Beherber-gungs-betrieb	Ton-bezeich-nung
							Vorname der Derek		japani-sches Heilig-tum	
Nieren-abson-derung	ein Halogen				regel-widrige Stellung (Fußball)					
			spani-scher Artikel		Ausmaß, Umfang					italie-nische Tonsilbe
Kose-wort für Groß-vater	chem. Zeichen für Astat								Fußball-mann-schaft	austra-lisches Beutel-tier
italie-nische Tonsilbe									bäuer-liches Anwesen	gramm. Begriff (Kasus)
deutsche Vorsilbe	ärztliche Gehilfin (Abk.)	dt.-frz. Maler † 1966 (Hans)	Stern im ‚Pega-sus‘	Welt-raum	dalma-tinische Insel	latei-nisch: Göttin	heiliger Vogel der Ägypter			Stelle
							Autor von ‚1984‘			Film von Steven Spiel-berg
Dach-kammer										
Fremd-wortteil: drei			bei weitem							Gelände-vertie-fung
Frucht-gewächs										

**Länger im Blick bleiben:**  
Hier Ihre Anzeige buchen auf [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Ein Superhelden-Film mit Action, Spannung und jeder Menge Humor – „Blue Beetle“. Auf eifrige Rätselfreunde wartet 3 mal 1 DVD als Gewinn.**  
**ACHTUNG:** Jetzt QR-Code scannen und gewinnen! So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 23. November, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



## LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhau	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

## NOTDIENSTE

**Stadt Hannover:**

Allgemeiner Notruf (Polizei)	110
Feuerwehr	112
Rettungsleitstelle	
Krankentransport	1 92 22
Gift-Notrufzentrale (05 51) 1 92 40	
Notfallsprechstunde (Zentrum)	11 61 17
Notfallsprechstunde (Nordstadt)	1 23 83 43
Kinderärztliche Notfallambulanz	81 15 33 00
Augenarzt	31 40 44
Zahnärztlicher Notdienst	31 10 31
Zahnärztl. Notdienst (alle Kassen)	6 42 48 08
Privatärztlicher Notdienst* 1 92 57	
Privatärztl. Akutdienst* (0 18 05) 30 45 05	
Privatzahnärztl. Notdienst* 8 38 73 03	
Zahnschmerz-Notdienst 2 61 42 10	
Schwangere in Not (08 00) 6 05 00 40	
Notruf für vergewaltigte Frauen 33 21 12	
Tierärztlicher Notdienst 65 51 18 21	

## TECHNISCHE NOTDIENSTE

Pannenhilfe des ADAC	(0 18 02) 22 22 22
Pannenhilfe des ACE	(0 18 02) 34 35 36
Pannenhilfe des AvD	(08 00) 9 90 99 09
Deutsche Telekom	(08 00) 3 30 20 00
Stadtwerke (Gas)	4 30 41 11
Stadtwerke (Strom)	4 30 31 11
Stadtwerke (Wasser)	4 30 51 11
Stadtwerke (Fernwärme)	4 30 32 11
Stadtwerke (Straßenbeleuchtung)	4 30 31 12
Installateure, Heizung, Sanitär	84 10 10
Elektro-Notdienst	1 31 66 91

Aktionspreise gültig bis 28.11.2023 und nur bei sofortiger Mitnahme (keine Einlagerung). Nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

# Bis zu 60%\*

# BLACK WEEK

**Klick-Vinyl ab €/m<sup>2</sup> 14.99**

**Laminat ab €/m<sup>2</sup> 7.49**

**-62%**

UVP\*\* des Herstellers, €/m<sup>2</sup> **14.99**  
 PE-Dämmung, 2 mm unser Preis €/m<sup>2</sup> **0.99**  
 Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3.75**  
 Alles zusammen: **19.73**

**Laminat 6 mm (D725)**  
 Dekor Country Nuss  
 ● Einsteigerqualität  
 ● Wertig und doch preisgünstig  
 ● Einfach zu verlegen  
 ● Warme Farbgebung  
 ● 6 mm Stärke / NK 23

**7.49** einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>

**-55%**

UVP\*\* des Herstellers, €/m<sup>2</sup> **37.99**  
 Fußleiste passend, unser Preis €/lfm. **3.75**  
 Alles zusammen: **41.74**

**Rigid-Vinyl (10946)**  
 Dekor Eiche Duisburg  
 ● Bestseller-Qualität  
 ● Integrierte Dämmung  
 ● Pflegeleicht  
 ● 4,5 mm Stärke / NK 31  
 ● 0,3 mm Nuttschicht

**18.99** einschließlich Dämmung und Fußleiste

Jetzt bei Sofort-Mitnahme nur €/m<sup>2</sup>

## Laminat DEPOT

[www.laminatdepot.de](http://www.laminatdepot.de)  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr · Sa 9 - 18 Uhr  
 Laminat-Lager Mitte GmbH · Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

**Hannover**  
 am A2 Center · Varrelheide 204

**TEST TOP SERVICE-QUALITÄT**  
 AUSGABE 3/2021 Konsumentenbefragung  
 \*\*\*\*\* 2021/22  
 LaminatDEPOT  
 (ELITE-KATEGORIE LIEFERTEILE & SERVICE)

**Ausgezeichnet:**  
 Heimtex Star 2019  
 Fachhändler des Jahres  
 BTH Heimtex Hamburg  
 www.raumausstattung.de  
 Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**  
**12-16 Uhr**  
 keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenschließzeiten!

Jetzt 18x - auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

\* Angebote nur gültig für vorräufige Ware und bei sofortiger Mitnahme. Gilt nicht für Sonderbestellungen. Eine Rabattierung bereits getätigter Aufträge ist nicht möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.  
 \*\* Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

## STELLENMARKT

Wir suchen zum 01. Februar 2024 einen

### Karosserie- und Fahrzeugmechaniker (m/w/d)

**Zu ihren Aufgaben gehören:**

- Reparatur und Vermessung von Karosserien, Karosserieteilen und Fahrzeugaufbauten
- Anwendung von qualitätssichernden Maßnahmen
- Erreichung einer hohen Kundenzufriedenheit durch die Einhaltung der Arbeitsqualität und Termintreue

**Diese Qualifikation wünschen wir**

- Berufserfahrung als Karosserie- und Fahrzeugmechaniker
- eine selbständige, zuverlässige, strukturierte und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise ist für Sie selbstverständlich
- Besitz eines Führerscheins der Klasse B für PKWs

**Darauf können Sie sich freuen:**

- unbefristeter Arbeitsvertrag
- attraktives Gehalt
- festes 13. Gehalt (Urlaubs- und Weihnachtsgeld)
- Parkplatz und Getränke kostenfrei
- Arbeitskleidung mit eigenem Werkstattwagen
- Fahrkostenzuschuss
- betriebliche Altersvorsorge
- Rabatte auf KFZ-Ersatzteile

Für Fragen steht Ihnen gerne Frau Kurtzetz Personalabteilung zu Verfügung. (05137 - 77079)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: info@lack-ziegler.de

**Ziegler & Sohn**  
Inh. Frank Scheckermann  
www.lack-ziegler.de



**Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,30 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch!

**Randstad Inhouse Services**, Isernhägener Str. 16, 30938 Burgwedel  
alicja.radecka@randstad.de  
05139-977990 www.randstad.de

**IRS MEYER**  
WIR SUCHEN DICH!  
Bewirb Dich jetzt in Ronnenberg als

- LACKIERERMEISTER (m/w/d)
- FAHRZEUGLACKIERER (m/w/d)
- KAROSSERIEBAU-MECHANIKER (m/w/d)

Jetzt scannen & über WhatsApp bewerben: 

IRS MEYER - Eine Betriebsstätte der IRS Schadenzentrum GmbH  
In der Beschen 4 • 30952 Ronnenberg

### Nebenjob gesucht?

Hast Du Lust auf Zeitung austragen und etwas mehr Taschengeld? Dann bewirb Dich jetzt als

#### Wochenblattbote (m/w/d) in

- Südstadt
- Seelhorst
- Stöcken
- Leinhausen
- Hainholz
- Nordstadt
- Calenberger Neustadt

**hallo wochenende**

Jetzt bewerben:  
Tel: 0800 1234 399 www.lokalboten.de lokalboten.de

**Postzusteller (m/w/d) in Buchholz, Linden, Ricklingen, Hiddesdorf**

**CITIPOST**

**Wir Suchen Dich!**

**Kontaktinfos**  
Informiere und bewirb Dich unter  
**www.lokalboten.de**  
oder ruf uns einfach an unter  
**0800 1234 399**

Wir bieten:

- eine persönliche Einarbeitung
- eigenverantwortliches Arbeiten
- ein tolles Team!

**Wir suchen Sie!**

**Als Fahrer\*in (m/w/d) für unsere Tagespflege!**

Für unsere Tagespflege Kloster Marienwerder suchen wir eine\*n zuverlässige\*n Fahrer\*in in Teilzeit mit Personenbeförderungserlaubnis. Sind sie interessiert an einer abwechslungsreichen Tätigkeit mit älteren Menschen, sind kommunikativ, einfühlsam, flexibel und teamfähig? Dann sind sie bei uns richtig. Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben dann würden wir uns über ein persönliches Gespräch sehr freuen.

**Bewerbungen bitte an:**  
**Diakoniestationen Hannover gGmbH**  
Geschäftsführung  
Sallstr. 57, 30171 Hannover  
E-Mail: sek@dsth.de

**DIAKONIE STATIONEN**  
Hausliche Alten- und Krankenpflege  
@diakoniestationenHannover



**Fachkraft Handel (IHK)**

**Kassenpass mit IHK-Zertifikat**

**HAW**  
VORBEREITUNG DURCH BILDUNG  
Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.  
www.haw-weiterbildung.de

Start: 04.12.2023  
Tel.: 0511 55 90 76

**Minijob / 520 € monatlich** in Hannover, für Winterdienst + Reinigung gern Rentner, deutsch o. russischsprachig. Pook ☎ 0511-555033

**Wir suchen TZ / 520.-€ Kräfte w\*m\*d\*** für den Empfang/Telefonzentrale in Vahrenw. Es erwartet Sie ein nettes Team - Gute Bezahlung Unsere Erwartungen an Sie PC-Kenntnisse - gutes Deutsch Zuverlässigkeit, Ehrlichkeit und Flexibilität. Bewerbungen jeden Alters sind herzlich willkommen ☎: bewerber@comsec.de ☎ 01520/8502845

**Für ein Objekt in Sehnde-Höver (Hannoversche Str.)** suchen wir zuverlässiges Reinigungspersonal (m/w/d). Minijob Vormittags/Nachmittags WISAG, Frau Petrovic 01520/5472318

**MALER (m/w/d)**  
für Innenarbeiten zur Festanstellung gesucht. Tariflohn und Prämien  
**Peter Malereibetrieb - Garbsen**  
Tel. 0172 - 5121909 • www.peter-maler.de

**MADSACK LOGISTIK MITTE** MADSACK Logistik Mitte GmbH

### Wir suchen Sie als Kaufmännischen Mitarbeiter (d/m/w) in der Auftragssteuerung (Vollzeit)

Werden Sie Teil der **MADSACK Mediengruppe** und bereichern Sie unser Team mit Ihrer Affinität zu logistischen Prozessen! Hierbei übernehmen Sie u.a. die:

- Produkt- und Versandsteuerung unserer Zeitungstitel
- Optimierung von logistischen Prozessen
- Planung und Organisation der Auslieferung von verlagsinternen Verkaufsprodukten

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

**Haben wir Sie neugierig gemacht?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter 0511 5182555 oder bewerben Sie sich direkt:



**Hannoversche Allgemeine** **Neue Presse**

### Wir suchen Zeitungszusteller (d/w/m)

**Freie Stellen in:**

- Ahlem
- Badenstedt
- Ricklingen
- Wettbergen
- Mühlenberg
- Buchholz
- Bothfeld

**Tätigkeit:**

- tägliche Zustellung der Tageszeitung HAZ und NP

**Arbeitszeit:**

- Montag bis Samstag
- zwischen 2 und 6 Uhr morgens

**Voraussetzungen:**

- mindestens 18 Jahre
- Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit

**Jetzt bewerben:** Tel: 0511 518 2555 oder www.lokalboten.de

### STELLENGESUCHE ALLGEMEIN

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen ☎ (0176) 40705700

**Deutsch sprechendes Ehepaar** su. Arbeit auf Rechnung, Haushalt, allg. Unterhaltsreinigung, Büro. ☎ (01 59) 01 35 99 33

### STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

**Hauswirtschaftlerin** hilft Senioren im Haushalt, Tel. 0151/72507682

**Seniorenbetreuer** hilft im Haus, Garten, Einkaufen im Raum Seelze. Auto vorhanden ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit priv. Haushalt, Büro ☎ 0177/1477987

### STELLENGESUCHE MINIJOBS

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit **Reinigungskräfte** für die Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C), Reinigung der U-Bahnstationen und Gebäudereinigung sowie **gelernte Glasreiniger**. Der Einsatz ist in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an: bewerbung@protec-service.de; **protec service GmbH**

**www.drk-jobboerse.de**

**Fliesenleger** su. Arbeit, 0152/19303170

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (0176) 40705700

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpfl., Hecke, Zaun-, Terrasse, etc ☎ (01 77) 3 67 36 09

**Maurer sucht Arbeit**, mauern und Fliesen legen. ☎ 05032/9011037

### STELLENGESUCHE HAUSPERSONAL

**Junge Landschaftsgärtnerin** sucht Beschäftigung (Gartenarbeit) ☎ (01 51) 10 01 50 46

**Schülerin** 16 Jahre kinderlieb sucht Stelle als Kindermädchen Abends oder am Wochenende. Tel. 0151/72507682

**Suche Bürotätigkeit** jeder Art im Homeoffice, auch Datenerfassung ☎ (0 51 31) 9 80 06 53

**Rentner, gelernter Maler** hilft rund ums Haus. ☎ (01 51) 56 65 53 81

### STELLENANGEBOTE HAUSPERSONAL

**REINIGUNGSKRÄFTE** m/w/d in Teilzeit 20 Std. gesucht von 5-9 Uhr flexibel auch am Wochenenden. Du arbeitest gründlich und zuverlässig, dann komme in unser Team. Kontakt: 0511-860249-32 Hr. Oleg Ulmer

**AQUALAATZIUM Freizeit-GmbH**  
Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen

**Suche Maler in VZ/TZ** od. 520.-€-Basis, gerne auch Rentner, ☎ 0157/85079888

**Erfahrene Pflegerin** aus Wettbergen o. Umgebung für fast bettlägerige und demente Mutter gesucht. Ca 20 Stunden/-Woche, dabei 1 Tag am WoEnde. Anrufe bitte nur 14-15 oder 18-19 Uhr. ☎ 0 17 74 18 28 06

**Für unseren 2 Pers.-Senioren Haushalt**, su. wir eine zuverl. Haushaltshilfe, 3-4Std./Wo., in Laatzen - nahe Haltestelle Ginsterweg. ☎ (0151)61406349

### PFLEGE, BETREUUNG ANGEBOTE

**Ich, 62, w., mit 37 Jahren Berufserfahrung** in der Altenpflege suche eine Stelle bei Menschen mit Einschränkungen. Biete Hilfe bei der Grundpflege, Haushaltstätigkeiten u. auch Arztbesuche, im Raum Garbsen, ☎ (01 76) 47 13 36 26

# Sie haben die Wahl

- Es gibt kleinformatische Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter
- Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und eine kontrollierte Auflage

## Was wollen Sie mehr? **hallo wochenende**

# HANNOVER BOX

BESTES AUS DER HEIMAT

**Nur für kurze Zeit!**

**Inklusive:**



## Verschenken Sie ein Stück Heimat!

Eine Box prall gefüllt mit den besten Produkten aus der Stadt und Region Hannover

- Das perfekte Geschenk für nur 79,- Euro
- 19 Produkte im Gesamtwert von über 200,- Euro (UVP)
- „der kleine reibach“ mit über 850 Gutscheinen inklusive

Mehr Infos: 

**Jetzt bestellen:**  
**www.hannover-box.de**  
**0511/518 4244** (Mo.-Fr. 9-12 Uhr)

**IMMOBILIENMARKT ANGEBOTE**



6 Zimmer | 100 m² | 189.900,- €  
Festpreis Espirit 100, Rollläden, Sicherheitsfenster, Wärmepumpe, ☎ 0531/877040  
Westermann Massivhaus GmbH 38122 B5 Steinberganger 2  
**westermann-massivhaus.de**

**Verkaufe in Nordstemmen OT Heyersum**  
4FH, Grundstück 469m2, gesamt Wfl. 301m2 + ca. 90m2 Nutzfläche, Gute Miet-Rendite oder Kapitalanlage VB 550.000 € ☎ (01 57) 31 92 07 27 & (0171)1201324

**EIGENTUMSWOHNUNGEN VERKAUF**

**Hannover List- Neubau/Erstbezug**  
2-Zi.-ETW nahe Eilenriede, 2. OG, ca. 64,5 m² Wohnfl., offene Küche, Balkon, Parkett, Fußbodenhgz., Aufzug, Tiefgarage, Keller uvm., bezugsfertig, KP € 435.000, Schautag, in der Podbi 196 am 21.11 v. 15.30-17.30 Uhr, Bj. 2023, B 11,0 kWh/m² p.a. (A+), LWWP + PV-Anl. (KfW 55), Sparda Immobilien, ☎ 0511/51541768, [neubau@spardaimmobilien.de](mailto:neubau@spardaimmobilien.de)

**Hannover List nahe der Eilenriede**  
Neubau: 3-Zi.-ETW im 1. OG, ca. 80m² Wohnfl., offene Küche, Balkon, Parkett, Fußbodenhgz., Aufzug, Tiefgarage, Keller uvm., bezugsfertig, KP € 535.000, Schautag in der Podbi 196 am 21.11. v. 15.30-17.30 Uhr, Bj. 2023, B 11,0 kWh/m² p.a. (A+), LWWP + PV-Anl. (KfW 55), Sparda Immobilien, ☎ 0511 51541768, [neubauspardaimobilien.de](mailto:neubauspardaimobilien.de)

**Kapitalanlage:**  
3Zi.-Whg., gute Ausstattung, 85m², nahe Messe, in Laatzen, ☎ D 306 894

**BAUGRUNDSTÜCKE ANGEBOTE**

Ohne Makler, Wunderschönes Baugrundstück in der Wedemark, Grundstücksgr. 2.249m², vollerschlossen, 550.000€. ☎ 0176/52086057

**IMMOBILIENMARKT GESUCHE**

**SUCHE HAUS ZUM KAUF** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

**BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

**2-ZI.-WHG.-VERMIETUNG**

**Günstige Gelegenheit:** 2-Zi.-Whg. mit Balkon, 51 m², in Hannover-Bothfeld, in betreuten Wohnen (ab 60 J.) zum 01.02.24 oder früher, ☎ (05 11) 26 00 89 17

**Günstige Gelegenheit:** 2-Zi.-Whg. mit Balkon, 61 m², in Langenhagen, izum 01.02.24 oder früher, ☎ (01 51) 16 72 21 12

**Berenbostel,** 50 m², 2-ZKB, Souterrain, 280 € KM + NK + MS, sofort frei, ☎ 0511/650962

**2 Zi.-Whg.** in Laatzen-Zentrum, 60 m², zentrale Lage, gepfl. Wohnanlage, Loggiabalkon, WM 950€. 0176/52086057

**3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG**

**3 Zi.-Whg.** in Laatzen-Zentrum, 90 m², zentrale Lage, gepfl. Wohnanlage, Loggiabalkon, WM 1.300€. 0176/52086057

**GARAGEN VERMIETUNG**

**Garage zu vermieten** Hannover Bothfeld mit doppelter Sicherheit 70€ ☎ 0 17 85 32 32 00

**Garage zu vermieten** Hannover Am Sahlkamp 90€ ☎ 0 17 85 32 32 00

**Biete Stellplatz an:** PKW / Camper Zur Vermietung Garbsen/Havelse 25€ mtl. ☎ 0 17 85 32 32 00

**WOHNUNGSMARKT GESUCHE**

**Wohnung gesucht** Berufstätiges Paar mit kleinem Hund sucht geräumige Wohnung oder kleines Haus in ruhiger Lage in Bothfeld-Vahrenheide, Buchholz, Altwarmbüchen usw. zum 01.02.2024 oder später. Bis ca. 1000€ kalt. ☎ 0 17 18 10 71 20

**Rentnerin, 57,** mit ruhiger franz.-engl. Bulldogge, su. 2-Zi.-Whg., bis 50 m², im ländl. Umland von Hann., WM max. 458 € + Hgz., ab 03/24, ☎ (0171)2891351

**HÄUSER GESUCHE**

**Beamtenpaar (55/48)** ohne Kinder und Tiere sucht freistehendes EFH mit Garage/Scheune in Hannover oder Region. Gartenarbeiten werden gern übernommen. ☎ 0 17 6-22 14 83 75

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,**

können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

**HANDWERKER / BAUBEDARF**

**Handwerker hat Termine frei!** Maler und Putz, Fliesen und Bäder, Feuchträume. FA Weber. ☎ (01 78) 8 51 90 78

**COMPUTER- UND TELEFONSERVICE**

PC-Notdst.-24h-VorOrt 0178/3393085

**DACHDECKER**

**Dachdeckerarbeit, 30 % Herbstrabatt**  
Steil- u. Flachdach Reparaturen aller Art sowie Dachrinnenarbeiten.  
**Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573**  
Kleinflück und Rinne ☎ (0511) 44497279

**ENTRÜMPELUNG**

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (0511) 49 94 95

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ (05 11) 12 27 18 51  
**Entrümp. & Kleintrans. (0163) 9134970**

**www.aktasderpacktdas.de**  
Haus & Wohnungsauflösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**FENSTER, ROLLLÄDEN**

**Wintergärten - Terrassendächer Fenster - Haustüren**  
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!  
**Firma Flex ☎ (051 31) 4 63 52 50**

**FLIESENLEGER**

Badsanierung ☎ 0160/977 396 54

**GÄRTNER**

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264  
**Baumfällung, Heckenschnitt**  
Gartenpf. z. Feste. ☎ 0163-7709224  
Gartenpf. inkl. Ents. ☎ 05102/7370745

**Gärtner su. Arbeit, Baumfällung, Pflastersteine legen uvm.** ☎(0157) 52461902

**Baumfällung, Heckenschnitt, preisw. inkl. Entsorgung,** ☎ 0172/5426924

**Gartenarbeit aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam ☎ 0176/3737518**

**Gartenpflege inkl. Ents. 0176 41467766**  
Hecken schneiden, Baumfällung, Gartenpflege preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

**Biete Gartenarbeiten** aller Art an von A-Z, Baumfällung, Hecken, Büsche etc. Fa. Herzberg ☎ (01 70) 4 30 61 43  
**Gartenarb. inkl. Ents. 0511/96774765**

**Gartenarbeiten und Entsorgungen aller Art. 30% Rabatt ☎ (01551) 0759979**

**HEIZUNG**

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung,** ☎(0511)5435160 Klimatherm

**MALER, TAPEZIERER**

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.  
**Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511) 314441**  
Tapetieren u. streichen, Termine frei!  
**Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281**

**POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG**

**Fa. Schmeißer ☎ (05 11) 6 04 44 99**

**SANITÄRINSTALLATEURE**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl. Sanitär/Heizung** und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

**UMZÜGE**

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401  
**Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47**  
**Umzüge m. Tischler ☎ (05 11) 74 10 47**

Unsere Fashion Week ist hier. **Unsere Jobs gleich nebeneinander.**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter: **www.jobsfuerniedersachsen.de**

**VERKAUF ALLGEMEIN**

**Möbel: Wohnzimmerschrank, Schrank-Glasvitritten, Schrank-Regale.** Termin Sa, 18.11. ab 10 Uhr oder nach Absprache ☎ (0172) 5447362

**Hausflohmarkt im Clausthaler Weg 27** in Hannover Burg  
Samstag 18. November von 11 - 16 Uhr  
**Gut erhalten** Elektro Mobil, 4 Räder, 600€ VB. ☎ (01 52) 07 87 50 55

**Verkaufe E-Bike, ☎ (01 76) 58 60 41 48**

**ANKAUF ALLGEMEIN**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Kreppe,** zum fairen Preis. ☎ (01 522)1344105  
**Su. Uhren aller Art ☎ (01 60) 5 31 92 58**

**Ankauf von Modeschmuck und Puppen aller Art ☎ (01 76) 42 68 36 38**

**Ankauf von Möbel und Geschirr aller Art ☎ (0176)42683590**

**Achtung:Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck. ☎ (01 63) 7 78 60 06

**KAUFE ORDEN SÄBEL HELME, UNIFORMEN, BAJONETTE, VORDERLADER, FOTOALBEN usw.** Hr. Röhl Tel.05102/739927

**Orden, Urkunden, Helme** Pickelhäuben, Uniformen, Dolche, Säbel, usw. bis 1945 von ehrlichen SAMMLER gesucht. Tel.: 0151-12450151 VIELEN DANK!

**Suche Röhrenradio, Röhrenprüfgerät, Röhren(Tube)** ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

**Kaufe alte Schallplatten** sowie Trödel aller Art ☎ (01 63) 8 30 97 83

**Musikinstrumente** gesucht. Von A - wie Akkordeon bis Z - wie Zither. Bitte alles anbieten womit wir Musik machen können. ☎ (01 70) 7 03 72 46

**Ephesus am Georgsplatz 3a** Aus alten Sachen Geld machen! Wir kaufen an: Zinn, Zahn und Bruchgold, Blei, Kristalle, Porzellan, Silber, Schmuck, Orientteppiche. Kostenlose und unverbindliche Wertermittlung! Bei Ankauf Bargeld sofort! Sofortberatung ☎ 01721843553

**ANKAUF : Klappräder** und Damenräder . ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

**Sammler zahlt Höchstpreise** für Militaria, Pelze, Schmuck, Gemälde, Streichinstrumente, Bestecke, Zinn, Uhren, Münzen ☎ (01 63) 4 53 63 49

**Kaufe Omras Geschirr, Möbel Gläser** ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Orient-Teppichwäscherei, Teppichwäsche** und Reparatur und Gardinerreinigung und Teppichbodenreinigung, kostenloser Hol-und Bringservice und kostenlose Beratung vor Ort ☎ (0176)42683903

**Modelleisenbahn** Suche Modelleisenbahn Sammlungen aller Art. Biete seriöse und faire Abwicklung. 016772519155

**Modelleisenbahn** alle Spuren. Fallers AMS und Bausätze gesucht. Mobil:01627929116 ☎ 05 22 31 89 86 86

**ANKAUF MUSIKINSTRUMENTE!!!**  
Akkordeon, Ziehharmonika, Blass- Streichinstrumente ☎ 01628377993

**SAMMLER KAUFT UHREN!**  
Armbanduhren, Taschenuhren/Luxusuhren sowie Münzen/Anlagemünze jeder Art alles anbieten ☎ 01704989252

**ANKAUF** von Zinn, Besteck, Tafelsilber, Kupfer, Messingartikel, Bronze-Figuren, Gemälde usw. ☎ 0 16 28 37 79 93

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten ☎ (01 70) 36 10 367**

**Sammler sucht Fotoapparate, Ferngläser, alte Technik** ☎ 01 51 29 70 68 14

**Schmuckdesigner zahlt Höchstpreise** für Modeschmuck, Echtschmuck, Granat, Gold, Silber, Bernstein, Uhren alles anbieten auch defekt. ☎ 0170-4989252

**FÜR DEN GARTEN VERKAUF**

**Gartenarbeiten:** Hecken- u. Baum-schnitt, Entsorgung ☎ (0160)7609528

**VERSCHIEDENES**

**Lösungsorientierte Paar- u. Einzelberatung** www.jendralski-becker.de

**Pummelchen, 62J.** Ein unvergessliches Erlebnis, kein GV, ☎ (01 52) 18 20 95 31

**Brennholz/Kaminholz**  
Brennholz Buche, offenfertig gespalten, 25 cm, vorgelagert, 125,- €, trocken 135,- € pro Schüttraummeter zzgl. Lieferung, kurzfristig lieferbar.  
**Brennholz Pöpperling ☎ (05 11) 4 00 39 86**

**Hausflohmarkt** wegen Haushaltsauflösung: Sonntag 19.11.23 von 9-14 Uhr, Bocksdorn 1, 30655 Hannover. Abverkauf zu Sonderpreisen.

**Suche massive Holz Möbel,** Fotoapparate uvm., ☎ 015758140052

**Suche bunte Weihnachtsengel** aus Holz (Erzgebirge) ☎ (01 70) 7 45 43 57

**ZU VERSCHENKEN**

**Verlegtes Klicklaminat.** Muss selber ausgebaut werden. Termin Sa, 18.11. ab 10 Uhr oder nach Absprache ☎ (0172) 5447362

**AUTOMARKT**

**Altfahrzeug gesucht!** Priv. Sammler sucht Ihr Fahrzeug bis 1995. ☎ (01 63) 1 63 13 93

**ANKAUF PKW**

**Wir kaufen Dein Auto** aller Art: Unfall, zu fairen Preisen Bernhardt GmbH ☎ (05 11) 3 52 22 27

**Wir suchen einen Kleinwagen** ab EZ. 2008 ☎ 01 57 87 98 31 35

**VERKAUF MOTORRÄDER**

**Roller Rex Monza 50 ccm,** nur 1.800 km gelaufen, 399; pks32@t-online.de

**ANKAUF MOTORRÄDER**



**Suche altes Mofa Moped Motorrad** auch defekt oder total verrostet ☎ (01 51) 11 52 02 65

**Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3**

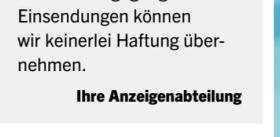
**CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

**Su. dringend Wohnwagen** od. -mobil auch rep.-bedürftig ☎ (0171) 3743474

**Wir kaufen Wohnmobile u. Wohnwagen!** ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

**Achtung Stellensuchende**

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.  
Für verlorene gegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.



**Ihre Anzeigenabteilung**  
**hallo wochenende**  
erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG**  
August-Madsack-Straße 1 30559 Hannover  
www.wochenblaetter.de  
E-Mail: info@wochenblaetter.de

**Redaktionsleitung:** Björn Franz  
E-Mail: redaktion@wochenblaetter.de  
**Redaktion Hannover:** Christian Käufer

hallo Wochenende erscheint in Teilen in Kooperation mit HAZ und NP  
**Fließtextanzeigen - Annahme:** Tel.: 0800/1 544 233\*  
\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Patrick Bludau

**Zustellung:** WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH, August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover, Unter www.wochenblaetter.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergsstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:** wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 83 ab 01.01.2023

Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter **BVDA**

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

**FAMILIENANZEIGEN**

Wenn die Kraft zu Ende geht, ist es kein Sterben, sondern Erlösung.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Mann, unserem allerbesten Vater, Pinselopa, Bruder und Onkel.



**Günter Schwedthelm**

geb. Barsinghausen

\* 28. März 1945 † 13. November 2023

Wir werden dich nie vergessen.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Gabriele Schwedthelm**  
sowie alle Angehörigen.

Die Trauerfeier wird im engsten Kreis der Familie stattfinden.

**BEKANNTSCHAFTEN ALLGEMEIN**

**Ländliche Hauswirtschaftsmeisterin 72 J.,** (verwitwet), suche ehrl., bodenständigen Partner für ein gemeinsames Leben pv Tel. 0157 - 75069425

**Neuanfang gesucht?** Sportl. sympath. M. aus Sibbesse sucht eine attr. liebe Frau mit oder ohne Kind bis 38 für Familiengründung. ☎ 01 60 91 75 56 60

**Hannoveraner, 46, 1,80 m, 75,** sucht eine Partnerin bis 50 J., ☎ (01 52) 29 66 90 72

**Mit mir gewinnst du** zwar keine Millionen aber wenn du mich kennenlernst wirst du gewinnen Netter schl. Er/55J./- 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!** ☎ 0800-1860000 (kostenlos) www.ankaufwohnmobile.de

**Angela, 69 J.,** mit schöner weibl. Figur, värtl. Geföhlen u. viel Lebensfreude. Bin gerne häuslich, humorvoll, offen für alles, eine gute Hausfrau/Köchin u. Hobbygärtnerin, trotz schönem Zuhause nicht ortsgelunden. Wenn Sie eine liebe, umgängliche Frau vermissen, rufen Sie über PV an, es gibt doch mich. Tel. 0176-43632696

**Joachim, 61 J.,** gut situiert, jugendl. u. vorzeigbar, handwerk. geschickt. Bin ein Naturmensch, mag Ausflüge mit meinem Auto, nett Essen gehen u.v.m. Suche e. liebe Frau, die mit mir den Lebensabend genießen möchte. PV, Anruf u. Vermittl. kostenlos 0800-2886445

**Gentleman, 48, 1,80, 77** sucht eine Frau bis 48J. ☎ (0176) 96 41 34 48

</

# BLACK WEEKS

NUR vom 13.11. bis 26.11.2023

empfohlen von  
*Ron-Robert Zieler*  
Torwart und Kapitän  
von Hannover 96

**SCHLARAFFIA®**  
Guter Schlaf. Gutes Leben.



**DIREKT-BERATUNG**  
Fr. 24./Sa. 25.11.2023



**LIVE-KOCHEN**  
Sa. 25.11.2023

uhlsport

TEAM  
**HEINRICH**

100% KAUFEN & **NUR**

**85%**<sup>1)</sup>  
**ZAHLEN!**

**5%**<sup>2)</sup>  
zusätzlich  
auf Dauertiefpreise!

Auch im  
**ONLINE-SHOP**  
einlösbar!

Gutscheincode:  
**blackweeks**

Alle Infos unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

1) Gültig vom 13.11. bis zum 26.11.2023 in allen Abteilungen ab einem Einkaufswert von 50 Euro. Gilt nur für Neuaufträge, ausgenommen preisreduzierte Werbeware, mit Dauertiefpreis gekennzeichnete Ware inkl. Küchenzubehör und -geräte, Gartenmöbel, bereits reduzierte Ausstellungsstücke, die in unserer Ausstellung gekennzeichnet sind, Letzte-Chance Artikel, Geschenkgutscheine. Ihren persönlichen Gutschein bitte ausschneiden und mitbringen. Keine Kombination mit weiteren Nachlässen. Art. Nr. 0996 1035 2) Gültig vom 13.11. bis zum 26.11.2023 auf alle mit einem Dauertiefpreis gekennzeichneten Artikel. Art. Nr. 0996 1067

**BAD NENNDORF**  
Auf dem Wachtlande 2  
31542 Bad Nenndorf  
Tel.: 05723 947 - 0  
nenn@moebel-heinrich.de

**HAMELN**  
Werkstr. 19  
31789 Hameln  
Tel.: 05151 6095 - 0  
hameln@moebel-heinrich.de

**KIRCHLENGERN**  
Lübbecker Str. 137 - 143  
32278 Kirchlegern  
Tel.: 05223 98505 - 0  
kirchl@moebel-heinrich.de

Weitere Infos erhalten Sie  
unter [www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

Folgen Sie uns:  

MÖBEL  
**HEINRICH**